# TRAVEL RICH

旅奇週刊
2018.02.05 出刊 每週一發行
VOL. 478+ 479






嘉年華遊輪集團公主遊輪臺灣分公司行銷總監 **陳欣德**

PRINCESS CRUISES®

公主遊輪

全球旅遊專家

# 公主遊輪三船開泰

## 攜手同業共創觀光旅遊盛世年



來臺5年屢創佳績　航次成長6倍　旅客人數增加8倍

**盛世公主號、太陽公主號、鑽石公主號**提供52航次

# 春はる櫻さくらの行

## 關東(東京)賞櫻~開春の第一場盛宴。









EVA AIR
A STAR ALLIANCE MEMBER

東南 02 2523-9199

## 伊豆春之頌 34,400起(含稅)

百選賞櫻．伊豆箱根．鎌倉東京．精選5日

康福 02 2567-6601

## 東京戀櫻花 26,300起(含稅)

上野櫻花季．鎌倉江之島．箱根海盜船．螃蟹溫泉賞5日

喜鴻 4128618(手機+02)

## 關東賞櫻團 35,900起(含稅)

權現堂油菜花賞櫻．赤城南面櫻花祭．日光東照宮、華嚴瀑布．伊香保四大博物館．上野公園賞櫻．關東溫泉5日(早去午回)(雙溫泉．市區5星)

長汎 02 2513-5679

## 櫻姿飛舞 33,900起(含稅)

東京-相模湖櫻花祭 箱根鐵道之旅5日(賞櫻百選~井之頭恩賜公園．上野公園．新宿御苑)

雄獅 02 8793-5488

## 浪漫春櫻百選 30,900起(含稅)

東京迪士尼．小田原城址公園．井之頭恩賜公園．身延山纜車．採果趣．溫泉美食5日

五福 02 5447-1777

## 東京櫻百選 31,400起(含稅)

鐘倉鶴岡八幡宮．海盜船．箱根御殿場．新宿御苑.樂遊迪士尼．溫泉螃蟹5日

大興 02 2537-6666

## 關東賞櫻百選 35,900起(含稅)

溫泉美食花見之旅豪華5日(上野恩賜公園．新宿御苑．小田原城)

PRINCESS CRUISES
公主遊輪
全球旅遊專家

# 2018公主遊輪三船開泰

## 來臺5年屢創佳績 航次成長6倍 旅客人

## 盛世公主號、太陽公主號、鑽石公主號2018

**嘉年華遊輪集團旗下的公主遊輪，2017年共有49航次以基隆為母港，創下25萬人次的佳績，包辦臺灣市場近1／4的市佔率，而約有10～15%為Fly In客群，高達3萬人次，對臺灣遊輪市場貢獻度極大。今年公主遊輪將持續增加航次並延長航行季節，由「盛世公主號」、「太陽公主號」和「鑽石公主號」以基隆為母港提供52航次，同時首度嘗試橫濱、名古屋、大阪、基隆聯合母港操作模式。**



嘉年華遊輪集團公主遊輪臺灣分公司行銷總監 陳欣德



▲嘉年華遊輪集團公主遊輪臺灣分公司行銷總監陳欣德（前排中）率領團隊向同業拜年。

嘉年華遊輪集團公主遊輪臺灣分公司行銷總監陳欣德表示，公主遊輪自2013年在臺灣設立分公司以來，至今已邁入第6個年頭，航次年年攀升，旅客人數屢創新高。以2017年為例，提供以基隆為母港49個航次、共計193天航程，航次較2014年成長6倍，旅客人數更突破13萬人，成長了8倍之多。

### 臺灣遊輪旅遊2項創舉
### 1年內3船進駐基隆母港

今年公主遊輪更創下2項創舉，成為第1家國際遊輪，首度在1年內以旗下3艘遊輪「盛世公主號」、「太陽公主號」、「鑽石公主號」同時進駐基隆為母港，並提供52航次、213天數、14萬人的旅客人數，足見公主遊輪對臺灣遊輪市場的高度重視。陳欣德更進一步指出，臺灣港務公司2018年以增加10萬遊輪旅客、達成124萬總人次為目標，就公主遊輪本

### 2018年公主遊輪推廣焦點

**盛世公主號：**提供26航次，航程適逢春夏賞花季節，為公主遊輪首度針對亞洲打造旗艦新船，海上貢茶、雙米其林星廚設計晚宴菜單餐廳、海上天空步道、與好萊塢頂尖娛樂團隊合作耗資600萬美元打造歌舞秀等亮點創新獨具。

**太陽公主號：**提供23航次，配合暑假推出4～5天航程，適合親子同遊，且停靠列為世界自然遺產候補地的新景點奄美大島，船上並設有帥哥主廚Curtis Stone設計的美食餐廳。

**鑽石公主號：**提供3航次，由三菱造船廠打造，船上日本元素豐富，設有海上最大日式浴場及海壽司餐廳。多母港營運模式國際客群多，並可同遊日本經典4大名城。

# 攜手同業共創觀光旅遊盛世年

## 數增加8倍　首家國際遊輪1年內3艘遊輪進駐基隆為母港

## 年提供52航次、28萬人次　星空公主號2019年首航地中海

撰文／林涵詩
攝影／盧大中




▲今年公主遊輪創下2項創舉，成為第1家國際遊輪，首度在1年內以3艘遊輪同時進駐基隆為母港。

年度在臺灣市場的布局，遊輪旅客總人次勢必再創新高。同時，有鑑於去年公主遊輪首度以高雄、基隆為雙母港營運，3個航次平均就有8成5的搭載率，最高甚至超過9成5，市場反應熱烈。未來不排除再度規劃高雄母港的營運模式，提供消費者更多元的選擇。

### Fly Cruise航程遍及全球 阿拉斯加日本全域超熱賣

陳欣德指出，公主遊輪Fly Cruise航程遍及全球，尤以阿拉斯加及美西航程最為搶手，日本全境旅遊甚至延伸至俄羅斯庫頁島的行程，更是備受臺灣旅客喜愛，而高人氣的地中海、北歐及英倫航線也是熱賣的商品之一。除此之外，美東、南美洲、南太平洋、東南亞等充滿異國風情的地點，也深受愛好特殊航線客群的歡迎。

### 全新旗艦船星空公主號 2019／10／20首航地中海

公主遊輪為提供全球賓客更精緻、頂級的遊輪服務，不斷在船隻設計、遊輪設施服務及表演娛樂上推陳出新。2019年公主遊輪將推出旗艦級全新遊輪「星空公主號」，帶給旅客近30天的歐洲與地中海冒險行程。在消費者體驗方面，公主遊輪也開始運用大數據及創新智慧科技，提供智慧穿戴裝置（Ocean Medallion），並攜手奧斯卡及葛萊美雙認證百老匯大師斯蒂芬・施瓦茨創作團隊，共同打造全新重量級原創音樂劇《絲・密》。

**新訊報報　公主遊輪最新旗艦船「星空公主號」（Sky Princess）**

公主遊輪旗下第4艘旗艦遊輪「星空公主號」，將於2019／10／20首航地中海。「星空公主號」排水量143,700噸，可載運3,660名乘客，高達8成客艙擁有私人陽台，並延續帝王級遊輪一貫的服務與設計，及多項獲得消費者高評價的頂級體驗，包含船中挑高中庭廣場、Princess Live公主演藝廳、聖殿成人休憩區、兒童育樂中心及與Discovery探索頻道獨家合作的探索營。



### 公主遊輪基隆出發航程表

| 行程名稱 | 出發日期 | 售價 |
|---|---|---|
| **盛世公主號** | | |
| 沖繩自主遊4天 | 4／8、21、 5／5、19 4／28、6／16、30 | 9,900元起 |
| 石垣島自主遊4天 | 5／12、6／9 | 9,900元起 |
| 沖繩、石垣島自主遊5天 | 4／17、24、 5／1、8、15、22、26 、6／5、12、19、 7／3 | 12,900元起 |
| 鹿兒島、高知6天 | 7／7 | 11,900元起 |
| 高知、廣島、鹿兒島7天 | 4／11 | 13,900元起 |
| 鹿兒島、廣島、宮崎7天 | 5／30 | 13,900元起 |
| 高知、宮崎、鹿兒島、長崎8天 | 6／23 | 15,900元起 |
| **鑽石公主號** | | |
| 東京、名古屋、大阪、沖繩自主遊9天 | 11／10、18、26 、2019／ 2／19、27 、3／07、15 | 26,900元起 |
| **太陽公主號** | | |
| 沖繩、石垣島自主遊4天 | 7／15～8／26每週日出發 9／2、9、16、23 | 4,800元起 |
| 沖繩、奄美大島、宮古島自主遊5天 | 7／11、18、25、 8／1、8、22、29 9／5、12、19、26 | 6,800元起 |
| 石垣島、沖繩、宮古島自主遊5天 | 8／15 | 6,800元起 |

註：售價為第3、第4人售價。

### 公主遊輪阿拉斯加推薦航程

| 行程名稱 | 出發日期 | 售價 |
|---|---|---|
| **星辰公主號** | | |
| 阿拉斯加冰河灣＋丹奈利公園景觀火車15天 | 2018／5／5～2018／9／1 | 178,000元起 |
| 阿拉斯加冰河灣國家公園＋西雅圖北上12天 | 2018／5／11～2018／8／31 | 127,900元起 |

**新訊報報　智慧穿戴裝置（Ocean Medallion）＆夢幻團隊全新音樂劇**

為提升消費者體驗並了解顧客真實需求，公主遊輪也開始將大數據及創新智慧科技，運用於航程當中，提供旅客智慧穿戴裝置（Ocean Medallion），並依據其喜好進一步安排客製化服務。同時，也攜手奧斯卡及葛萊美雙認證百老匯大師斯蒂芬・施瓦茨創作團隊，共同打造全新重量級原創音樂劇《絲・密》，提供旅客與眾不同的娛樂體驗。

# 旗艦產品，果然引爆

# 盛世公主

# 熱



盛世公主遊你夢想

2018基隆港首航，專為亞洲打造

## 盛世公主小檔案

- 2017年3月30號下水
- 創下基隆港靠岸最新、最大遊輪紀錄
- 1,780間客艙（超過80%私人陽台）
- 海上最大1,100平方公尺免稅精品購物空間
- 七星級公主劇院
- 海上豪華KTV包廂
- 3間免費主餐廳
- 星空露天電影院
- 1間24小時開放點心吧及長時段供應自助餐廳與披薩餐廳

## 味蕾 在讚嘆 雙米其林星廚設計晚宴菜單





西方料理LaMer雷諾的法式餐廳由米其林三星主廚，被視為世界十大最佳廚師的EmmanuelRenaut代表，而東方美饌-銀瀾軒粵式餐廳，則是米其林一星的RichardChen掌廚。亞洲唯一海上雙米其林主廚設計菜單，中、西口味滿足雙客胃。

## 心情 在躍動 海上天空步道



漫走於高39公尺的透明步道，將碧海360度盡收眼底，唯有盛世公主才能體驗到心中那帶點刺激又浪漫的悸動。

集合國內頂級旅行社之一流銷售團隊，讓每位貴客不論登船前、航行中，或岸上觀光...都能享有專業、細膩的優質服務。

**第三、第四人同行**

### 石垣島自主遊4天

9,900元起

5/12*、6/9*

*全艙等第二人｜半價

### 沖繩自主遊4天

9,900元起

4/8*.21.28、5/5*.19、6/16.30

*內艙第二人｜半價

### 沖繩.石垣島自主遊5天

4/17.24、5/1.8.15.22.26、6/5.

*內艙第二人｜半價

### 鹿兒島.高知6天 7/7

7/7（*7/7無早鳥優惠）

五福旅遊 02-2547-1777 | 百威旅遊 02-2751-5775 | 世邦旅遊 02-2511-1158 | 行家旅遊 02-2515-9002 | 易遊網 412-8001(手機+02)

# 搶購 號 8成 銷

PRINCESS CRUISES
公主遊輪
全球旅遊專家

**公主遊輪旗艦船-盛世公主號，預計今年4月8日起，展開以基隆港為母港、為期僅3個月的亞洲巡航。開賣至今，8成艙房，熱銷一空！不只證明消費者對遊輪產品的非凡鑑賞力，更提醒還沒有採取行動的人，最後2成機會，稍縱即逝。不想遠飛歐美、想要在基隆港就能搭上公主旗艦？就是現在！**

## 購物慾 在狂歡 亞洲最大海上免稅精品空間



**徜徉在盛世公主號獨有購物大道上，BVLGARI、Cartier、Chopard…等所有想到的世界高級精品，都在這超過1000平方公尺的精品空間裡盡情綻放，不僅如此，還有最低價的保證，小心！你的Shopping小宇宙會徹底燃燒。**

## 感官 在震撼 好萊塢等級的奇幻旅程



**準備好了嗎？前所未有的奇幻旅程即將啟程！這場斥資600萬美元，結合好萊塢娛樂團隊與無人機的大型歌舞秀，在挑高3層樓，可容納700多人、25個巨型布幕的公主劇院中，全新體驗您的所有感官。**

**9,900起**

**提早報名每間艙房 省4,000起（特定航次除外）**

12,900元起
12.19、7/3（*7/3無早鳥優惠）

11,900元起

| | |
|---|---|
| 高知.廣島.鹿兒島7天 4/11 | 13,900元起 |
| 鹿兒島.廣島.宮崎7天 5/30 | 13,900元起 |
| 高知.宮崎.鹿兒島.長崎8天 6/23 | 15,900元起 |

東南旅遊 02-2523-9199 | 雄獅旅遊 02-8793-5488 | 喜鴻假期 02-2542-2288 | 鳳凰旅遊 02-2537-0011 | 燦星旅遊 02-2796-6115

TRAVEL RICH
2018 02／05~02／18
旅 業 備 忘 錄

# CONTENTS

VOL 478+479
出刊日期：2018/02/05
本期封面設計：曾繁淵

4 COVER STORY｜封面故事
**2018公主遊輪三船開泰 攜手同業共創 觀光旅遊盛世年**

10 FEATURES｜賀年專題
**東南旅遊 皇家高粱酒有夠讚！**

12 **JR東日本創造旅遊**
感謝晚宴「TICKET TO TOMORROW、FLY INTO TOMORROW」

16 **海峽兩岸旅遊交流協會**
美麗中華2018全域旅遊年

17 **觀光局**
南向布局奏效旅客再破千萬

18 **台中市觀光旅遊局**
陳盛山：2017～2018觀光3.0時期 推動國際＋國旅並重模式

20 **台灣國際郵輪協會**
與您共榮亞洲郵輪經濟圈

22 **雲頂郵輪集團**
持續深耕台灣郵輪市場

24 AIRLINES｜航空飛訊
**長榮航空**
中國世家引領體驗神州新玩法

26 **立榮航空**
堅持飛安永不改變

28 **大韓航空**
為您打造遨遊全球的尊爵之旅

29 **中國南方航空**
7／2起新疆產品強勢回歸

30 **中華航空**
加大布局歐美航線

31 **台灣虎航**
3／26起台北－茨城／旭川／花卷定期（包機）航線布局日本

32 **中國國際航空**
連續2年外站評比第1名

33 **廈門航空**
每週34班飛往福廈泉 市場NO.1

36 **加拿大航空**
2020年進軍全球10大航空

43 FOCUS｜特別企劃
**泰國觀光局**
2018 Open to the New Shades

72 **台灣旅行業國民旅遊發展協會**
朱永達當選理事長 促進國旅產業發展及推廣

90 **菲律賓觀光部**
持續推廣台灣遊客至菲律賓觀光

91 **中華神州國際多元體育藝文交流協會**
賀！謝乾讚榮任首屆理事長

100 JAPAN｜和風日本

104 **淡路島3天2夜再發現**
台灣同業踩線全收錄

106 **日本百年料亭積極拓展海外**
首選台灣業者考察試水溫

108 CHINA｜神州覽勝
**在江西名山之中感受「硒式生活」 明月山溫泉風景名勝區歡迎您**

# TRAVEL RICH 旅奇週刊



2018

歲 次 戊 戌

YEAR OF THE DOG

HAPPY CHINESE NEW YEAR

旅業興旺 春風奇發

祝福同業先進好夥伴，

嶄新的一年，福運雙全旺旺來！

總裁 何昭璋 暨 全體團隊 敬賀


旅奇整合行銷
Rich Marketing & Communication

○客服專線：+886-2-2747-9077（代表號） ○傳真：+886-2-2747-9075

○同業行銷網：http://b2b.travelrich.com.tw ○旅奇整合行銷集團：www.richmarcom.tw

# JET 東南旅遊 東南旅遊 皇家高粱酒有夠讚！

## 榮獲2017世界食品品質評鑑大賞金獎　展現最高品質中式白酒

## 100%古法釀酒工藝　3噸高粱釀製1噸精華酒液　品味3倍驕傲

**成立50多年的東南旅遊，不僅僅打造市場上最豐富、高品質的旅遊產品，更以「專業・創新・用心」的品牌精神，投身製酒業，創立「皇家酒廠」，推出最純正、傳統的金門高粱原味，以旅遊結合酒品，帶給大家美好生活的感動。**

撰文／劉彥廷　圖片提供／本刊圖庫



東南旅行社總經理 李清松

東南旅遊總經理李清松表示，感謝過去一年同業夥伴的支持與付出，對東南旅遊或是皇家高粱酒而言，都寫下亮眼成績單。2018年東南旅遊將持續秉持「用心服務，用情導遊」的最高宗旨，持續提供同業、旅客最貼心的服務。

皇家酒廠2017年首次獲得世界品質評鑑大賞Monde Selection的榮耀，以皇家典藏系列－58度高粱酒以及皇家典藏系列－53度高粱酒，雙雙獲得金獎殊榮肯定，更是擦亮東南旅遊金字招牌！

### 最純正及傳統的皇家高粱酒 展現尊榮不凡的皇家血統

為了保障消費者能夠品嚐到最純正及傳統的金門高粱原味，皇家酒廠從廠址、水質、高粱，甚至是釀造的方法，以最嚴格標準把關，為得就是要讓消費者喝得安心。李清松表示，皇家酒廠出場的酒，絕對讓人喝得安心，喝多也不上頭，酒氣能很快的揮發掉。

命名為皇家酒廠，取其皇家所象徵的尊榮與不凡，並落實自許成為白酒之王的目標，延伸出「少喝酒、喝好酒，就喝皇家高粱酒」的理念，以感情為本、從良心出發，皆出自於對消費者的關懷。

### 國寶級大師的釀酒工藝 滴滴精醇、絕佳風味

有別於市場常見的液態發酵，添加酒精、香料的釀造手法，設立於金門料羅灣的皇家酒廠，透過當地適宜的製酒環境與純淨水質，在金門在地生產，搭配國寶級大師的釀酒工藝，堅持遵循傳統工法，採用純糧固態發酵與二蒸二釀的古法製程，不惜成本以3噸高粱釀造1噸好酒，並針對不同季節生產的高粱酒而產生不同風味的特性進勾兌，在在展現出老師傅多年製酒的深厚經驗。同時輔以科技化、系統化的控管，以確保酒液品質一致，因此滴滴精醇、風味絕佳。

東南旅遊憑著多年來的旅遊經驗，洞察「酒」的商機潛力無窮，憑藉金門高粱的台灣名號，以及送禮自用兩相宜的多項功能，致力研發百分百純糧固態發酵的皇家高粱酒，以「皇品酒業」開發經銷通路，致力將台灣好酒推廣至全世界。

**飲酒過量 有害健康**

### 2018東南旅遊推廣焦點

1. 2017年Monde Selection（世界品質評鑑大賞）獲得金獎肯定。
2. 皇家高粱酒保證純糧固態發酵，100%原漿酒，無添加酒精、香料。
3. 旅行同業購買，可享超值優惠，請洽詢皇品酒業有限公司（02）2523-9199。

# 狗年行大運



戊戌

2018 HAPPY NEW YEAR



品牌代言人：任賢齊

JET 東南旅行社

金門皇家酒廠股份有限公司
KINMEN ROYAL LIQUOR CO.,LTD

全體員工 敬賀

固態發酵
二蒸二釀
KR

皇家高粱酒

榮獲世界食品品質評鑑大賞金獎
2017 Monde Selection Gold Award




飲酒過量·有害健康 禁止酒駕

# JR東日本創造旅遊感謝晚宴「TICKET

## 台日關係更親密！JR東日本持股創造旅行社比例增
## 結合JR東日本鐵道車頭與日本航空飛機機翼　打造




▲（前排左起）JALPAK株式會社代表取締役社長藤田克己、日本航空株式會社常務執行役員二宮秀生、JR東日本創造旅遊副董事長兼副總經理大友信介、董事長兼總經理高木茂、JR東日本常務取締役日野正夫、View Travel Service株式會社代表取締役社長高橋弘行，與團隊合影。

**東日本旅客鐵路株式會社（以下簡稱「JR東日本」）於2018年1月透過集團企業「碧悠鐵路旅遊服務公司」（以下簡稱「VTS」）提高「創造旅行社股份有限公司」出資比例至66.7%。隨著股權轉移，創造旅行社亦更名為「JR東日本創造旅遊」，成為JR東日本唯一在台代表。並於1／31結合日本航空集團一同舉辦「JR東日本創造旅遊」感謝晚宴，也以全新的口號「TICKET TO TOMORROW、FLY INTO TOMORROW」嶄新氣象，感謝旅遊同業2017年的支持。**



**JR東日本常務取締役日野正夫**表示，日本與台灣的關係非常友好，交流人次屢創新高。在2011年的東北311大地震中，來自台灣的善款與各種加油打氣，對於東北地區幫助良多，因此東北6縣也每年在台舉辦東北感謝祭，為了就是保持台日的旅遊良好關係。JR東日本於2007年在創造旅行社開始販售各式各樣的鐵道商品，銷售量也逐年增加，因此在2014年7月自日本航空集團手中購得49%的創造旅行社股份，派遣副董事長與社員駐台，不斷的擴大商品服務範圍，也因此越來越多的台灣旅客前往東京、東北、新潟、北陸等地區。未來也將邀請更多日本觀光協會與旅遊局來台推廣，透過緊密的合作，對台日的交流有所貢獻。



**JR東日本創造旅遊董事長兼總經理高木茂**表示，近年來隨著LCC跟OTA市場的崛起，台灣旅行社的生存空間與利潤也有萎縮的趨勢。JR東日本創造旅遊因為擁有充沛的鐵道資源，在包裝產品上一直佔有無可取代地位，隨著JR東日本加重台灣市場的持股，也是希望能夠在2018年更穩健發展，帶給旅行同業更全面性的商品。未來也會加倍努力販賣推廣台灣旅客搭乘日本航空與JR東日本的鐵道商品，透過台灣代表的姿態提供旅遊同業任何相關的幫助。另外，高木茂也指出，來台3年半以來，面臨了許多挑戰，多虧了在座的每一位旅遊同業的幫助，JR東日本創造旅遊才能有今天，衷心感謝。



**日本航空株式會社常務執行役員二宮秀生**表示，從日本航空還是日亞航空時代就受到台灣旅遊業界的大力幫助，從1／31起創造旅行社也以JR東日本創造旅遊全新面貌跟各位見面，往後將會擔負更多的責任與持續推出優異的服務，也懇請旅遊先進繼續給予支持，讓台灣旅客感受日本航空與JR東日本創造旅遊更完美的商品。此外在日本航空通常稱呼飛機為「Ship」，更期盼能夠在未來加強與台灣各旅遊集團的合作關係與友誼。



**JR東日本創造旅遊副董事長兼副總經理大友信介**表示，從JR東日本創造旅遊的營運層面來看，隨著與東日本集團的關係更趨緊密外，同時也與身為股東之一的日本航空繼續保持合作關係，提供台灣市場更多元的日本鐵道旅遊產品，強化赴日旅遊事業版圖。此外也將全新推出JR東日本「TRAIN SUITE四季島」商品，以JR東日本在台代表之姿，獨家取得TRAIN SUITE四季島在台灣的販售資格，讓台灣旅客不用抽籤就能享受難得的奢華鐵道之旅。此外，也會加強Suica卡等JR東日本相關事業的宣傳，提供台灣旅客更全面的鐵道假期。

# TO TOMORROW、FLY INTO TOMORROW」

## 至66.7%（超過3分之2股權）　積極布局台灣旅遊市場
## 全新LOGO新氣象　右邊以上揚方式表示不斷發展成長

撰文・攝影／張偉浩




▲（左起）JR東日本創造旅遊董事長兼總經理高木茂、台灣鐵路管理局局長鹿潔身、JR東日本常務取締役日野正夫、工商協進會榮譽理事長黃茂雄。




▲（左起）JR東日本創造旅遊董事長兼總經理高木茂、台灣虎航商務長黃世惠、日本航空株式會社常務執行役員二宮秀生、日本交流協會台北事務所首席副代表橫田光弘、台灣鐵路管理局局長鹿潔身、工商協進會榮譽理事長黃茂雄、旅行公會總會理事長蕭博仁、中華航空台灣地區行銷協理馮震宇、JR東日本常務取締役日野正夫、酷航台灣區總經理李育修。



▲（左起）JALPAK株式會社代表取締役社長藤田克己、JR東日本創造旅遊董事長兼總經理高木茂、日本航空株式會社常務執行役員二宮秀生、JR東日本常務取締役日野正夫、日本航空台灣分公司總經理高橋徹、View Travel Service株式會社代表取締役社長高橋弘行、JR東日本營業部次長內山尚志、JR東日本創造旅遊副董事長兼副總經理大友信介。



▲（左起）廣德旅行社董事長張純青、日本航空株式會社常務執行役員二宮秀生、旅行公會總會理事長蕭博仁、JR東日本常務取締役日野正夫、JR東日本創造旅遊董事長兼總經理高木茂、旅行公會總會副理事長丁萊、JR東日本創造旅遊副董事長兼副總經理大友信介。



▲（左起）JR東日本創造旅遊副董事長兼副總經理大友信介、雄保聯合國際旅行社副總經理陳櫻美、酷航台灣區總經理李育修、日本航空株式會社常務執行役員二宮秀生、台灣虎航商務長黃世惠、JR東日本常務取締役日野正夫、JR東日本創造旅遊董事長兼總經理高木茂、福泰旅行社董事長王振政。



▲（左起）JR東日本創造旅遊副董事長兼副總經理大友信介、日本航空株式會社常務執行役員二宮秀生、五福旅遊副董事長陳世雄、易遊網日本團體部經理高騰旭、JR東日本常務取締役日野正夫、JR東日本創造旅遊董事長兼總經理高木茂。



▲（左起）JR東日本創造旅遊副董事長兼副總經理大友信介、日本航空株式會社常務執行役員二宮秀生、三賢旅行社副董事長謝秀美、可樂旅遊日本線經理邱昆墀、JR東日本常務取締役日野正夫、JR東日本創造旅遊董事長兼總經理高木茂。



▲（左起）JR東日本創造旅遊副董事長兼副總經理大友信介、日本航空株式會社常務執行役員二宮秀生、東南旅遊副總經理廖培沅、JTB台灣旅行社總經理橫川義康、台灣鐵路管理局局長鹿潔身、主任秘書朱來順、JR東日本常務取締役日野正夫、JR東日本創造旅遊董事長兼總經理高木茂。



▲（左起）JR東日本創造旅遊副董事長兼副總經理大友信介、長汎旅運副總經理楊許虎、JR東日本常務取締役日野正夫、JR東日本創造旅遊董事長兼總經理高木茂。



▲（左起）JR東日本創造旅遊副董事長兼副總經理大友信介、日本航空株式會社常務執行役員二宮秀生、雄獅旅遊總經理林淑貞、JR東日本常務取締役日野正夫、JR東日本創造旅遊董事長兼總經理高木茂。



▲（左起）JR東日本創造旅遊副董事長兼副總經理大友信介、日本航空株式會社常務執行役員二宮秀生、大榮旅遊董事長郭文瑞、JR東日本常務取締役日野正夫、JR東日本創造旅遊董事長兼總經理高木茂。



▲（左起）日本航空株式會社常務執行役員二宮秀生、大興旅行社總經理林大興、JR東日本常務取締役日野正夫。




▲《旅奇週刊》祝福大家2018好運旺旺來！

Photo／Shutter stock

# 2018台灣觀光 旺年興旺

旺旺來福報新年！祝福大家旺年興旺！狗年行大運！

觀光產業是永續發展的，快樂且充滿正能量的產業。《旅奇週刊》是個大平台，串聯國內外各觀光單位、航空業、郵輪業、旅行社、飯店業、遊樂區等旅遊單位，匯聚上中下游的一手資訊，讓所有身處產業鏈的菁英們能清楚商品輪廓和市場趨勢，洞燭機先，進而讓全市場達到橫面及縱向的全方位交流，掌握即時商訊，大步邁向產業獲利的捷徑，這正是《旅奇週刊》作為專業產業媒體平台的功效。

迎向2018新旺年，2017年底，國際旅遊目的地管理及推廣專家、英格蘭國家旅遊局前局長羅杰．卡特代表世界旅遊城市聯合會發布了《2018世界旅遊經濟趨勢報告》，指出2018年全球旅遊經濟將全面快速增長！2017年全球主要國家經濟形勢逐步趨好，各國消費者信心指數持續提高，各主要經濟體旅遊需求穩步增長，跨國旅遊基礎設施不斷完善，旅行成本持續降低，2018年全球旅遊總人次和全球旅遊總收入將保持強勁增長勢頭。

綜觀2017年全球旅遊總人次（包括國內旅遊人次和國際旅遊人次）將達到118.8億人次，為全球人口規模的1.6倍。2017年全球旅遊總收入（含國內及國際旅遊總收入）達5.3萬億美元，相當於全球GDP總量的6.7%。旅遊推動全球經濟增長的作用更加明顯。

在旅遊總收入方面，從2016年到2017年，亞太地區占比從32.3%增長到33.1%，增長了0.8個百分點。而2017年全球旅遊總人次和旅遊總收入排名中，中國大陸位居榜首，其後依次為印度、美國、日本和法國。

本期《旅奇週刊》賀年特輯同樣請來四海八方業界菁英分享2018年的新年新展望和觀察到的新趨勢。中國大陸站上全球最大旅遊國寶座，海旅會台北辦事處主任任佳燕表示，去年中國大陸旅遊總收入人民幣5.4萬億，5年內年均增長率15.8%；國內旅遊收入為4.57萬億，年均增長率15%。境內旅遊市場達50億人次，年均增長率11%；出境遊客計1.29億人次，年均增長率9.17%；入境遊客計1.39億人次，受整體國際市場影響漲幅略低，年均增長率1%。海旅會配合中國大陸經濟轉型，旅遊目標由高速旅遊增長階段轉向優質旅遊發展階段，並以「全域旅遊年」作為今後2年的宣傳主題。

2017年，台灣連續3年迎來年度千萬人次旅客，觀光局局長周永暉表示，在政府各部門持續協助鬆綁簽證措施，及產業界積極調整接待體質，提升旅遊品質，讓台灣真正穩站千萬旅客量。包括韓國維持近2成成長幅度，美國、加拿大及歐洲長線市場維持8～11%的成長率。2018年，為使台灣觀光發展接軌國際趨勢，定調為「2018海灣旅遊年」。

擅長觀光戰略布局的台中市觀光旅遊局局長陳盛山表示，2015年以前是觀光1.0時期，著重「國民旅遊」模式；2015年～2016年邁向觀光2.0時期，自他上任後推動「中進中出—國際旅遊」模式，開拓亞洲3～5小時航點，導引人流與物流的進出，有效活絡台中及中台灣經濟發展；2017年～2018年觀光3.0時期，戮力推動「國際＋國旅」並重模式，透過「台中花博」主要盛事拉動，打亮台中觀光旅遊品牌。

國際郵輪協會（CLIA）《2018年郵輪行業展望和郵輪旅遊趨勢》數據顯示，郵輪旅遊穩步增長，預計到2018年將有2,720萬人次搭乘郵輪啟航。成長速度最迅猛的亞洲郵輪市場，除了中國大陸市場，2017年，台灣也蟬連亞洲第2大郵輪客源市場。台灣國際郵輪協會（ICCT）在理事長吳勛豐和理監事3年來的努力下，攜手產官學界推進台灣郵輪旅遊產業大躍進，光是2017年便促成麗星郵輪與亞洲郵輪聯盟ACC會員共推全新郵輪航線，牽成韓國海洋水產部多次拜訪台灣業者，促成韓國加入ACC，以及麗星郵輪開闢前往韓國麗水的新航點等諸多大貢獻。

本期《旅奇週刊》封面故事報導了2018年公主遊輪3船開泰，攜手同業共創台灣遊輪旅遊盛世年。公主遊輪來台5年屢創佳績，航次成長6倍，旅客人數增加8倍，盛世公主號、太陽公主號、鑽石公主號在2018年提供52個台灣遊輪母港航次。而打造獨特「海上義大利」的歌詩達郵輪為了全面布局亞太市場，於2017年正式進駐台灣市場，2018年派遣經典的新浪漫號來台。邁入2018年，台灣母港、Fly Cruises郵輪旅遊市場百花齊放，迎來吠吠揚揚大航海時代。

更多2018旅遊產業新展望和新趨勢精彩報導，請詳見內頁。《旅奇週刊》全體祝您新年旺旺來，新春行大運！

《旅奇週刊》社長 何昭璋

榮譽顧問／夏克堅 Frank Hsia
發行人／黃秀春 Josephine Huang
社長／何昭璋 James Ho
副社長兼總經理／歐彥君 Winnie Ou
國際市場部部長／劉厚志 Jack Liu

GoUSA.tw 美國國家旅遊局★台灣旅行同業指定合作夥伴

旅奇週刊 TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN 旬刊旅行新聞

**編輯部 Editorial**
總編輯／曾瀞葳 Jing Tseng
主編／王政 John Wang
主編／劉彥廷 Max Liu
採訪編輯／張偉浩 Kevin Chang
採訪編輯／林宥蓁 Nigel Lin
採訪編輯／林涵詩 Evelyn Lin
設計／曾繁淵 Joe Tseng
設計／石佩玉 Zoe Shih

**文案部 Copy Writer**
經理／謝筱華 Anne Hsien
文案／林書妤 Rita Lin
文案／李昭頤 Zahar Lee

**設計部 Art**
設計主任／林洋正 James Lin
資深設計／李蔚群 Lee
設計／蕭筱臻 Dolly Hsiao
設計／張曉元 Neo Chang
設計／吳霈瑀 Wendy Wu

**行銷業務團隊 Marketing & Sales**
**eProject Unit**
資深專案經理／周威廷 Wayne Chou
**Process Control**
經理／李曉倩 Judy Lee

**業務部**
協理／王相涵 Abby Wang 0922-671-775
經理／王相淳 Sammi Wang 0922-566-614
經理／王政介 Randy Wang 0912-815-962

**國際市場部**
經理／蔡雅雯 Yawen Tsai
企劃副理／黃千珮 Pat Huang
企劃主任／徐意雯 Dance Hsu
資深企劃／陳元瑩 Yuanying Chen
企劃編輯／何昕穎 Singing Ho
企劃編輯／林靜瑩 Cathy Lin
企劃編輯／蔡語夏 Yushia Tsai
企劃編輯／張語柔 Zoe Chang

**整合行銷部**
協理／曾瀞葳 Jing Tseng
企劃／黃子芸 Ellen Huang
企劃／姚宣羽 Sherry Yao

**Establishment**
雜誌創刊．B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.
**Publishing**
發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd.,Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail：judy@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.

# 探索沙丘驚喜旅程

## 杜拜優惠票價由台幣 16,000 元起*



於 2 月 15 日前預訂，並於 11 月 30 日前出發，搭乘阿聯酋航空 A380，從台北直飛杜拜。把握最怡人的季節，品味難忘旅程。

| | 優惠票價由台幣* |
|---|---|
| 經濟艙 | 16,000 元起 |
| 商務艙 | 77,040 元起 |

親身體驗

你好未來

Emirates 阿聯酋航空

*優惠適用於搭乘阿聯酋航空由台北出發到指定航點的經濟艙及商務艙票價。適用於 2018 年 2 月 15 日前訂票及開立。須於 2018 年 11 月 30 日前出發。優惠不包括稅項及燃油附加費。適用於平日出發之航班、設有不適用日期。週末附加費適用。票價以預訂時優惠票價的座位供應情況而定。受條款及細則約束。

海峽兩岸旅遊交流協會
台北辦事處
高雄辦事分處

# 海峽兩岸旅遊交流協會 美麗中華2018全域旅遊年

## 「新時代、新旅遊、新獲得」及「全域旅遊、全新追求」2大口號
## 開發新產品擴大踩線　落實研學旅遊百千萬計畫　加強兩岸旅遊交流

**繼去年宣傳主題「絲綢之路旅遊年」達成階段性任務，海旅會配合中國大陸經濟轉型，旅遊目標由高速旅遊增長階段轉向優質旅遊發展階段，並確立今後中國大陸旅遊的推展方向，提出「新時代、新旅遊、新獲得」以及「全域旅遊、全新追求」2大口號，並以「全域旅遊年」作為今後2年的宣傳主題。**

撰文．攝影／林涵詩




海旅會台北辦事處主任 任佳燕



▲（左起）海旅會台北辦事處主任助理邢燕燕、海旅會台北辦事處主任任佳燕、海旅會台北辦事處秘書鐘媛婷。




▲（右起）海旅會高雄辦事分處主任孔倫、海旅會高雄辦事分處秘書黃鈺婷。

海旅會台北辦事處主任任佳燕表示，去年中國大陸旅遊總收入人民幣5.4萬億， 5年內年均增長率15.8%；國內旅遊收入為4.57萬億，年均增長率15%。境內旅遊市場達50億人次，年均增長率11%；出境遊客計1.29億人次，年均增長率9.17%；入境遊客計1.39億人次，受整體國際市場影響漲幅略低，年均增長率1%。

2018年海旅會將圍繞「全域旅遊年」的宣傳目標，以市場交流及提升旅遊品質為工作重心。在旅遊市場行銷方面，將聯合兩岸同業開發新產品路線並擴大踩線行程，以西北絲路線為推廣重心，如西藏、內蒙、新疆，並配合冬奧會冰雪旅遊及廣西康療旅遊主題。同時著重於開發台灣年輕族群市場，推出「研學旅遊百千萬計畫」培育潛在的增長實力，並延續「美麗中華創意遊」及「華夏文明薪火相傳」活動。除此之外，也致力網路媒體營銷，成立海旅會辦事處網站，多平台串聯擴大宣傳影響力。在兩岸交流部分，將推動兩岸鄉村旅遊產業交流合作，並組織兩岸觀光博覽會等重大活動。

### 2018海旅會推廣焦點

1. 推廣「美麗中華2018全域旅遊年」。
2. 開發全新產品路線並擴大踩線行程。
3. 加強開拓年輕族群市場，推出「百千萬計畫」。
4. 延續美麗中華名人旅遊及校園講座、「美麗中華創意遊」、「華夏文明薪火相傳」等活動。
5. 強化網路媒體營銷，規劃海旅會網站，結合美麗中華臉書粉絲頁，多平台串聯擴大宣傳。
6. 加強兩岸旅遊業界交流，推動鄉村旅遊合作、繼續組織兩岸旅行商大會及兩岸觀光博覽會。

# 觀光局 南向布局奏效旅客再破千萬

## 海灣旅遊年「探索島嶼 就在台灣」 跳島探索台灣美景
## 挑選全台10大魅力島嶼 本島X離島模式感受獨特旅程

**台灣已連續3年迎來年度千萬人次旅客，雖然同樣是千萬旅客，但意義卻與以往更加不同，特別是整體外在客源環境並不理想的狀況下，靠著政府各部門持續協助鬆綁簽證措施，以及產業界積極調整接待體質，提升旅遊品質，讓台灣真正穩站千萬旅客量。**

撰文．攝影／王政

過去1年交通部觀光局以「Tourism 2020-台灣永續觀光發展方案」的5個支柱：開拓多元市場、推動國民旅遊、輔導產業轉型、發展智慧觀光及推廣體驗觀光，在加強台灣觀光產業接待品質的同時，更致力於拓展更多元國際客源。2017年度在觀光產業及全民努力下，各主要客源市場表現都不俗，包括韓國維持近2成的成長幅度，美國、加拿大及歐洲長線市場維持8～11%的成長率。

觀光局局長周永暉表示，觀光局全力推動觀光品質再提升，並以「創新永續、多元開拓」為核心理念，打造質量均衡發展的台灣觀光。

放眼2018年，為使台灣觀光發展接軌國際趨勢，定調今年為「2018海灣旅遊年」，旅遊主軸將聚焦於海灣旅遊，特別挑選了10大魅力島嶼，分別是龜山島、綠島、蘭嶼、小琉球、七美、漁翁島（西嶼）、吉貝、小金門（烈嶼）東莒及北竿等，以「探索台灣10⁺島」為品牌，透過「本島×離島」旅遊模式操作，逐步建構島嶼生態觀光環境與優質旅遊品牌，希望落實島嶼共生，並吸引國際觀光客來台體驗台灣海島的多樣性與生命力。

周永暉強調，台灣擁有豐富多變的海岸地貌、生態景觀及人文風土等遊憩資源，此次觀光旅遊主軸結合了四季在地特色活動，促進海洋觀光資源與在地產業發展，以及提升台灣海島特色與國際印象，不但可炒熱旅遊話題，更能帶動遊客踴躍參與。

### 2018觀光局推廣焦點

1. 定調「2018海灣旅遊年」，聚焦海灣旅遊。
2. 挑選了10大魅力島嶼，以「本島×離島」旅遊模式操作，逐步建構島嶼生態觀光環境與優質旅遊品牌。
3. 海灣旅遊結合四季在地特色活動，共促海洋觀光與在地產業發展。



觀光局局長 周永暉

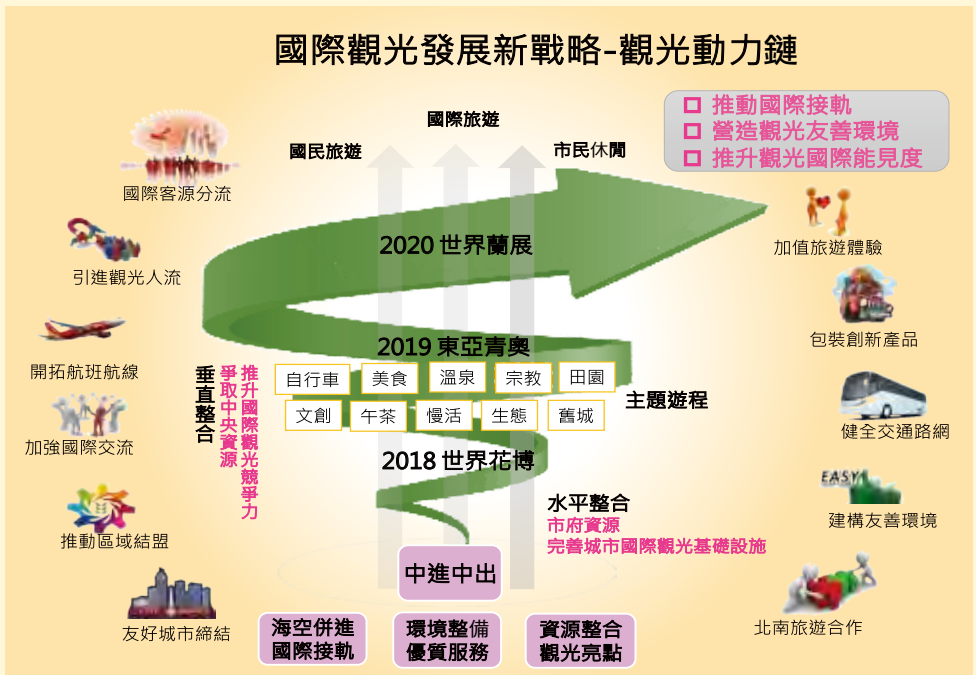
# 台中市觀光旅遊局長陳盛山：2017～18

## 國際盛事！ 2018世界花博、2019東亞青奧、2020世界蘭展
## 中進中出！ 海空併進・國際接軌 環境整備・優質服務 資源

**台中市觀光旅遊局局長陳盛山自3年前上任以來，打破以往台中注重「國民旅遊」的觀光模式，於2015～2016年推動「中進中出—國際旅遊」，開拓亞洲3～5小時航點（線），導引人流與物流進出，有效活絡中台灣經濟發展，台中正式邁入觀光2.0時期。2017～2018年以「國際與國民旅遊並重」模式，引領台中旅遊步入觀光3.0時期，藉由2018世界花博、2019東亞青奧、2020世界蘭展等國際盛事，搭配各類旅遊行銷活動，趁勢打亮台中觀光旅遊品牌，成為國際間重要的旅遊目的地。**




台中市觀光旅遊局局長 **陳盛山**




台中市觀旅局局長陳盛山施政3年以來，外界咸認台中觀光旅遊脫胎換骨，從國民旅遊蛻變為國際旅遊模式，持續攀升的數字更強化台中市民有感度，在城市交流與觀光友好締結部分，創下4個區域聯盟（中台灣、南台灣、日本中部、九州）、5個國際友好城市（日本大分縣、青森縣、平川市、三重縣、愛媛縣）、14個觀光備忘錄（澎湖、大陸、日本、韓國、新馬、越南、泰國等）、48次國際城市交流（33次推介會與15次旅展），締造歷年來締結友好最多的佳績，成功帶領台中觀光邁向國際化。陳盛山以「中進中出」的模式為軸心，建立國際觀光發展新戰略，以「海空併進・國際接軌」、「環境整備・優質服務」、「資源整合・觀光亮點」3大目標，結合9大策略，逐步串起觀光動力鏈，營造友善旅遊環境，積極推升台中觀光旅遊的國際知名度。

### 海空併進 台中機場旅客突破239萬人次

為增加台中的國際能見度，陳盛山以開拓台中與亞洲城市定期航線、航班為策略，積極推動國際旅客中進中出，並與國內外航空公司洽商增加航班航線。同時與旅行業及觀光產業共同辦理國際推廣，增加國際客源，並將台中港及台灣4大商港納入亞洲郵輪經濟圈。更促成台中機場升格為國際機場，目前共計37個航點、進駐5家廉航，國內旅客數成長12%、國際旅客數成長13%，總旅客數突破239萬人次。

在國際接軌部分，陳盛山持續推廣主題式國際交流，加強與亞洲區域溫泉聯盟締結並與觀光產業結合推動溫泉主題旅遊。此外，自行車、美食、純白婚禮、踩舞祭、燈會等主題交流也成為台中創意城市行銷的亮點。在拓展入境旅遊市場方面，則藉由參加國際旅展暨觀光推廣活動，增進國際城市旅遊合作，將中台灣觀光區塊整合行銷、推向國際。

撰文／曾瀞葳、林涵詩　圖片提供／台中市觀光旅遊局

# 觀光3.0時期　推動國際＋國旅並重模式

## 搭配旅遊行銷活動打亮台中觀光旅遊品牌 成為重要旅遊目的地
## 整合・觀光亮點　營造美好城市體驗　力促國際觀光客倍增！




### 環境整備優質服務 營造友善觀光環境

除建置完善的旅遊服務中心，在16個行政區新增18處借問站，並印製各國各類觀光導覽摺頁，同時優化「台中觀光旅遊網站」功能，建構台中自由行旅遊資訊系統，以提供國際旅客更優質的服務。同時積極提升旅宿業住宿服務品質。目前台中市新設旅館數名列6都第2，高達90家，住宿人次增加近百萬，成長率達14%。在建構休閒自行車及百里登山路網系統，已建置或整建22條百里登山步道，並增加121公里自行車道。

### 資源整合觀光亮點 推升觀光國際能見度

在資源整合部分，陳盛山同步進行3大策略，分別是「推動觀光盛會城市」、「發展中台灣觀光特色遊程」以及「推動中台灣觀光推動委員會」。以「1條山手線」、「2個國際港」及「3大副都心」為發展主軸，整合29區成6大區塊，推動6大觀光新亮點區域發展，並以特色活動及產業為基礎，帶動6大觀光區塊的發展。重要亮點活動包含：中台灣元宵燈會、大安沙雕音樂季、0K台灣自行車嘉年華、台中國際踩舞祭、台中國際花毯節、台中好湯溫泉季等，總計吸引近500萬觀光人潮，創造近20億產值，大大提升台中在國際間的知名度。

2017／12／29區域觀光推廣開啟全新里程碑，中台灣觀光推動委員會攜手南台灣觀光產業聯盟簽訂合作備忘錄，雙邊擁有近半台灣人口數，可作為客源地互相推廣；雙邊擁有台中國際機場及高雄小港機場雙國際機場優勢，規劃不同航點進出的旅遊模式相當方便。

陳盛山強調，兩大聯盟也與華航集團攜手合作，目前以距離台灣最近、鍾愛來台旅遊的香港市場作為首要目標，透過香港前往台中、高雄的統一票價策略，吸引旅客中進南出、南進中出。未來也將以香港市場的模式作為範例，陸續拓展到台中、高雄皆有飛航的首爾、曼谷、胡志明等市場。

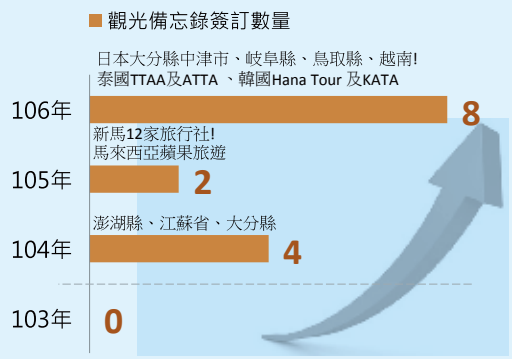
為推廣即將來臨的2018年台中世界花卉博覽會，陳盛山更發揮創意結合廣告行銷以吸引國際矚目。例如：與華信航空合作「花現台中彩繪飛機」與花博概念機艙、結合桃園、松山、台中、高雄4大國際機場聯合宣傳，同時並規劃或參與國內外旅展及推介會，預估未來勢必為台中帶起一片觀光熱潮，也讓人更加期待2019年東亞青奧與2020年世界蘭展，陳盛山將帶領台中觀旅局，在台中城市行銷上投下更多令人驚豔的震撼彈。

### 觀光友好締結3年成果

#### 友好締結歷任最多

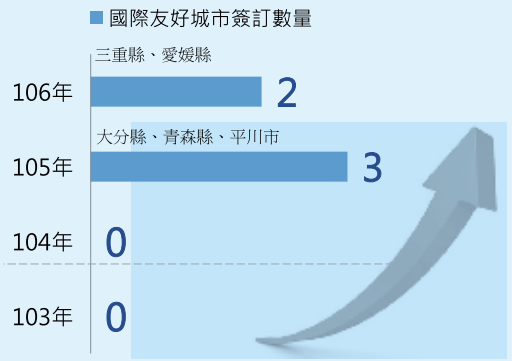
**1. 簽署14個觀光備忘錄**

遍及澎湖、中國、日本、韓國新馬、越南、泰國




**2. 締結5個國際友好城市**

遍及日本大分縣、青森縣、平川市、三重縣、愛媛縣

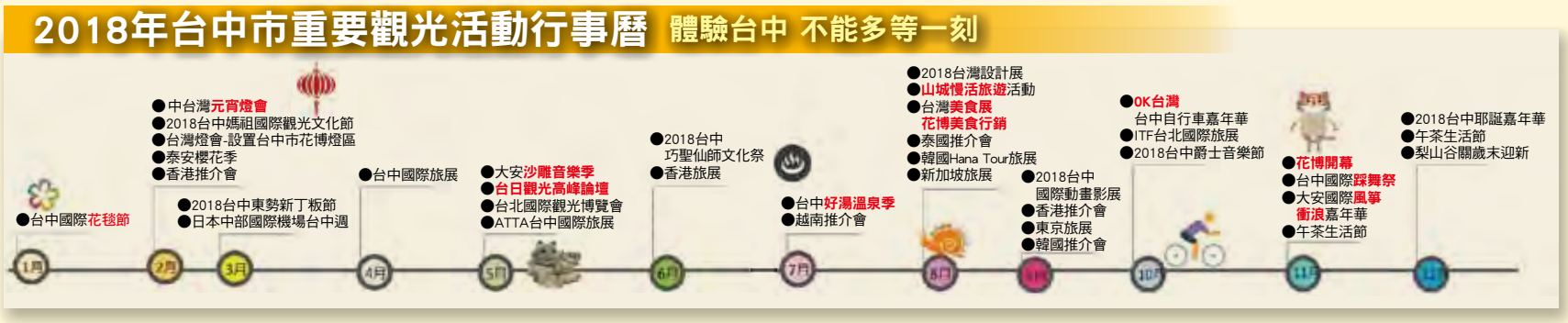



**3. 締結4個區域聯盟**

遍及中台灣、南台灣，日本中部、九州

| | |
|---|---|
| 106年 | 與日本7縣市組成的九州觀光推進機構簽訂友好交流協定 |
| | 與南台灣觀光聯盟簽訂合作備忘錄 |
| 105年 | 與日本中部昇龍道觀光推進協議會簽訂觀光友好交流備忘錄 |
| 104年 | 成立中台灣觀光推動委員會 |

### 2018年台中市重要觀光活動行事曆 體驗台中 不能多等一刻



# 台灣國際郵輪協會 與您共榮亞洲郵輪經濟圈

## 邁向第2屆　持續攜手產官學研界先進　推動台灣郵輪產業接軌國際市場、培育郵輪人才、完善法規、促進港口建設



台灣國際郵輪協會（ICCT）自2014／11／28成立以來已屆滿3週年，第1屆功成圓滿，3年走來，在理事長吳勛豐、理監事與會員菁英們的齊心合力，加上產官學研界的支持下，發揮加乘力量，對台灣郵輪產業的宣傳、推動與發展，扮演重要的推手角色，領航並拔尖台灣郵輪旅遊產業。

撰文／曾瀞葳　圖片／本刊圖庫

▲（左起）台灣國際郵輪協會副理事長林博宗、監事會召集人朱光志、理事長吳勛豐、副理事長李南山。

喜迎金旺年，台灣國際郵輪協會戮力執行協會成立的4大宗旨：接軌國際市場、培育郵輪人才、完善相關法規、促進港口建設。2018年，繼過去3年郵輪領隊暨導遊教育訓練課程，培訓出2,000位專業的郵輪導遊和領隊後，台灣國際郵輪協會將在指導單位交通部觀光局委託下，持續舉辦郵輪人才教育訓練，培育更多專業人才。在完善郵輪相關法規方面，積極參與觀光局、航港局和移民署等單位的研討會，提供實質探討和建議。

在促進港口建設方面，持續與臺灣港務公司、各大港口碼頭、郵輪航商、觀光單位和旅行業者共商郵輪港口、碼頭的軟硬體設備升級和活化並延伸到週邊岸上觀光行程規劃、動線和分流等議題，以期優化台灣港口建設，提高國際郵輪航商選擇台灣港口為掛靠港或母港的機會。

在接軌國際市場方面，積極並持續攜手郵輪產業菁英對接兩岸、接軌亞太、放眼國際。台灣國際郵輪協會未來更將戮力推動台灣郵輪旅遊產業經濟繁榮，提升台灣郵輪產業邁向國際化，共榮亞太郵輪經濟圈。



▲第1屆台灣國際郵輪協會理監事召委向大家拜年。

### 2018年台灣國際郵輪協會推廣焦點

1. 積極接軌國際市場，參加國際郵輪論壇推廣台灣。
2. 戮力培育郵輪人才，在觀光局委託和指導下舉辦教育訓練課程。
3. 完善郵輪相關法規，關注定型化契約和簽證簡化。
4. 促進港口建設，積極提供軟硬體建設提升的建言。
5. 攜手觀光局、港務公司、郵輪及航空公司推展Fly Cruises市場。

感恩有您



# 台灣國際郵輪協會(ICCT)

## INTERNATIONAL CRUISE COUNCIL ,TAIWAN



敬祝

吠吠揚揚迎狗年

旺旺來福報新年

台灣國際郵輪協會(ICCT)理事長 吳勛豐

暨全體理監事及會員 敬上

GENTING HONG KONG

# 雲頂郵輪集團 持續深耕台灣郵輪市場

## 3船齊發　2018麗星郵輪旗艦處女星號、寶瓶星號、雙子星號進駐台灣母港市場

## 星夢郵輪雲頂夢號以新加坡、世界夢號以香港為母港 喜迎水晶郵／河輪及航空

**雲頂郵輪集團旗下的麗星郵輪深耕台灣邁向第21年，2018年派遣3艘郵輪來台推出基隆母港航程，包括旗艦船「處女星號」、全年度在台運營的「寶瓶星號」、首度以基隆為母港推出快閃航程的「雙子星號」，3船齊發，規劃多元母港航程。而專為亞洲客群訂製的5星豪華星夢郵輪的「雲頂夢號」、「世界夢號」各以新加坡、香港為母港悠遊東南亞海域。聞名全球的奢華6星級水晶郵輪／河輪／航空也將針對台灣市場規劃豐富產品，2020年亦將推出全新極地郵輪。**

撰文．攝影／林涵詩



雲頂郵輪集團台灣區業務部副總裁 劉曉寧



▲雲頂郵輪集團台灣區業務部副總裁劉曉寧（左4）與同仁向同業拜年。業務部副理周宇軒（左1）、市場部主任王婷儀（左2）、業務部副理左琳琳（左3）、市場部經理范國裕（右1）、業務部秘書黃愉娟（右2）、業務部專員陳韋尹（右3）、市場部主任詹雅涵（右4）。

雲頂郵輪集團台灣區業務部副總裁劉曉寧表示，麗星郵輪自1997年起深耕台灣，營造「只要你需要，麗星隨時都在」的親民風格，2018年1月派遣「雙子星號」快閃來台提供3～4天沖繩短天數航程；「處女星號」則推出6天5夜航程前往菲律賓及日本；「寶瓶星號」推出韓國麗水、日本奄美大島與台南安平等新穎航點，全年度的營運模式展現麗星郵輪對台灣市場的重視。

星夢郵輪「雲頂夢號」以新加坡為母港，安排5～8天航程，悠遊東南亞溫暖海域，營造輕鬆度假氛圍，主打親子家庭旅遊；「世界夢號」以香港為母港，6天5夜暢遊菲律賓及越南等多個停靠點，其3天2夜的海上巡遊航程更深獲年輕客群喜愛，也適合規劃員工旅遊等。聞名全球的奢華6星級水晶郵輪／河輪／航空也將針對台灣市場規劃豐富產品，2020年亦將推出全新極地郵輪「Crystal Endeavor」，搶攻極地航程高端市場。

### 2018雲頂郵輪集團推廣焦點

1. 麗星郵輪「處女星號」、「寶瓶星號」、「雙子星號」多元母港航程，領先業界推出韓國麗水嶄新航點，並停靠九州奄美大島及台南安平。
2. 星夢郵輪「雲頂夢號」以新加坡為母港，悠遊東南亞溫暖海域，航程天數彈性，主打親子家庭旅遊與重遊客。
3. 星夢郵輪「世界夢號」以香港為母港，6天5夜暢遊菲律賓與日本；3天2夜海上巡遊，吸引年輕族群與員工旅遊客群。
4. 奢華6星級水晶郵輪／河輪／航空也將針對台灣市場規劃豐富產品。

# 歌詩達郵輪 帶您漫遊基隆／沖繩／宮古島

## 2、3月航程前進沖繩　直接停靠港　提供更充裕的岸上觀光時間

## 4月起東京、釜山出發Fly Cruises　航程天數5～9日　一次玩雙國

**承襲純正義大利血統的歌詩達郵輪，近年來致力將義大利的迷人風格與浪漫藝術呈現給台灣旅客，展現獨一無二的「海上義大利」假期體驗，其中歌詩達郵輪．新浪漫號（Costa neoRomantica），道地的義式料理、豐富精彩的娛樂節目和船上設施，以及令人驚豔的空間設計，處處皆可感受到來自義大利的時尚品味，自2017年正式進軍台灣市場以來，已深深擄獲台灣民眾的心。**

撰文．攝影／劉彥廷　圖片提供／本刊圖庫




▲歌詩達郵輪資深銷售經理林耿宇（左）、銷售經理黃雅菁。

為了全面布局亞太市場，歌詩達郵輪自2017年4月、6月及11月派遣旗下2艘旗艦郵輪：新浪漫號與幸運號來台，市場反應相當熱烈。歌詩達郵輪資深銷售經理林耿宇表示，新浪漫號是歌詩達船隊中的極品，致力給予旅客最優質的海上假期與義式浪漫體驗，2018年也會持續帶給市場最棒的郵輪產品。

2017年新浪漫號第1次來台進行亞洲首航之旅，共有3艘次，銷售狀況幾近完售，市場叫好又叫座，2018年則再度返台，上半年從台灣基隆港出發有3支航程，走訪沖繩、石垣島與宮古島，而今年新浪漫號的航次特別在沖繩、石垣島與宮古島過夜停靠，不但可以直停港口免接駁，旅客擁有充裕的時間進行岸上觀光，旅程更為愜意。

針對今年下半年，歌詩達郵輪將與百威旅遊合作，在今年4月份開啟新浪漫號東京、釜山出發Fly Cruises航程，旅客將搭機前往日本，沿途停靠日本神戶、四國、熊野與九州以及韓國釜山與濟州島等航點，暢遊各大著名景點，航程天數為5～9日不等，提供旅客多元的選擇。不僅能一次玩日本及韓國雙國，更能悠閒享受新浪漫號的貼心服務與頂級設施，品嚐道地純正義式料理、炫彩娛樂及典雅別緻的藝術裝潢，感受義式郵輪假期。

### 2018歌詩達郵輪推廣焦點

1. 《歌詩達郵輪新浪漫號～基隆／沖繩／宮古島自由行5日》2／23、2／27、3／3基隆出發5,800元起。
2. 歌詩達郵輪．新浪漫號（Costa neoRomantica）承襲品牌純正義大利精神，熱情的船員與道地的義式美食，處處皆可感受到義大利優雅時尚品味。
3. 《歌詩達新浪漫號～太平洋周遊～神戶、九州、熊野、釜山9天》、《歌詩達新浪漫號～濟州島、九州浪漫紀行8天》、《歌詩達新浪漫號～初夏的濟州島、神戶、名古屋浪漫紀行8天》等Fly Cruises行程。



歌詩達郵輪資深銷售經理 林耿宇

EVA AIR A STAR ALLIANCE MEMBER

# 長榮航空 追求飛安永無止盡

## 台灣首家引進787-9、10機型航空公司　第3季預計新機加入麾下
## 打造舒適飛航體驗　享受豪經艙高CP值　餐點備品全面升級

**國際知名航空專業評鑑網站AirlineRatings.com今年年初公布最新飛航安全評比結果，長榮航空以優異的表現，連續5年榮登全球最安全航空公司的行列。展望2018年，長榮航空將延續以往的優異表現，並不斷在服務的精緻度上提升，搭配航線與機隊的擴展，為旅客帶來安全、舒適的旅程。**

撰文．攝影／王政



長榮航空董事長 **林寶水**



▲長榮航空董事長林寶水（左4）、總經理孫嘉明（左3）、客運管理本部副總經理李士亮（左5）、客運營業本部營業部協理王振興（左2）、經理蔡之堅（右1）、副理黃薇先（右2）、副理王瑞裕（左1）。



◀（左起）長榮航空客運營業本部營業部東南亞港澳課課長李明鴻、直客行銷二課課長古京玉、東北亞一課副課長李鴻宜、中國大陸課課長倪采藝、副協理李佳芳、直客行銷三課課長黃臆晴、東北亞二課課長游憶雯、美加歐澳課副課長葉雅惠、活動行銷課副課長沈淑娟。

以飛航安全為核心價值，秉持著「追求安全、絕不妥協」的理念，長榮航空不斷在服務上追求卓越。隨著新年度的到來，除了鞏固現有的範疇與規模外，長榮航空更將加強整體服務的提升，以機隊為例，今年下半年預計將迎接首架全新的波音787-9加入，成為台灣首家擁有該機型的航空公司，新客機也將在嚴密評估後投放在最具效益的航線上。航點部分除了去年底舊金山增飛早班機外，維也納航線自3／9起，將由每週4班增為7班，其中3班為直飛航班、4班中停曼谷，多元的航班時間讓旅客能更自由的規劃行程。

在機上服務部分，長榮航空菁英艙自今年1月起提升服務為豪華經濟艙，讓艙等擁有更高的辨識度。機上舒眠備品也全面升級，不論是毛毯、枕頭都有煥然一新的感受；皇璽桂冠艙、桂冠艙的睡衣及拖鞋更更換新色，以兼具設計感與活動機能的藍色系注入活力。

機上餐點部分，長榮航空也持續推陳出新，包括迎賓飲料使用冷壓鮮榨芒果綜合果汁、法國百年麵包品牌PAUL磅蛋糕、甜點名店SEASON新款「白色山丘」（Neige）蛋糕，以及與名設計公司JL Design合作的新款酒菜單，都於1／1起陸續上線。

飛安的追求是永無止盡的，長榮航空展望新年將持續維持亮眼的表現，加上機上服務的全面提升，在新年度將持續攜手同業，共迎無限商機。

### 2018長榮航空推廣焦點

1. 全新787-9預計下半年加入，台灣首家使用該機型航空公司。
2. 維也納3／9起增為每週7班，提供遊玩歐洲新穎選擇。
3. 機上服務再升等，菁英艙更名為「豪華經濟艙」。

# 長榮航空 中國世家引領體驗神州新玩法

## 堅持全程最佳住宿、品味道地美食　景點設定跳脫坊間窠臼
## 走進成都品味道地生活　東北深入十五道溝欣賞季節限定美景

**作為大陸產品優質銷售的代名詞與品牌，由長榮航空與合作夥伴攜手推出的「中國世家」，在用心經營下，強調「吃好、住好、無購物、無自費」，成功奠定了深厚的指標意義與影響力，更在銷售數字上顯示出亮眼的成績，與市面上打低價策略的常規團體區隔，成為消費者旅行大陸的絕佳選擇。**

撰文．攝影／王政　圖片提供／本刊圖庫




▲（左起）長榮航空客運營業本部營業部中國大陸課林敬凱、雄獅旅遊大陸部產品企劃鍾於芝、長榮航空客運營業本部營業部中國大陸課課長倪采蘩、雄獅旅遊大陸部資深經理洪碧玲、產品企劃簡正坤、長榮航空客運營業本部營業部中國大陸課曾話元。

作為大陸產品優質銷售的代名詞與品牌，由長榮航空與合作夥伴攜手推出的「中國世家」，在用心經營下，強調「吃好、住好、無購物、無自費」，成功奠定了深厚的指標意義與影響力，更在銷售數字上顯示出亮眼的成績，與市面上打低價策略的常規團體區隔，成為消費者旅行大陸的絕佳選擇。

為提供市場新穎商品，中國世家運用長榮航空的瀋陽與成都航點，跳脫坊間的常規設定，走訪如東北十五道溝欣賞季節限定的美景，或是深度探訪成都，親身體驗道地的人文風情，大大提升旅遊精采度。

### 走進東北
### 感受北方小九寨美景

長榮航空瀋陽每週一、五出發的航班中，中國世家選用週一來包裝「東北小九寨十五道溝～長白山＋鏡泊湖．萬達度假村8日」，同業價僅需34,900元起。行程從瀋陽出發，沿途走訪哈爾濱、長春，再回到瀋陽，其中瀋陽至哈爾濱特別使用哈大高鐵銜接，讓長途的拉車改為高鐵的特殊體驗；加上優異的航班時間帶，保留充沛時間讓旅客能將東北三省精華全部打包。

行程最大亮點莫過於走訪每年5～10月才開放的望天鵝十五道溝景區，因為擁有不輸九寨溝的景致，在川震之後廣為媒體報導，火速成為旅客爭相詢問的熱門首選。不同於坊間都安排前往北坡走訪天池，中國世家特別安排旅客於西坡，遊覽因為晚開發而保留更為完整的壯麗美景，加上遊客較少的緣故，能以更為舒適的狀態拾階而上欣賞兩旁風光，將景區內一望無際的高山草原景色盡收眼底。季節限定的還有高山花園，每到7、8月無霜期便百花爭艷，壯麗的花海令人稱奇。由於行程出發日恰逢氣候宜人的旅遊旺季，對旅客將更具吸引力。

住宿與餐食方面同樣讓人期待，中國世家特別安排入住長白山萬達渡假村2晚，讓旅客在萬達集團耗資數百億元以造鎮方式打造的大型渡假區中，體驗如溫泉、水上樂園、高爾夫等設施，搭配長春、瀋陽、哈爾濱入住5星香格里拉酒店，營造最舒適的住宿享受。餐標部分則是全程50元人民幣起跳，搭配精心安排的東北特色餐，全面滿足饕客味蕾。

### 玩川菜、欣賞變臉秀
### 體驗當個道地的成都人

同樣採高規格設定的「黃龍、若爾蓋、紅原、成都8日」，是選用長榮航空每週一、五出發的成都週五航班，以午去晚回的模式，帶領旅客深度遊覽成都。行程不但造訪不輸九寨溝、擁有世界最壯觀露天鈣化彩池群的黃龍風景區，更前往大陸5大草原之一的若爾蓋草原，每年4～10月份最適合旅客走訪，一望無際的草原加上花湖水天一線的優美景致，絕對讓旅客流連忘返。

精彩行程不僅如此，跳脫坊間總是將成都當成轉運樞紐的模式，中國世家特別保留充足時間讓旅客體驗當地的風俗民情、接地氣，不論是在川菜博物館玩川菜，親自體驗烹調中國8大菜系之一當作午餐；或是於VIP座位欣賞川劇變臉，加上可以道地掏耳、按摩等4選1的體驗，以及於最後1天於茶館品早茶的精心安排，都讓旅客真正走進成都，體驗以往所不曾看見的當地魅力。都讓旅客真正走進成都，體驗以往所不曾看見的當地魅力。



▲抵達東北時，中國世家PAK安排旅客走訪充滿俄式風情的哈爾濱，暢遊如聖索菲亞教堂等濃厚異國風味的建築景點。



▲中國世家PAK讓大陸旅遊接地氣，成都安排最經典的體驗之旅，包括品味當地人每日必備的早茶。

# UNI AIR 立榮航空 立榮航空 堅持飛安永不改變

## 國內航線市佔率達49% 「金廈一條龍」品牌優勢 送客最便利
## 透過國內航網串聯 國際旅客前進離島 持續提升運能滿足需求



立榮航空董事長 **林志忠**

**擁有飛航國內航線最大運能的立榮航空，數十年來致力提供旅客最便捷的飛航選擇，在創意的策略下，立榮航空建立起連結台灣東部與延伸離島的綿密航網，成為出遊的絕佳首選。放眼2018年，立榮航空將延續著對於飛航安全的堅持，加上運力的不斷拓增，將為旅客搭建起飛航橋梁，成為同業銷售的最佳後盾。**

撰文．攝影／王政



▲（左起）立榮航空營業部營業一課副課長鄭雅玲、營業一課副課長林宸甄、營業一課課長李繼唐、經理謝慶龍、董事長林志忠、副總經理張純暉、經理陳永裕、營業三課課長吳怡芬、營業二課副課長涂正雄、營業二課課長鄭智中。

立榮航空以創意行銷的模式廣受旅客好評，包括與三麗鷗公司合作，推出全球首架以「酷企鵝」為主題的ATR72-600彩繪機—渡假機，成功締造話題。

根據統計，去年立榮航空的國內航線市佔率已達49%。隨著邁向新年度，立榮航空將在現有的航線與機隊基礎上，堅持飛航安全，並持續提升運能及服務。立榮航空預計於旺季期間將擁有184個座位的A321投入離島航線，為旅客提供多元的選擇。而去年所新增的馬公—金門、台北—花蓮，前者可提供同業推出台北—金門—馬公—台北，僅需3段航程的雙島遊；後者則可吸引國際入境客搭乘晚班機深入花蓮，體驗延伸台灣東部的旅程。

值得一提的是，大陸已確認省內便可批赴台文件，透過「立榮金廈一條龍」的品牌優勢，讓許多大陸組團社相當看好市場成長潛力。同時，立榮航空也將擴展港澳、日韓、東南亞等國際旅客到訪，在自由行的風潮推動下，攜手業者推出更多延伸離島的吸睛商品，讓千萬來台旅客能看見台灣的離島魅力。

### 立榮航空營業部經理謝慶龍、陳永裕履新 攜手同仁打造同業銷售後盾



▲（左起）立榮航空營業部營業二課課長鄭智中、營業一課課長李繼唐、營業一課副課長鄭雅玲、經理謝慶龍、經理陳永裕、營業三課課長吳怡芬、營業一課副課長林宸甄、營業二課副課長涂正雄。

邁向新年度的立榮航空近期進行人事調整，資歷完整且擁有豐富經歷的謝慶龍、陳永裕正式調任營業部出任經理一職，未來兩位將帶領營業一、二、三課與貨運課等立榮航空的同仁，攜手提供市場更多元的服務與銷售選擇。

# 印象旅行社＋立榮航空 花火節盡覽澎湖之美

## A321機型飛航每週4個班次往返　包機服務直至8月底
## 優美景點＋5星飯店超吸睛　打造多元行程滿足需求

撰文．攝影／王政　圖片提供／福朋喜來登酒店




▲（左起）立榮航空營業部營業二課課長鄭智中、澎湖福朋喜來登酒店行銷業務部總監許君琪、立榮航空營業部經理謝慶龍、澎湖福朋喜來登酒店副董事長張翔閎、印象旅行社總經理徐博文。

澎湖花火節是台灣離島中最盛大也最好玩的盛事，今年4／19～6／21（每週一及週四），以及5／12週六場次，活動期間總計共有20場次的煙火施放，以絢爛的煙火搭配上澎湖的美景，相信將成為吸引旅客的最大誘因之一。

為提供同業更多元的操作選擇，身為國內線飛航穩居第一寶座的立榮航空，特別於2／1宣布推出「2018澎湖花火節包機」，透過每週4班（週四、五、六、日）的運能，以A321客機執飛，為市場帶來最穩定的包裝選擇。值得一提的是，每週四六飛航時間為去程06：35、回程19：00；每週五出發為去程07：35、回程19：00；每週日出發則為去程07：35；回程20：00，早早去、晚晚回的時間帶相當符合旅客的需求。

為提供同業多元的銷售選擇，立榮航空與印象旅行社聯合推出「澎湖海島玩家頂級3日遊」，透過A321的飛航直抵澎湖，並入住5星福朋喜來登酒店，享用澎湃豐富的飯店自助晚餐，行程則是走訪吉貝目斗嶼燈塔、七美雙心石滬等精選景點，搭配花火節的魅力，絕對能輕鬆吸引旅客、迎接商機。

行程提供1日遊或是3日頂級之旅，喜愛自由行的旅客，可選擇「吉貝嘉年華目斗嶼1日遊」，在專家帶領下搭乘快艇前往吉貝，享受8合1水上活動，以及珊瑚礁趣味海釣體驗、目斗嶼登島等多項樂趣。而選擇「七美玥鯉灣浮潛1日遊」的旅客，則是專船前往七美後開始機車環島，加上海景優美的月鯉灣浮潛，同樣精彩可期。

### 2018花火節施放場次

4／19（四）、23（一）、26（四）、30（一）

5／3（四）、7（一）、10（四）、12（六）、14（一）、17（四）、21（一）、24（四）、28（一）、31（四）

6／4（一）、7（四）、11（一）、14（四）、18（一）、21（四）。

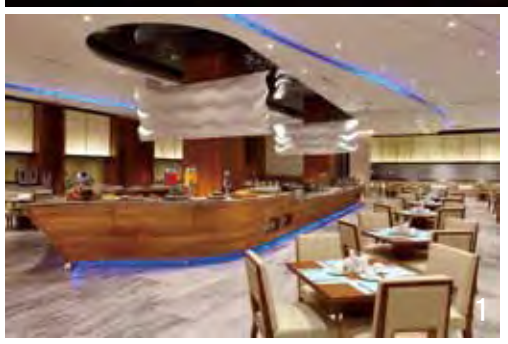
以上場次施放時間為晚上21：00開始，每場15分鐘，開幕與閉幕均為20分鐘。

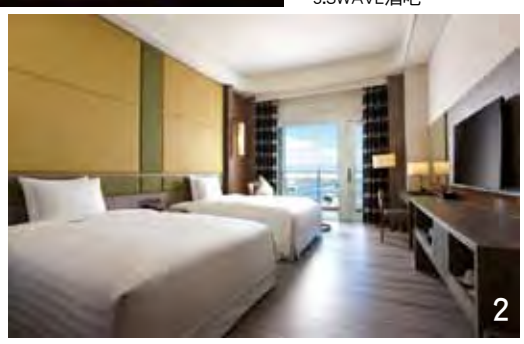
## 入住澎湖最好的5星飯店 福朋喜來登酒店

立榮航空與印象旅行社攜手推出花火節精選商品，帶領旅客欣賞花火節之餘，還能入住澎湖地區唯一國際連鎖品牌酒店—福朋喜來登，舒適的住宿環境搭配美食、齊全的硬體設備，絕對能增加旅客購買的強大誘因，歡迎同業踴躍推廣。



1.福朋喜來登酒店的宜客樂—海港百匯自助餐廳。
2.豪華雙床客房。
3.SWAVE酒吧。


1


2


3

大韓航空

# 大韓航空 為您打造遨遊全球的尊爵之旅

## 桃園—仁川A380服務至3月底　震撼價輕鬆體驗商務艙服務
## 1月份進駐仁川第2航廈　便捷服務讓登機前也享受眾多樂趣

**擁有指標性地位的大韓航空，以仁川國際機場為樞紐，架構起飛航全球的綿密航網，便捷的空中橋梁搭配尊崇的機上軟硬體設施，讓大韓航空總成為旅客出遊的首選之一，亦是同業的銷售首選。邁向2018年，在去年提供許多嶄新服務的大韓航空，也將維持不斷進步的理念，為市場帶來更多元的旅遊選擇。**

撰文．攝影／王政



大韓航空台北分公司總經理 **金帝範**

回首近幾年，大韓航空不斷追求服務的卓越，並持續推出嶄新的亮點來驚艷台灣市場，從台北—釜山航線的開通、使用747-8i執飛台北—仁川，到去年10月份將全球最大客機A380引進台北航線，都讓台灣旅客感受到大韓航空的用心，將旅程的享受提前到登機時便正式展開。

展望2018年，大韓航空已於1／18起進駐仁川國際機場的第2航廈，在這個嶄新的基地中，增設許多自助報到機、自助行李託運機，讓旅客可以更快速簡便地完成登機手續。加上具有膠囊旅館、連鎖餐飲品牌、睡眠艙、運動與遊戲空間等便利設施，以及能將出境大廳與跑道盡收眼底的觀景台，都將為旅客登機前帶來新穎的體驗。



▲（左起）大韓航空台北分公司客運部業務副理江奇儒、總經理金帝範。

大韓航空也貼心呼籲同業，台北—仁川的A380服務將至3月底，可以鼓勵旅客把握機會體驗搭乘巨無霸客機出遊的概念，搭配商務艙僅需15,000元起（未稅）震撼售價，錯過相當可惜。而面對越來越蓬勃成長的長程線，同業也能選擇大韓航空所開闢出的歐、亞、非、美等眾多航點包裝商品，提供旅客新穎的出遊選擇。

### 2018年大韓航空展望

1. 1／18起搬遷至全新第2航廈，為旅客打造更為便捷的新穎服務。
2. A380執飛台北—仁川僅至3月底，敬請把握機會體驗。
3. 商務艙特惠僅需15,000元起（未稅），價格親民傲視坊間。

中国南方航空 CHINA SOUTHERN SKYTEAM

# 中國南方航空 7／2起新疆產品強勢回歸

## 夢幻客機787直飛烏魯木齊　大幅提升飛行舒適度　疆內延伸點優勢
## 兩岸航線經營有成　鄭州同比成長200%、南寧成長120%　持續打造好產品

**中國南方航空在台10年，多年來積極且用心深耕台灣市場，致力提供台灣民眾最高品質的服務與產品。今年除了7／2起復航台北－烏魯木齊航線，更將加大兩岸航班密度，包括鄭州、貴陽、哈爾濱等增為每天1班、長春增為每週4班、汕頭每週2班，無論是商務旅遊或探親出遊都更加方便。**

撰文・攝影／劉彥廷



▲中國南方航空台灣分公司銷售經理蘭虹（前排左4）及團隊合影。

中國南方航空台灣分公司銷售經理蘭虹表示，台北－烏魯木齊航線即將於7／2起復飛，每週2班，早去晚回，以全新夢幻客機B787執飛，共有4個頭等艙座位、24個商務艙座位，以及199個經濟艙座位，頭等艙與商務艙座椅皆可完全平躺成為舒適睡床，全機更採用電控變色調光系統，取代傳統舷窗遮陽板，提供市場上最為豪華及舒適的飛行體驗。

透過南航強大的疆內航網優勢，業者在操作包裝上更為靈活，可延伸至南北疆10餘個航點，另外，也可從烏魯木齊延伸至中西亞、俄羅斯多個城市。2018年夏秋季，南航更將加大莫斯科運力為每週12班，可經由廣州／深圳／武漢／烏魯木齊不同中轉點進出，搭配6月起復航的烏魯木齊－聖彼得堡，每週4班，雙點搭配，輕鬆暢遊俄羅斯。

兩岸航線部分，近年來鄭州航線團體推廣有成，2017與2016年同比成長近200%：南寧利用廣西雙點優勢，穩定經營及推廣南寧產品，同比成長120%。蘭虹強調，今年除了持續加大既有航班密度，更將運用現有航線做到更好，提供企業客戶更為優質的服務水準，同時也將會加強行銷和產品，貼近台灣在地市場，滿足旅客需求，例如廣受好評的「三航兩岸一起飛」，今年也將推出全新產品，請多多支持、拭目以待！

### 2018中國南方航空推廣焦點

1. 7／2～10／10期間，南航復航台北－烏魯木齊航線，每週2班。
2. 新疆航線將由全新夢幻客機787直飛。
3. 夢幻客機787提供4席頭等艙、24席商務艙以及199席經濟艙，頭等艙與商務艙座椅皆可完全放平成為舒適睡床。
4. 2018年夏秋季南航加大莫斯科運力為每週12班，可經由廣州／深圳／武漢／烏魯木齊不同中轉點進出，搭配6月起復航的烏魯木齊－聖彼得堡，前往俄羅斯更便捷。
5. 鄭州、貴陽、哈爾濱等航點增為每天1班、長春增為每週4班、汕頭增為每週2班。
6. 2018年「三航兩岸一起飛」將推出大陸、歐洲線全新產品。



中國南方航空台灣分公司銷售經理 **蘭虹**

中華航空 CHINA AIRLINES

# 中華航空 加大布局歐美航線

## 3／25起直飛安大略每天1班 4／16起與法航共用班號直飛巴黎
## 夏季班表全面使用最新A350機型執飛紐澳 加密航班出遊更便捷

**中華航空自2017／12／1起開航台北—倫敦航線，以最新A350-900 XWB機隊執飛每週4班，加上原有阿姆斯特丹、法蘭克福、維也納、羅馬等直航航點，華航共計飛航歐洲5航點，另外3／25起開通台北—安大略每天1班，以及4／16起與法國航空共用班號合作直飛巴黎，展現華航積極布局歐美航網的企圖心。**

撰文／劉彥廷 攝影／劉彥廷、林宥蓁 圖片提供／華航集團



中華航空董事長 何煖軒

中華航空總經理 謝世謙

華航3／25起開闢台北—美國加州安大略直飛航線，以波音777-300ER執飛每天1班，是亞洲第一家開闢安大略定期航班的航空公司，安大略也是繼1971年華航開航洛杉磯後，第2條從台灣直飛美國加州大洛杉磯地區的航線。透過安大略機場進出，不但可節省當地交通往返、通關及提領行李等待時間，還可搭配洛杉磯每天1班，雙點進出，出差、出遊更加便利。



▲華航台灣地區處長及台北分公司主管：（左起）會計行政部經理沈中賢、客服中心經理金素玲、營業行銷推廣部行銷經理陳嬿如、台灣地區處長唐慧明、營業行銷推廣部直客推廣營業經理黃紅梅與台灣地區行銷協理馮震宇。

此外，4／16起華航以共用班號方式經營台北—法國巴黎直飛航線，每週3班。該航線由法航執飛，每個航班包含商務艙、豪華經濟艙、經濟艙共約100個座位提供華航旅客使用。華航官網即日起推出航線優惠，台北—巴黎經濟艙來回未稅價18,500元起。紐澳航線部分，華航夏季班表全面使用A350機型執飛。台北桃園往返墨爾本航班，每週3班（二、五、日），班號為CI057／CI058。台北桃園—雪梨CI51／CI52每天往返，CI55／CI56每週4班（二、四、五、日）。台北桃園—布里斯本，延伸至奧克蘭，每天1班，班號為CI53／CI54，飛往大洋洲更便捷。

### 2018中華航空推廣焦點

1. 3／25起開闢台北—美國加州安大略直飛航線，以波音777-300ER執飛，每天1班。
2. 4／16起與法航以共用班號方式經營台北—法國巴黎直飛航線，每週3班。
3. 紐澳航線夏季班表全面使用A350機型執飛，座位數：32／31／243。
4. 3／1起維也納航線增飛週四、週日航班，每週5班往返維也納。
5. 3／25起CI831／CI832台北—曼谷往返航班，調整為每日飛航。



▲華航台北分公司營業行銷推廣部主管：（前排左起）營業行銷推廣部直客推廣營業經理黃紅梅、行銷經理陳嬿如、營業副理林璟淳、營業副理魏怡卿。（後排左起）營業副理姜紀中、台灣地區行銷協理馮震宇、營業副理宋道明與營業副理王吟中。



▲華航台北分公司營業行銷推廣部團隊合影。

# 華信航空 協助春節旅客疏運 共增開256架次加班機



▲（左起）華信航空董事長謝世謙、總經理曹志芬。



▼華信航空董事長謝世謙（前排左3）、總經理曹志芬（前排左4）、副總張酉光（前排左2）及華信航空團隊合影。

華信航空為協助2／12～23春節期間的旅客疏運，因應春節返鄉及出遊需求，總共規劃增開256架次加班機，其中包括台北—金門50架次、台北—馬公132架次、台北—台東2架次、台中—金門8架次、台中—馬公40架次、高雄—馬公24架次，以疏解春節偏遠離島空中交通、協助離島居民順利返鄉過年。

# 華旅網際旅行社

## 與JR九州7星列車合作 市場唯一高檔日本列車產品




▲華旅網際旅行社董事長謝欣霓（左4）、總經理羅俊英（左5）及團隊合影。

# 台灣虎航 祝賀同業狗年如意旺旺來

## 3／26起台北—茨城／旭川／花卷定期（包機）航線佈局日本
## tigerlink線上功能強化同業服務　優化現有航線增班提供操作利基

**百分之百台灣血統的台灣虎航，憑藉平價航空的優勢，以靈活的策略全方位布局市場，透過不斷加密航班的模式，為市場帶來更多元的服務。同時整合華航集團資源，並透過團體機位銷售與包機的雙向發揮，提供同業最堅強的包裝利器。**

撰文．攝影／林宥蓁




▲台灣虎航董事長張鴻鐘（後排左4）、商務長黃世惠（後排左3）、（後排左5起）財務長施雪霞、營運長賴俊迪、行銷管理處協理暨發言人許致遠、經營發展處協理林巧琬、營業銷售部經理王瀛發（後排左1）與團隊向同業拜年祝賀。

台灣虎航董事長張鴻鐘指出，台虎不斷求新求變並致力於改善與業者的合作模式，目前透過Hybrid（混合）的方式提供雙重優勢，提供同業更多元的服務與操作選項，盼望能助益同業也在合作模式上獲得正面迴響。

台灣虎航營業銷售部經理王瀛發表示，今年除了繼續穩固與同業合作關係，也期待提升主力業者數量，並致力於滿足市場上同業機位需求。上半年將分階段陸續推出「tigerlink」，同業可透過「tigerlink」線上功能，完成輸入名單、修改、查詢等功能，優化同業服務。

台灣虎航將於3／26起陸續推出台北—茨城／旭川／花卷共計3條定期（包機）航線，積極佈局日本市場，亦優化現有航線，包括：高雄—福岡由每週3班增為每週5班，高雄—東京成田由每週2班增為每週4班；高雄—沖繩那霸由每週2班增為每週5班；桃園—函館由每週4班增為每週5班；桃園—岡山由每週6班增為每日1班，讓同業在包裝產品時，更具彈性且多元性。

### 2018台灣虎航推廣焦點

1. 積極開闢新航班，3／26起陸續開航台北—茨城／旭川／花卷定期（包機）航線，佈局日本。
2. 優化現有航線，增班計劃提供同業更多元、完善的操作利基。
3. 提供「tigerlink」線上功能，完成自行輸入名單、修改、查詢等功能，以優化同業服務。
4. 穩固與同業的合作關係，提升主力業者數量，致力滿足同業機位需求。



台灣虎航董事長 張鴻鐘

AIR CHINA 中國國際航空公司
A STAR ALLIANCE MEMBER

# 中國國際航空 祝賀同業狗年福旺財旺人氣旺

## 連續2年外站評比第1名　歐洲PAK 4段聯程中轉歐洲成長20%
## 5／30北京—哥本哈根開航每週4班　加強推廣國航系團體遊

**中國國際航空綿密航線覆蓋全球，擁有國際航線102條、地區航線14條、通航國家（地區）39個，通航城市180個，其中國際64個，地區3個，而兩岸部分提供每週50班次，提供同業最多元的包裝選擇，並持續帶給旅客放心、順心、舒心、動心的4心服務。**

撰文．攝影／林宥蓁



中國國際航空台灣分公司總經理 **胡建**



▲（左起）中國國際航空台灣分公司貨運經理張凱、銷售經理谷崢、總經理胡建、副總經理潘劍峰、財務經理周瑾，祝賀同業好運連連、生意興隆。

中國國際航空台灣分公司總經理胡建表示，近2年來大陸旅遊市場以中高齡客群為大宗的邊疆旅遊，如：新疆、內蒙、絲路、雲南、貴州，以及涵蓋各年齡層的上海、杭州自由行需求有明顯成長。為了因應市場轉變，同業展現創新的熱情，甚至推出跨省遊或搭配高鐵串連，銜接內陸更加便利，像是渝貴鐵路串接重慶—貴州，讓行程更多元、更具競爭力。

2017年經上海、北京中轉歐洲成長20%，中轉的接受度提高顯見同業在銷售的專業見長、駕輕就熟。而目前國航假期歐洲PAK共有17條產品，皆規劃為雙點進出。在全球網絡部份，將於5／30北京—哥本哈根開航每週4班，每週一、三、五、日飛行，是國航在歐洲的第20個航點。

此外，國航與山東航空、澳門航空組成的國航系產品，自2010年推出時以散客市場為主，今年度則會針對團體旅遊加強推廣，包括山航在華中地區搭配復興號的組裝，以及澳門航空去程台北—澳門—河內，回程南寧—台北，探索中越秘境。

### 2018中國國際航空推廣焦點

1. 4段聯程中轉歐洲成長20%，國航假期歐洲PAK 17條路線皆採雙點進出。
2. 5／30北京—哥本哈根開航每週4班，每週一、三、五、日飛行，是國航在歐洲的第20個航點。
3. 加強國航系團體旅遊推廣，澳門航空去程台北—澳門—河內，回程南寧—台北，探索中越秘境。
4. 以山航串連濟南＋華東，另有山東＋內蒙的組合。

厦门航空XIAMENAIR

# 廈門航空 每週34班飛往福廈泉 市場NO.1

## 兩岸航線每週36班　2／2新開高雄－泉州　打造兩岸1日生活圈

## 2018年計劃開通巴黎、倫敦、多倫多　提升中轉服務　持續拓展洲際航線

**廈門航空在2017全年度客座率8成以上，同比成長5%，座公里收入更是同比成長20%，創下歷年最佳紀錄，展望2018年，廈門航空將持續發揮兩岸航線優勢：每週34班暢遊福廈泉，以及第6航權豐富且超值的產品，提供兩岸旅客最優質的空中服務。**

撰文・攝影／劉彥廷



▲廈門航空台灣分公司總經理黃振揚（左3）、經理陳聞（左4），及團隊合影。

廈門航空台灣分公司經理陳聞表示，廈門航空深耕台灣市場10年，不斷拓展新渠道、新產品，打造更完整的服務，例如去年11月舉辦大陸西北踩線行程，展現廈門航空在西北地區的航網優勢，積極拓展大陸中轉旅遊市場，依託同業夥伴的協助，獲得了極高的評價。

另外，去年也首開先河，攜手南航、川航打造「三航兩岸一起飛」，透過杭州與上海雙點進出，不走回頭路，行程更為順暢，短短幾個月就走了10餘團，市場反應可說相當熱烈。

陳聞指出，今年2／2～3／24，全新開通高雄－泉州航線，市場獨飛，每週2班（一、五），無論是北部或南部旅客未來探親旅遊更加方便。

廈門航空每週34班直飛福廈泉，不僅是台灣市場出發時刻最佳，航班選擇最多，松山、桃園、高雄都可以輕鬆出發，打造兩岸一日生活圈。陳聞也特別預告，2018年廈門航空將開通廈門至巴黎、倫敦、多倫多等新航線，加上原有的阿姆斯特丹、洛杉磯、紐約、溫哥華、雪梨、墨爾本等航點，便能輕鬆通往歐洲、北美洲、大洋洲等地，展現廈航強大的洲際航線實力。

### 2018廈門航空推廣焦點

1. 兩岸航線每週36班。
2. 每週34班直飛福廈泉，市場最便捷。
3. 2／2～3／24開通高雄－泉州航線。
4. 中轉服務提升、中轉產品市場最超值。
5. 2018年廈門航空將開通巴黎、倫敦、多倫多等新航線。



廈門航空台灣分公司總經理 **黃振揚**

國航假期







| | | |
|---|---|---|
| **馬德里不思議**～西班牙經典10天 | 3/01.15.22.29、4/06.13.30、5/11.14、6/04.11.18.25 | NET46,900起(含稅) |
| **義大利**～超值經典愛戀10天 | 3/29、4/10.17、5/08.29、6/03.07.12 | NET49,900起(含稅) |
| **東歐秘境**～克羅埃西亞.斯洛維尼亞10天 | 3/10、4/11、5/07.21 | NET49,900起(含稅) |
| **瑞士**～年度企劃.超值樂遊10天 | 3/15.22.29 | NET54,900起(含稅) |
| **西班牙.葡萄牙**～伊比利半島經典11天 | 2/28、3/07、4/02.09.23、5/07.14.21.28、6/04.11.25 | NET59,900起(含稅) |
| **瑞士.義大利**～阿爾卑斯Outlet 10天 | 4/05、5/01.26、6/05.14 | NET64,900起(含稅) |

AIR CHINA 中國國際航空公司

A STAR ALLIANCE MEMBER

詳情請洽

大安 04-2295-2117

行家 02-2515-9002







| | | |
|---|---|---|
| **醉愛歐洲**～奧捷波西米亞風華10天 | 3/01.15.30、4/06.23、5/04.16、6/01.06.13.18 | NET51,900起(含稅) |
| **醉愛歐洲**～奧捷斯匈10天 | 3/08.15.22.29、4/14.24.26、5/08.10.13、6/02 | NET54,900起(含稅) |
| **藍.白愛愛海**～希臘雙島漫遊10天 | 3/20、4/03、4/24、5/01.08、6/17 | NET54,900起(含稅) |
| **珍愛歐洲**～波蘭共和國深度10天 | 4/15、5/11、6/05 | NET64,900起(含稅) |
| **銀色夢幻大地**～北歐賞幸福極光10天 | 3/01 | NET72,900起(含稅) |
| **北歐**～波羅的海八國16天 | 4/14、5/13、6/09 | NET93,900起(含稅) |


**信安 02-2501-6936　友　泉 02-2563-6119　恒群 02-2772-1838　愛旅遊 02-6600-7988**

**五大 02-2366-7828　易飛網 02-7726-0799　格撒 02-2542-0560　皇　牌 02-2509-0899**

# 加拿大航空 2020年進軍全球10大航空

## 全新推出商務艙3~8人折扣&學生票優惠　積極拓展客源
## 今年開航加拿大至愛爾蘭、羅馬尼亞等12條全新國際航線

**加拿大航空是北美唯一6度榮獲Skytrax 4星級殊榮肯定的國際航空公司，也是全球排名前20大的航空公司，至2017年已服務近4,800萬旅客，加拿大航空提供定期航班，直飛至加拿大境內64個機場、美國60個機場以及98個國際航點，同時，加拿大航空也已宣布2018年將開航加拿大至愛爾蘭、羅馬尼亞、阿根廷、法國與瑞士等12條全新國際航線，展現進軍全球10大航空的企圖心！**

撰文・攝影／劉彥廷



加拿大航空資深商務策略總監 劉貴豪




▲加拿大航空台灣區總經理陳美至（左3）及團隊合影。

加拿大航空資深商務策略總監劉貴豪表示，加拿大航空全力朝著2020年成為全球前10大航空公司的目標發展，無論在航線拓展、機隊更新或團隊招募各方面都相當積極。2017年共開航了30條航線、其中有20條為國際航線；另外，加拿大航空總載客量也較去年新增300萬人次達到4,800萬人次，為2017年營收帶來股價翻倍成長的亮眼表現。

此外，針對台灣市場，5月份起的夏季航班時刻表，將調整為天天直飛的班次，特別針對不同旅客的需求全新推出專屬優惠方案：3～8人同行搭乘商務艙即可享85折優惠，台北至溫哥華、卡加利、洛杉磯、舊金山、西雅圖、波特蘭、拉斯維加斯、丹佛等地最低57,800元起。

對於學生族群也推出全新的學生票方案，持有學生證或打工度假簽證的學生本人與同行直屬親屬及配偶，皆可享台北直飛溫哥華30,600元起、台北飛往洛杉磯、舊金山與西雅圖26,900元起的超值優惠，提供不同客群最為優惠的選擇。

### 2018加拿大航空推廣焦點

1. 2018年國際航線開航：多倫多開通愛爾蘭香農鎮（Shannon）、波多（Porto）、札格瑞布（Zagreb）、布加勒斯（Bucharest）、布宜諾斯艾利斯（Buenos Aires）。蒙特婁（Montreal）開通東京（Narita）、都柏林（Dublin）、布加勒斯特（Bucharest）、里斯本（Lisbon）、特拉維夫（Tel Aviv）。溫哥華（Vancouver）開通巴黎（Paris）、蘇黎世（Zurich）等航線。
2. 3～8人同行搭乘商務艙即可享85折優惠。
3. 持有學生證或打工度假簽證的學生本人與同行直屬親屬及配偶，皆可享台北直飛溫哥華30,600元起優惠。

萬鈞旅行社股份有限公司
Sky Express Co., Ltd.

# 萬鈞旅行社 祝賀玉犬呈祥展宏猷

## 總代理加航、樂桃、香草、墨西哥、模里西斯、蒙古、伊朗滿漢

## 樂桃4／26開航高雄—沖繩　7／1起香港—模里西斯每週3班

撰文．攝影／林宥蓁



▲（左起）萬鈞旅行社董事長特助劉穎蒨、董事總經理夏蒨文、董事長詹壽全、業務經理黃殿人。

萬鈞旅行社董事長詹壽全指出，今年將延續既有優勢，展現專業的行銷實力。萬鈞旅行社總代理多家航空公司，期許未來與同業攜手合作、共創佳績！樂桃航空預計在4月增加高雄往返沖繩航班，歡迎同業踴躍包裝春、夏沖繩旅遊產品。模里西斯航空自7／1起，香港—模里西斯增為每週3班，可彈性包裝成模里西斯島內6日遊、模里西斯＋留尼旺＋馬達加斯加香草3國10～12天、東非＋模里西斯8～10天，或是乘坐模里西斯航空遊園機飽覽非洲自然生態與野生動物。蒙古航空可從香港、仁川、北京、東京銜接烏蘭巴托，蒙古國良善的旅遊設施，已蛻變成四季皆適合旅遊的絕佳選擇！

**2018萬鈞旅行社推廣焦點**

1. 樂桃航空4／26起開航高雄—沖繩，10／27前可提供南台灣同業包裝選擇。
2. 模里西斯航空自7／1起香港—模里西斯增為每週3班。
3. 同業可透過模里西斯航空延伸香草3國和大東非路線。
4. 蒙古航空可從香港、仁川、北京、東京銜接烏蘭巴托打造6／8／10／12天行程。

# 展瑞旅行社 祝賀狗年行大運　旺來福氣來

## 總代理夏威夷、汶萊、哥倫比亞航空　AV強化中轉南美當天抵達

## 夏威夷航空優惠套裝行程2人成行　汶萊皇家航空今年直飛台北



▲（左起）展瑞旅行社業務主任曾憲武、董事長詹景清、總經理謝富興、業務副總經理曹齊治。

展瑞旅行社董事長詹景清表示，哥倫比亞航空（AV）強化自紐約、舊金山、洛杉磯經哥倫比亞波哥大轉機至南美各國均可當天抵達，並整合集團資源厄瓜多爾、哥倫比亞、祕魯的自營國內線，提供包裝南美新選擇。

夏威夷航空推出2018 Aloha Holiday Package優惠套裝行程，涵蓋檀香山、茂宜島、大島，2人成行。搭乘夏威夷航空由台北出發，即可享有免費停留轉機航點優惠，回程還可前往東京／大阪／札幌／首爾／北京，玩得更精采。汶萊皇家航空今年將開航直飛汶萊航班，除可以享受汶萊金碧輝煌的皇家級禮遇，亦可轉機前往印尼、澳洲、新加坡、馬來西亞、中東、倫敦，利於同業包裝銷售多城市的旅遊產品。

**2018展瑞旅行社推廣焦點**

1. 哥倫比亞航空強化美國經哥倫比亞波哥大轉機至南美各國，可當天抵達。
2. 汶萊皇家航空今年將開航直飛台北航班，享受皇家級禮遇。
3. 夏威夷航空2018 Aloha Holiday Package優惠套裝行程，涵蓋檀香山、茂宜島、大島。
4. 夏威夷航空與日本航空航班代號共享，3／25起生效。

中國東方航空 CHINA EASTERN SKYTEAM

# 中國東方航空 2018開航直飛黃山與西寧

## 早鳥聰明省優惠機票　增值服務再加碼　暢遊上海迪士尼小鎮
## 即日起實際承運航班　開放使用手機、平板、筆電等電子設備



中國東方航空台灣分公司總經理 施海波

**中國東方航空台灣分公司2017年總營收超過總公司目標，各項表現成長亮眼，東航堅持深耕台灣，不僅擁有台北、高雄營業部和台中商務代表處，更進一步擴大了呼叫中心的服務時間，延長至週末，未來也將朝24小時來邁進，提供台灣民眾最優質、貼心的服務。**

撰文・攝影／劉彥廷



▲中國東方航空台灣分公司總經理施海波（左6）、高雄營業部總經理蘇濤（左5）、客運銷售部經理惠楊（左8）、客運銷售部經理江謝麗紅（左3）及團隊合影。

中國東方航空台灣分公司施海波表示，今年預計夏季班表開通台北—黃山、台北—西寧2條新航線，提供業者更多產品包裝的選擇性，前往當地旅遊也將更加便利。國際航線部分，今年預計5月份復飛上海—聖彼得堡，以滿足龐大的俄羅斯旅遊市場需求。

另外，東航提供的增值服務產品不斷推陳出新，目前台灣地區包含City tour、隔夜住宿、鐘點房以及3大樞紐點（上海、昆明、西安）增值服務產品，4大項增值服務推出以來廣受旅客好評。

2018年東航更豐富了上海觀光導覽產品內容，提供4種行程分別為「速度之旅、神奇之旅、古鎮之旅、精華之旅」供旅客選擇。其中「神奇之旅」更可帶領旅客暢遊目前上海最新的熱門景區—迪士尼小鎮，迪士尼小鎮毗鄰上海迪士尼樂園，國際化的迷人街區將讓人流連忘返。

施海波也指出，即日起旅客可以在遵守《東航機上可攜式電子設備（PED）使用規範》的前提下，在東航實際承運的航班上使用手機、平板電腦、筆記型電腦、電子閱讀器等電子設備。截至目前，東航能夠提供空中Wi-Fi服務的空中互連線隊規模已達到74架，覆蓋全部國際遠端航線及166條重點商務航線，提供旅客最便利的空中上網服務！

### 2018中國東方航空推廣焦點

1. 2018年即將開航台北—黃山、台北—西寧航線。
2. 5月復飛上海—聖彼得堡，前往俄羅斯旅遊更加便利。
3. 即日起，在東航實際承運的航班上開放使用手機等電子設備。
4. 針對兩岸直航、歐、美、紐澳、日韓、東南亞、南亞、中東多條航線推出早鳥聰明省優惠機票，開票及旅行日期均由即日起至12／31止。
5. 兩岸直航航線（上海／南京／無錫／寧波／合肥／常州／淮安／武漢／南昌／青島／西安／太原／蘭州／銀川／昆明／麗江）提供14天、28天、45天前預售早鳥機票，最低只要4,000元（未含稅）。
6. 歐、美、紐澳航線分別有60天及90天前早鳥預售優惠機票，往歐美地區，如巴黎、洛杉磯機票最低9,000元（未含稅）。

海南航空 HAINAN AIRLINES
相伴相惜 梦享飞行
Fly Your Dreams

# 海南航空 6大航線每週40班往返兩岸

## 春節期間北京及廣州部分航班更換空巴330-300執飛 全新商務艙體驗

## 台北—海口天天飛 推出商務艙2人成行套票、探親票價等超值產品

**自2011年起至今，海南航空憑藉高品質的服務水準和創新產品，連續7年蟬聯Skytrax5星航空公司稱號，並成為大陸首家躋身Skytrax「全球最佳航空公司TOP10」行列的航空企業。目前兩岸航線以波音737系列為主的年輕豪華機隊執飛，春節期間北京及廣州部分航班更換寬體客機，以空中巴士330-300執飛，為旅客提供擁有獨立空間且寬敞舒適的全新商務艙體驗。**

撰文・攝影／劉彥廷



▲海南航空台灣分公司總經理陳鑫（前排左4）及團隊合影。



海南航空台灣分公司總經理 陳鑫

海南航空目前直飛6條兩岸航線：北京、廣州、海口、蘭州、西安及大連，每週40個航班往返台北。台北始發經北京中轉，可至北美波士頓、芝加哥、西雅圖、聖荷西、拉斯維加斯、多倫多、卡加利；北京中轉歐洲，可前往布魯塞爾、布拉格、曼徹斯特、柏林、莫斯科、聖彼得堡、特拉維夫；經西安中轉，則可暢遊巴黎、羅馬，全球航網佈局完整。

海南航空今年將於5／25開通深圳－天津－溫哥華航線，該航線是海南航空繼北京－多倫多、北京－卡加利航線之後的第3條加拿大航線，也是海南航空在美、加開通的第15條航線，展現了海南航空深耕北美市場的決心。

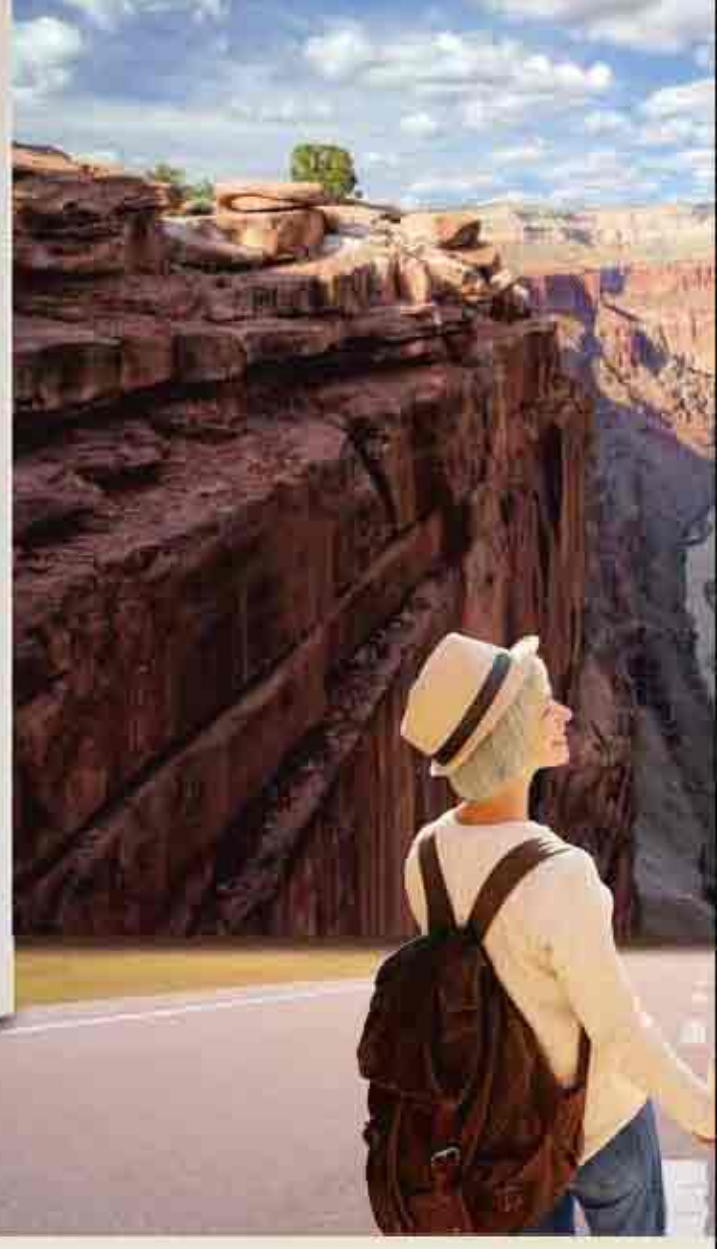
歐洲部分，海南航空將於3／22開通深圳－馬德里直飛航線，是海南航空運營的首條西班牙航線，該航線將由全新波音787夢想客機執飛，每週2班往返於深圳和馬德里。3／20正式開通深圳－布魯塞爾直飛航線，繼北京－布魯塞爾、上海浦東－布魯塞爾航線成功開通之後，第3條境內直飛布魯塞爾的航線。此航線的開通將為旅客往返大陸、比利時及歐洲各國帶來更多便利性。

### 2018海南航空推廣焦點

1. 台北—海口天天飛，套裝組合省荷包，商務艙2人成行：針對海口、蘭州、西安、大連航線，2人以上攜伴同行即可享優惠票價。
2. 海口商務艙套票：針對往來頻繁的商務人士，推出2張及3張套裝價，提前21天出發前購票，買越多省越多。
3. 海口探親票：針對陸籍旅客及其配偶和子女皆適用，提前30天出發前購票，即可享有特殊票價。
4. 2018年新開航線：3／20正式開通深圳－布魯塞爾直飛航線、3／22正式開通深圳－馬德里直飛航線、5／25將開通深圳－天津－溫哥華航線。







# ★美★加★旅★遊★首★選★

## 感謝香港航空全力贊助

### 美西雙城記
**洛杉磯、拉斯維加斯8天**

2/23、3/24、4/1.7.11.15.18.21.25.29、
5/2.5.8.13.16.19.23.27.30、6/2.6.10.13.20.27.30
行程特色：洛杉磯-好萊塢星光大道+中國戲院+杜比劇院、
迪士尼音樂廳、史坦波中心、拉斯維加斯
名牌大賣場：Barstow Outlets、Fashion Outlets

**$29,500起**

### 美西三城～洛杉磯、拉斯維加斯、大峽谷國家公園、聖地牙哥海景火車8天

3/10、4/1.7.11.15.18.21.25.29
5/2.5.9.13.16.19.23.27.30、6/2.6.10.13.20.27.30
行程特色：洛杉磯-好萊塢星光大道+中國戲院+杜比劇院、迪士尼音樂廳
史坦波中心、拉斯維加斯、大峽谷國家公園、聖地牙哥-海景火車
名牌大賣場：Barstow Outlets、 Fashion Outlets

**$35,500起**

### 愛玩美西五城
**環球影城、優勝美地**
**大峽谷國家公園10天**

3/30、4/13.20.27、5/4.11.18.25、6/1.15.22.29
行程特色：洛杉磯-好萊塢星光大道+中國戲院+杜比劇院、環球影城、
賭城拉斯琳+拉斯維加斯、大峽谷國家公園
優勝美地、舊金山金門大橋

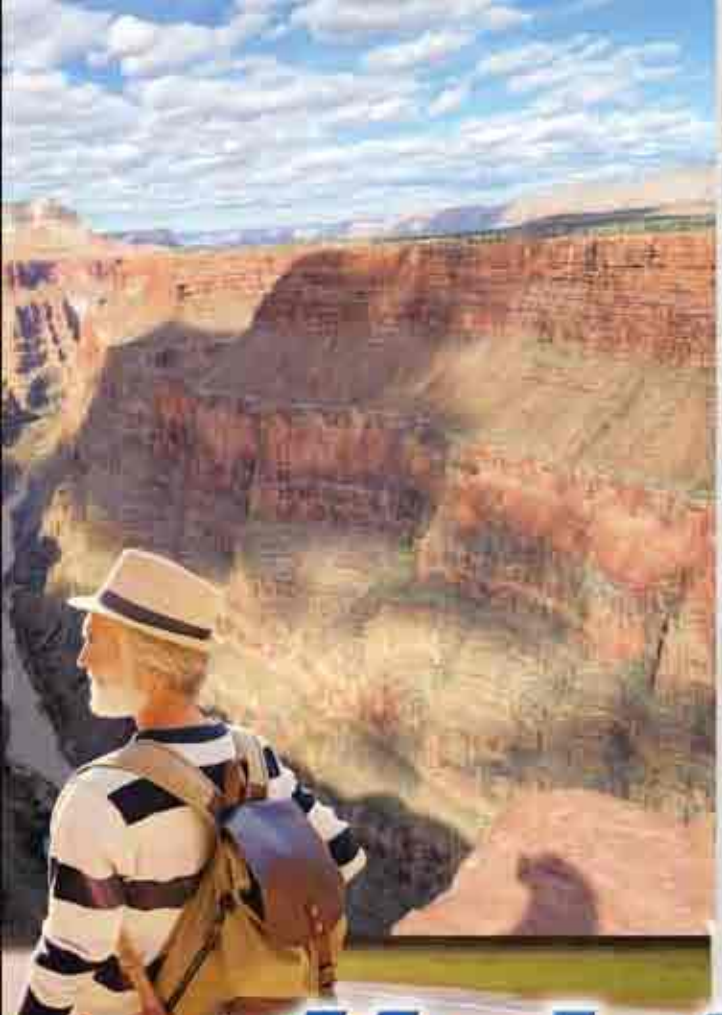
**$50,900起**

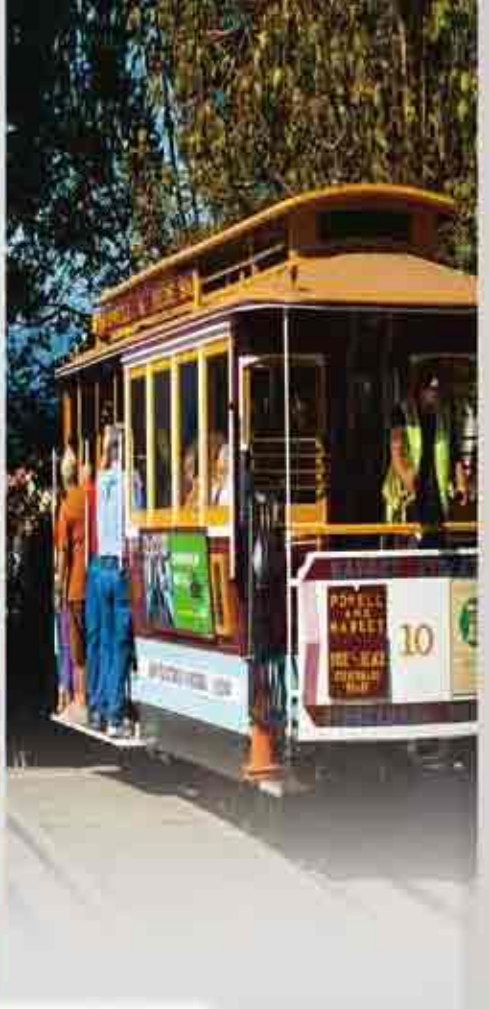
### 愛玩美西五城
**17哩海岸、大峽谷國家公園10天**

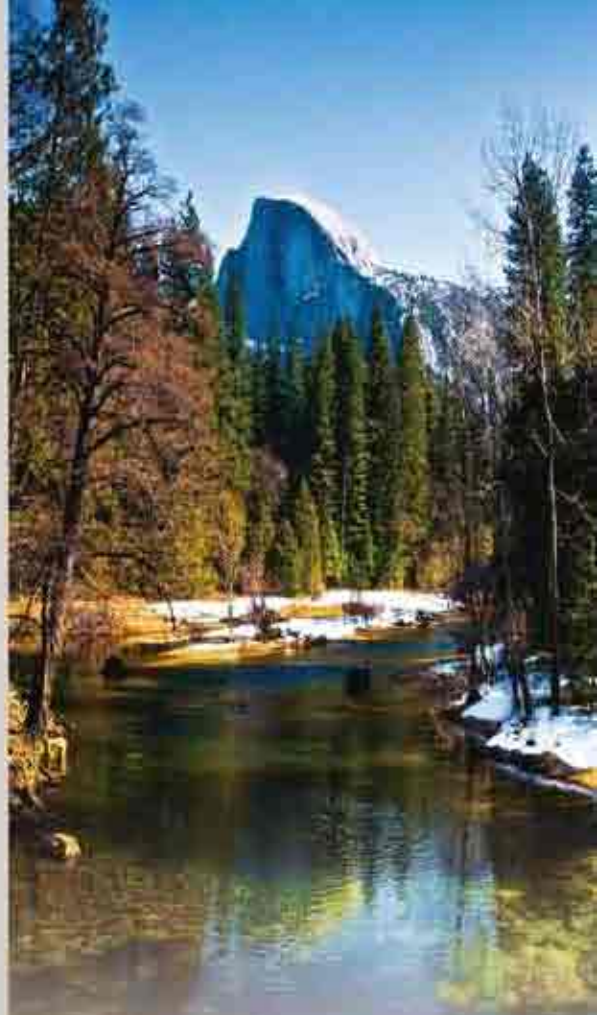
3/25 首發團送小費
行程特色：17哩黃金海岸、大峽谷國家公園、
賭城拉斯琳+拉斯維加斯、舊金山金門大橋

**$45,900起** 保證出團

| 中安旅行社 | 愛旅遊 | 格緻旅行社 | 百福旅遊 |
|---|---|---|---|
| (02)2561-0785 | (02)6600-7988 | (02)2542-0560 | (02)7729-0789 |







# 港之翼 航天元 PAK

## 四大國家公園

**大峽谷、布萊斯峽谷、錫安、拱門國家公園、羚羊峽谷10天**

4/14.28、5/26、6/9.23

**$56,900起**

## 七大國家公園

**黃石、大峽谷、錫安、布萊斯峽谷地、拱門、大提頓羚羊峽谷14天**

5/13.26、6/9.23

**$94,900起**

## 嘉年華遊輪

**洛杉磯墨西哥蔚藍海岸、丹麥村海景火車9天**

3/4

行程特色：嘉年華遊輪～盡情享受遊輪的豪華設施(入住海景外艙)

陸上探索：卡特琳娜島、墨西哥恩森達那、

造訪丹麥村、乘坐海景火車回洛杉磯

**$43,900起** 即將出團

## 愛上舊金山

**漫遊舊金山美景酒鄉、賭城10天**

3/25 首發團送小費

4/1.8.22、5/6.20、6/10.24

行程特色：獨家入住舊金山市區四星酒店

**$35,900起**

| 元順旅遊 | 行家旅遊 | 鼎運旅行社 | 麗寶旅遊 |
|---|---|---|---|
| (02)2521-1231 | (02)2515-9002 | (02)2517-2000 | (02)2717-1399 |

# THAI 泰國航空 北高出發運力最充足

## 3／26起TG633改為Daily　787-9打造台北—曼谷舒適體驗
## 子公司泰國微笑航空高雄—曼谷天天啟航　打造台泰綿密網絡

**創立於1960年的泰國航空，以曼谷為中心點作放射狀遍及全球及泰國境內各主要城市，包含泰國國內線、區域航線及洲際航線等。而經過半世紀的耕耘，泰航已架構起飛航全球的密集航網，透過龐大的機隊，為旅客開啟完美的空中橋梁。**

撰文．攝影／王政



泰國航空台灣分公司總經理 吉偉成



▲（右起）泰國航空台灣分公司總經理吉偉成、行銷經理沈心善。

泰國航空行銷經理沈心善指出，看好台灣、泰國旅遊市場的需求不斷增加，不但台灣旅客維持穩定的成長，泰國來台部分也因為新南向政策的加持，讓泰國旅客需求不斷攀升，讓泰國航空對於市場抱以高度期待。

為此，在2017年底，泰國航空從原有每日2班的台北—曼谷，再新增TG633／TG632航班，每週6班，無論是早午晚皆可輕鬆出發。此外，南部市場部分，泰國航空也派遣子公司—泰國微笑航空ThaiSmile於2017年10月開航高雄—曼谷Daily航班，對台灣旅客而言，前往泰國度假旅遊或中轉至世界各地都將更加方便！

值得一提的是，為提供同業更多服務，使用787-9全新機型執飛的TG633／TG632的航班預計3／25夏季班表起轉為Daily，透過每天3班台北—曼谷的模式，加上高雄天天出發的模式，為市場開創出更便捷的橋樑。

延遠部分，泰國航空提供了台灣直飛首爾的航線，未來也不排除在機隊調度許可下，開拓如日本等新穎選擇。此外，泰國航空於去年開闢了維也納航線，將泰國出發的歐洲航點布局擴增出去，更全面採用如A350、A380、B777-300ER、B787-9等大型客機執飛；加上台灣也採用B777-300ER、B787等機型飛航，為旅客創造更舒適的飛航旅程。

### 2018年泰國航空推廣重點

1. 台灣採用B777、B787新客機直飛。
2. TG633／TG632的航班預計3／25夏季班表起轉為Daily，採用787-9飛航。
3. 開闢了維也納航線，將泰國出發的歐洲航點布局擴增出去。
4. 歐洲線全面採用如A350、A380、B777-300ER、B787-9等大型客機飛航。

# 泰國觀光局 2018 Open to the New Shades

## 2017年赴泰旅客人次成長9%　PAK多元產品遊泰選擇更繽紛

## Open to the New Shades推廣美食、美學、文化、天然風光、生活哲學

**泰國觀光局近年來以「Amazing Thailand」為主軸，成功吸引全球旅客目光！聚焦台灣市場，於2017年開放台灣旅客免簽優惠，帶動台灣赴泰旅客人次大幅提升，相較於2016年成長9%達572,450人次，自由行旅客更增加80%，締造亮眼紀錄！**

撰文．攝影／林宥蓁



▲泰國觀光局台北辦事處處長邱杰（左5）、副處長刀明（左4）、（左6起）行銷經理陳瑩真、秘書陳家珍。



泰國觀光局台北辦事處處長 邱杰

泰國觀光局台北辦事處處長邱杰表示，2018年泰觀局以「Open to the New Shades」為架構，涵蓋泰式美食、藝文美學、文化、天然風光、生活哲學等5大層面，邀請旅客深度感受泰式生活美學，發現每段旅程的驚豔故事、發現旅遊新色調。

得力於華航、長榮、虎航、酷航、泰航，以及2017下半年度新增的泰獅航、微笑航空建構台泰空中橋梁，平均每個月提供408個航班、117,567個席次，旅行同業亦與各大航空攜手推出PAK產品，更豐富了遊泰的選擇。

多元化的產品迎合各年齡、族群需求，包括獨具特色的主題旅遊，涵蓋運動、婚禮與蜜月、美食體驗、在地文化、健康養生、綠色生態、獎旅與展覽等項目，尤其獎旅客群以保險、直銷、大型企業為大宗，加上泰國第1本《2018曼谷米其林指南》的發行，共有3間餐廳獲得米其林2星餐廳肯定、14間餐廳獲頒米其林1星榮耀，預計將吸引更多旅客湧入泰國。

### 2018泰觀局推廣焦點

1. 鼓勵旅行社走入校園，吸引首次赴泰的學生族群、畢業旅行，提升旅客人次。
2. 以更多元的景點、體驗吸引上班族、親子客、銀髮族重遊。
3. 攜手部落客玩得更深度、提供豐富資訊吸引FIT目光。
4. 2018年以「Open to the New Shades」為口號，涵蓋泰式美食、藝文美學、文化、天然風光、生活哲學等5大層面。

Celebrity Cruises® RoyalCaribbean INTERNATIONAL

麗寶旅遊 LIHPAO TOUR www.lihpaotour.com.tw

# 麗寶旅遊 名人遊輪台灣區唯一代理

## 計畫民權店、中壢、苗栗、台南店改造成為遊輪形象館
## 皇家加勒比國際遊輪優先代理　期盼與同業共創狗年商機

麗寶旅遊—喜泰旅行社早期以機票業務代理起家，並發展大陸來台參訪、會議旅遊，現在已拓展至短、中、長程線，足跡遍及全球，已成為全方位的旅遊百貨，亦多次榮獲觀光局的肯定。為了拓展旅遊事業版圖，從2018年正式跨足遊輪旅遊，成為名人遊輪（Celebrity cruise）台灣區唯一代理，亦是皇家加勒比國際遊輪（Royal Caribbean International）5家優先銷售代理之1，在2018年帶給旅遊業者銷售新契機。

撰文．攝影／張偉浩



麗寶旅遊總顧問 董國樑

麗寶旅遊總經理 吳瑞蓮



▲（左起）麗寶旅遊團體部經理林哲宇、票務部協理朱瑞華、營運總監林立祥、總經理特別助理張叔芳、總顧問董國樑、總經理吳瑞蓮、直客部經理郭淑芬、總經理特別助理游于萱、官庭宇、資訊部副理楊志偉。

目前麗寶旅遊台灣有台北總公司、民權分公司，以及中壢、苗栗、台中、彰化、台南、高雄分公司，在台北與台南更有實體店面，未來將計畫把台北民權店、中壢、苗栗、台南店改造成為遊輪形象館，打造週一至週日不間斷的服務據點，除了讓旅客了解名人遊輪與皇家加勒比國際遊輪的特性與航程之外，也能成為同業洽詢商談的好去處。未來除了加強麗寶旅遊遊輪部門的教育訓練之外，也將在全台灣舉辦說明會，前往有興趣共同銷售的旅行社進行拜訪，甚至在3月起安排同業與旅客登輪造訪，用服務的精神深入每個角落，期盼與同業共創商機，活絡整體遊輪市場熱度。

1. 名人遊輪目前共有13艘遊輪，值得關注的是即將在12／16首航的EDGE愛極號，EDGE愛極號是名人遊輪6年來最新登場的頂級遊輪系列，預計在2020、2021、2022年再陸續推出EDGE愛極系列姊妹船。EDGE愛極號129,000噸位，可容納2,900名乘客，其突破性的創新包括一個可移動升降的甲板平台、EDGE VILLA以及屋頂花園。

2. 皇家加勒比國際遊輪共有量子、綠洲、自由、航行者、燦爛、夢幻、君主7個船系，共26艘大型現代遊輪。其中海洋交響號將於4月交付，在夏季首航中，將探訪地中海的迷人勝地，停靠港口包括巴塞隆納和帕爾馬馬洛卡島、普羅旺斯以及佛羅倫斯／比薩、羅馬和那不勒斯。隨後交響號將於11月初抵達邁阿密，開啟為期7晚的東西加勒比海航程。








# 名人遊輪

## 愛 | 極 | 號

**全進化極簡藝術**
**人性化摩登設計**

2018.12.16首航　引領海上時尚主場

【Celebrity Edge 名人遊輪愛極號】是2018年最令全球屏息以待的新極奢遊輪。集結世界頂尖設計師，以超越創新、凌駕未來的全新前衛創意，獨創升降甲板魔毯、空中花園、無邊際陽台、Villa泳池客房，融合高科技未來感設計，開啟遊輪全面再進化革新與極致海上假期體驗。今年12月下水，將航行於東加勒比海航線，明年4月則將開航歐洲與東地中海航線，帶你以全新的方式體驗世界。



## 未來概念　極奢遊輪




**麗寶旅遊**

Celebrity X Cruises

**名人遊輪 Celebrity Cruises　台灣區唯一代理**
全球航線：阿拉斯加、亞洲、歐洲、紐澳、南美洲、南極、大西洋、跨太平洋等
★獨家航程：達爾文進化論聞名的加拉巴哥群島

RoyalCaribbean INTERNATIONAL

**皇家加勒比國際遊輪　優先銷售代理**
全球噸位數最大的遊輪品牌，200多條精彩航線

麗寶旅遊 LIHPAO TOUR
www.lihpaotour.com.tw

名人遊輪　皇家加勒比國際遊輪　客服電話 (全年無休)
**02-2717-1399**

麗寶旅遊　喜泰(綜合)旅行社　客服電話

台 北 02-7736-6789　中 壢 03-491-9363　台 中 04-2329-1999　台 南 06-214-6388
民 權 02-2717-1399　苗 栗 037-276-789　彰 化 04-705-0518　高 雄 07-226-6333

DRAGON TOURS 金龍旅遊 熱誠 專業 創新

# 金龍永盛旅行社 傳承創新 邁向一甲子

## 打造創新思維　優化網路、開票系統　產品持續獲獎肯定
## 規劃60週年紀念產品　優惠方案、慶祝酒會、公益活動

**在2018年邁入60週年的金龍永盛旅行社，近1甲子以來，秉持「旅行的順心，來自專業與用心」的初衷， 在各部門各司其職，打造優質的「熱誠、專業、創新」服務下，戮力打造金龍旅遊金字招牌，成為同業最信任的夥伴。**

撰文．攝影／張偉浩



金龍永盛旅行社執行董事長 朱光志　　金龍永盛旅行社董事長 沈鵬溶

金龍永盛旅行社籌組的優質團體產品包括：金龍歐洲、金龍美加、金龍郵輪、金龍島嶼休閒、金龍日本、東南亞、金龍大陸以及古文明等特殊系列行程。其中，尤以屢獲好評的日本、歐美長程和東南亞、島嶼及郵輪為主力，其中2012年的「神奇奧捷10日」、2014年的「廣島Bura Bura Go」、2015年的「華儷越南5日」都被品保協會金質旅遊獎肯定，以及2016年的「大人的靜岡」獲得日本觀光廳第3屆發現心日本獎肯定，顯示好品質有目共睹。

金龍永盛旅行社執行董事長朱光志表示，憑藉一甲子的豐富經驗和旅遊資源，為了帶給旅客更貼心的旅遊經驗，金龍旅遊除了正規的旅遊產品，亦承辦各種量身訂做的獎勵旅遊、員工旅遊、商務旅遊、招待團、會議團和特殊行程規劃，讓每個旅程都是細心規劃與所有同仁努力配合之下完成特別企劃，並超乎旅客的期待。而迎接60週年也將會有一系列活動發想，各線也紛紛規劃經典、創新，甚至是糅合升級版和高CP值的旅遊產品，勢必讓同業眼睛一亮，讚譽有加。

### 2018金龍永盛旅行社推廣焦點

1. 團體產品主力日本線、長程線、東南亞線和郵輪線都將推出週年紀念產品。
2. 機票部分也將針對自由行（特別是年輕人）推出行銷方案。
3. 活動方面像是生日慶祝酒會、公益活動等與同業熱烈互動。
4. 金龍旅遊近來增加Inbound旅遊服務，作為旅行社收益的金雞母。




▲金龍永盛旅行社總經理林英明（前排左2）、執行董事長朱光志（右5）與團隊合影。

# 金龍 新春報喜 狗年興旺 行大運



## 60週年慶 特別企劃

限量旗艦版特選行程◆最高萬元 旅遊金大放送





### 葡西法巡禮14天

【3人成行 送小費】

出發日期：

4/16、5/14、6/11、7/16、8/13、9/10、10/15

$158,899起

（不含稅險雜支、不含小費）



### 日本富士靜岡嚴選旗艦5日

【歡慶60週年，2人同行優惠 6000元】

- 發現心日本首獎行程「大人的靜岡burabura go」、歷年靜岡特殊團再升級
- 2晚5星飯店，入住五星【日本平酒店】



4/20.6/3 $56,800起



### 北越傳奇五天~

頂級天堂雅儷號海上VILLA

【2/27前報名且付訂(每席1萬元) 第2位團費優惠 6000元】

GOLF金龍盃/遊輪VIP包船 出發日期：5/11

金龍盃 打球團 $48,800/每位

金龍旅遊 觀光團 $39,800/每位

（費用含稅金.燃油.簽證.旅責險.導遊領隊小費）

DRAGON TOURS 金龍旅遊

交觀綜2128 品保北0121

**金龍永盛旅行社** 金龍心・旅遊情・給您最深度的感動 www.dragontr.com.tw

台北(02)2718-7300 台中(04)2323-5789 彰化(04)752-4369 嘉義(05)227-1312 台南(06)216-0006 高雄(07)535-7999

大榮旅遊 DTS GROUP WWW.DTSGROUP.COM.TW

# 大榮旅遊集團 恭祝同業狗年商機旺旺來

## 運用包機擴大赴日旅遊選擇　搭配定期航班架構全方位供應鏈
## 看好自由行潛力　積極開發多元機＋酒、週邊選配滿足市場

**成立至今已20餘年的大榮旅遊集團，不但提供市場多元的旅遊選擇，更因為具備日本Local的專業能力，成為同業包裝操作的最佳夥伴。隨著邁入2018年，大榮在日本旅遊區塊將持續突破創新的宗旨，致力為市場打造更為全面的產品供應鏈。**

撰文．攝影／王政



大榮旅遊集團董事長 **郭文瑞**




▲大榮旅遊總經理邱瓊儀（後排左6）率領日本部同仁恭賀同業好運旺旺來。

大榮旅遊集團董事長郭文瑞表示，回首2017年，在日本各地旅遊市場皆穩健成長的情勢下，讓大榮繳出亮眼的成績。也因此，放眼今年大榮將持續加強在服務的品質與選擇性的多樣化，以包機與定期航班交互搭配；同時將著重開發多元的服務範疇，並增加如機＋酒、自由行周邊商品選配等商品開發，同時積極整合海外訂房資源，以B To B的方式提供同業更多銷售選擇。

以團體商品為例，延續著2017年全年度140多班包機的精彩表現，大榮今年將持續擴大包機服務行列，以北海道為大宗，搭配如東北等季節性包機；定期航班部分則是攜手菁英業者共組PAK提供多元商品。此外，因應全球赴日的旅遊需求亦不斷成長，身為專業地接的大榮也將大開拳腳，持續將接待全球旅客赴日的紀錄向上推。

郭文瑞強調，綜觀市場的動態，因消費者的需求與習性不斷轉變，促使自由行市場持續成長，團體需求則逐漸持平，大榮旅遊集團將不斷調整布局策略，讓步伐跟上旅客的變化，全方位擴大集團的服務。

### 2018年大榮旅遊集團展望

1. 持續包機計畫，搭配定期航班拓展商品選擇性。
2. 機＋酒、自由行周邊商品選擇更多元，滿足市場銷售需求。
3. 積極整合海外訂房資源，滿足同業B To B需求。





預約早春最療癒風景

# 春日好旅行

立山震撼雪壁 × 花卷賞櫻包機

TATEYAMA KUROBE × HOKURIKU

## 立山黑部 雪之大谷

磅礴開山

天脈傳奇～黑部立山・峽谷鐵道・上高地・郡上八幡・下呂溫泉五日 出發日期：4/17～5/21 NET 37900起

中華航空 北陸百花爭艷～黑部立山・松本城・越前松島・合掌村・雙溫泉六日 出發日期：4/30～5/19 NET 31900起

## 東北花卷 賞櫻包機

春櫻爭艷

櫻紛滿花卷～盛岡石割櫻・弘前城公園・角館粉紅花隧道・十和田遊船五日 出發日期：4/16～4/28 NET 35900起

美櫻美溪雙重享～北上展勝地・角館枝垂櫻・奧入瀨溪流・花卷溫泉五日 出發日期：4/13～5/11 NET 33900起

2018 恭賀新禧

春節產品全線破盤價

HAPPY CHINESE NEW YEAR
YEAR OF THE DOG


大榮旅遊 DTS GROUP WWW.DTSGROUP.COM.TW

台北 02-2567-9315 台中 04-2299-4888 高雄 07-241-1688

台北市中山區南京東路二段66號12樓 交觀綜2173 品保北1681

加入同業 LINE@服務

www.dtsgroup.com.tw/b2b_login.aspx 立刻登入同業網會員 享獨家優惠 荷包滿滿

**【歐洲破盤】長榮！奧捷8日(回程晚班機)～**
金色百塔之都、皮爾森啤酒廠、童趣特爾曲、貴族溫泉小鎮、加贈彩繪塔(含稅)
3/12.26、4/02.16.30、5/07.14.28、6/11.25 NET **44,400**元起

**【歐洲破盤】奧捷10日～經典雙宮(布拉格古堡區+熊布朗宮)、地下湖遊船、貴族溫泉鎮、米其林推薦級風味、加贈市民會館下午茶(含稅)**
4/08.15.22.29、5/03.06.23.30、6/03.06.20.27 NET **57,900**元起

**長榮(回程晚班機)！奧捷10日(WIFI機)～五晚五星(布拉格三晚)、維也納森林、哈爾斯塔特、雙遊船(伏爾他瓦河+地下湖)、交響音樂會、黑光劇(含稅小費)**
2/20、3/01.20、4/09.14.23.28、5/21.24、6/04.07.18.21
★早鳥優惠第二人最高省6千 ★新婚蜜月旅每人享1314元優惠 NET **79,900**元起

**華航A350直飛！奧捷10日(WIFI機)～3晚布拉格五星、熊布朗宮、地底鹽礦體驗、黑光劇、伏爾他瓦河遊船、米其林主廚風味(含稅小費)**
3/05、4/04.08.11.18.25.29、 5/02.06.07.13.14.16.20.21.23.27.28.30、6/04.11.18.25
★早鳥優惠第二人最高省6千 ★新婚蜜月旅每人享1314元優惠 NET **73,900**元起




**【歐洲破盤】長榮(回程晚班機)！奧捷斯匈10**
天文鐘登頂、最美湖區、伏爾他瓦河遊船(含稅)
2/20、3/01

**長榮直飛(來回菁英艙)！奧捷斯匈12日～6晚**
古特+諸吉勒湖)、雙遊船(多瑙河+伏爾他瓦河)、
3/09.23.30、4/06.20、5/11.25、6/08.15
★早鳥優惠第二人最高省6千 ★新婚蜜月旅每人享

**【歐洲破盤】長榮(回程晚班機)！波蘭、匈牙**
歐洲最大鹽礦探索、四大必遊古典老城、多瑙河
3/01.20、4/09.14.23.28、5/21.24、6/04.07.18




# 沿著多腦河
# 穿越奇幻東歐

**奧捷8～13日行程 機位充足 價格超吸睛**
奧塞、奧捷斯匈、波斯匈、克羅埃西亞舉辦品多樣化
特別安排維也納森林地下湖遊船、35歐元以上高餐標

東南旅遊運用長榮航空、中華航空直飛維也納優勢，機位充裕，平均每個月都有20團位置，包裝出8～13日多款行程，與同業銷售無後顧之憂。奧捷10日產品不僅景點豐富精彩、全程入住4星級優質酒店，最低只要57,900元起！

針對不同預算旅客，同步推出奧捷10日3晚5星，搭華航直飛，走訪鹽礦體驗、欣賞黑光劇、安排特色餐和米其林推薦餐，中餐部分也升級7菜1湯，促銷79,900元起，含稅小費。奧捷10日

**超值玩樂★【歐洲破盤】圖泰！西班牙10日(雙點進出)**
隆達山城、塞維亞聖殿、佩尼斯+聖塔雙城堡、米其林推薦餐廳、名牌購物城(含稅小費)
4/07.14.21.28、5/05.12、6/02.09.16 NET **68,900**元起

**玩家新選★阿聯酋體驗A380！(雙點進出)！西班牙11日(WIFI機)**
三晚五星(巴塞羅納二晚)、AVE高速列車、佛朗明哥舞、雙百年餐廳、羅利酒莊(含稅小費)
3/08.22、4/26、5/10.24、6/16 ★早鳥優惠第二人最高省5千 ★新婚蜜月旅每人享1314元優惠 NET **81,900**元起



JET 東南旅遊

同業行銷部
TEL: 02-2581-3939 / 02-2523-9199

日～河畔雙堡(布拉格古堡+布達佩斯漁夫堡)、

NET **49,900**元起

五星、埃斯特哈希宮殿、雙湖區(薩爾斯卡莫地底鹽礦、黑光劇、匈牙利馬術表演(含稅小費)

1314元優惠

NET **89,900**元起

**利、斯洛伐克三國10日～**

遊船(含稅)

NET **60,000**元起



**【歐洲破盤】克羅埃西亞10日～**

十六湖國家公園、杜布羅尼克纜車、布列德城堡、鐘乳石洞、加贈維也納市區觀光(含稅)

4/04.08.11.18.22.25.29、5/02.06.09.20.23.27.30、
6/03.06.10.13.17.20.24

NET **56,400**元起






5晚5星，搭乘長榮航空回程晚班機，歐洲停留時間長達8天，入住鹽湖區飯店、黑光劇、維也納森林、米其林推薦餐、修道院酒窖私人餐廳、《交響情人夢》拍攝地—布拉格景觀餐廳，以及雙遊船—布拉格浮爾塔瓦河和維也納森林地下湖遊船，同業價79,900元起。

今年3月起，透過長榮航空包裝奧捷斯匈10日，全程4星走4國，特別安排浮爾塔瓦河遊船及船上午宴、布拉格天文鐘登頂、中西式餐交錯搭配，促銷價49,900元起。另外12日行程，安排來回搭乘豪華經濟艙，設定6晚5星級飯店，走雙湖區、雙遊船、匈牙利馬術秀、遊覽鹽礦、欣賞黑光劇，餐食部分更升等享用中世紀騎士餐廳、馬術村燒烤拼盤加鵝肝風味餐、米其林主廚風味推薦餐、中古世紀變裝秀、奧地利老字號紅頂商人餐廳等，餐標達到歐元35元以上，超頂級餐食安排，滿足每位旅客味蕾，同業售價89,900元起！

東南旅遊也運用長榮航空回程晚班機來包裝波蘭＋斯洛伐克＋匈牙利10日，波蘭停留5天，走訪歐洲最大鹽礦—維利奇卡、奧斯威辛集中營等知名景點，安排布達佩斯知名酒莊、多瑙河遊船、漁夫堡入內參觀等豐富行程。另外，也運用直飛維也納優勢包裝克羅埃西亞10日，4～10月期間出發，僅56,400元起，安排參觀鐘乳石洞、手乳船體驗、遊覽韓劇《黑騎士》拍攝地—布列德湖城堡、雙纜車等，打造市場上最物超所值的歐洲產品！

設計師 吳泳霎



# BRAVO! 與西班牙共舞

## 西班牙雙點進出10、11日價格無人能敵

國泰航空港轉最便捷！市場破盤價只要68,900元起 含稅小費

去西班牙旅遊也能很便宜！東南旅遊運用國泰航空馬德里、巴塞隆納雙點進出優勢，4月起全新推出「超值玩樂【歐洲破盤】國泰！西班牙10日（雙點進出）隆達山城、塞維亞聖殿、佩尼斯＋聖塔雙城堡、米其林推薦餐廳、名牌購物城（含稅小費）」，國泰航空香港轉機不僅最順，香港停留時間1～2小時，飛行時間也最短，無疑是市場飛往西班牙最便捷的航空公司。行程中特別安排隆達山城萬年隕石村、聖塔芭芭拉城堡和佩尼斯科拉城堡、名牌購物城血拚等，經典景點一網打盡。限時促銷68,900元起，含稅小費。

阿聯酋航空包裝 3晚5星級飯店、雙百年餐廳 高檔旅程超享受

另外，「玩家新選‧ 阿聯酋體驗A380！（雙點進出）！西班牙11日（WIFI機）～3晚5星（巴塞隆納2晚）、AVE高速列車、佛朗明哥舞、雙百年餐廳、雪利酒莊（含稅小費）」，安排搭乘Skytrax 5星航空—阿聯酋航空A380，經杜拜中轉馬德里進、巴塞隆納出，不走回頭路，給予高端旅客最舒適的旅程體驗。精心規劃入住3晚5星級飯店、體驗AVE高速列車、全程西餐含酒水、升等雙百年餐廳、升等佛朗明哥晚宴、雪莉酒莊品酒之旅等，目前促銷88,900元起含稅小費，配合早鳥優惠最高再省2,500元／人，歡迎同業夥伴把握機會！

設計師 姜福安 Jeff

FAX：02-2523-2702 / 02-2521-8505

桃園同業行銷部 TEL：03-333-3101 FAX：03-334-7890
台中同業行銷部 TEL：04-2225-6199 FAX：04-2225-3199
彰化同業行銷部 TEL：04-7228-777 #4731
台南同業行銷部 TEL：06-2159-623 前金同業行銷部 TEL：07-2153-388

# 經典歐洲

週週出團選擇多・人氣景點不錯過
把時間留給經典・把歡樂留給自己




交觀業2175
品保北1805
友泰國際旅行社

Luxury Holiday 友泰旅遊
www.lux-holiday.com

台北(02)2563-6119

## 東歐

**捷克輕旅行10天** NT$41,900起
3/(9) 4/20 5/18 6/22

**奧捷斯匈東歐帝國10天** NT$43,900起
3/4.(11) 4/7 5/3 6/3.10.21

**德國. 捷克經典10天** NT$43,900起
3/(19) 4/2.11 5/7.21 6/4.25 7/9.25 8/20 9/3

**德奧捷斯匈東歐五國10天** NT$46,900起
3/(1).10.15.25.28.30 4/1.3

**克斯雙國超值10天** NT$62,900起
3/(19) 4/9.16.23 5/7.14.21.28 6/4.11.18.25

## 中西歐

**義大利經典愛戀10天** NT$46,900起
3/3.8.10.17.24 4/3.4.(10).12.13.14.17.18. 24 .26

**瑞士超值樂遊10天** NT$54,900起
3/(15).22.29 4/9.23 5/7.21 6/4.18

**瑞士. 義大利阿爾卑斯10天** NT$61,900起
4/5.12.(18).25 5/1.2.6.8.9.13.16.20.23.26.27

**南北義大利16天** NT$129,800起
5/7 6/1 早鳥旅行團特惠價減小費

## 北歐

**北歐四國峽灣10/11天** NT$64,900起
3/22.26 4/13.20.27 5/4.11 6/1

**北歐六國峽灣12天** NT$74,900起
3/26.27 4/3.9.16.22.29.30 5/1.2.7.9.14.16.22

**北歐冰島五國13/14天** NT$95,900起
3/19.28.29 4/2.5.9.12.16.19.21.28 5/5.12.19.26

**北歐極光破冰船11天** NT$109,900起
2/15.16.17.24 3/1.2.10

**北波波八國15天** NT$109,900起
5/9.23 6/6.20

**北歐冰島北角17天** NT$169,900起
6/2.9 早鳥旅行團特惠價

## 南歐

**西葡伊比利半島10/11/12天** NT$48,900起
2/15.26 3/7.9.14.21.28.30.31 4/2.4.9.(11).16.20

**西班牙熱情南歐10天** NT$43,900起
3/1.(15).22.25.30 4/6.13.30 5/11.14 6/4.11.18.25

**西葡摩18天(加贈南法)** NT$129,900起
3/(19) 4/(2).9.16.23.30 5/7.(14).21.28



(03) 338-0936 | 台中 (04) 2326-7288 | 台南 (06) 214-5828 | 高雄 (07) 215-8588

Luxury Holiday 友泰旅遊 交觀甲6892 品保北1605

# 友泰旅遊 祝賀同業新年迎福又來富

## 連續5年業績成長達標　2017年北歐、埃及、土耳其送客表現亮眼
## 全台巡迴舉辦歐洲、中東、大陸說明會　在地化經營服務全台同業

**友泰旅遊長年致力布局全球旅遊市場，憑藉專業操作經驗、充裕地接資源、多家航空公司一手機位，成功打造多樣化的高CP值產品，涵蓋歐洲、大陸特殊路線，2017年以埃及、土耳其、北歐極光等路線表現最為亮眼，今年度更將著重推廣中西歐、東南歐，帶給市場全新體驗。**

撰文．攝影／林宥蓁　圖片提供／本刊圖庫



友泰旅遊執行副總經理 **黃和良**



◀ 友泰旅遊執行副總經理黃和良（前排左4）與直售部、批售部團隊合影。

友泰旅遊執行副總經理黃和良指出，感謝2017年同業鼎力支持，企盼2018年再攜手創新商機。友泰旅遊為了深入服務同業，先後於桃園、台中、台南、高雄設立分公司，為了讓服務更完善、更即時、更在地化，今年預計再安排多點布局，與同業保持緊密互動，協助銷售，達成商機。

對於全新年度的全球布局，黃和良指出，友泰旅遊將搭配各家航空一手機位，運用多元航點靈活規劃路線，推出更多樣化的旅遊產品，提供同業最具競爭力的銷售選項。同時更將與信用卡、百貨公司推出異業合作，讓友泰旅遊營運觸角更多元化。



▲（前排左3起）友泰旅遊大陸線副總經理邱建爐、長程線經理吳孟昭與產品部團隊合影。



▼友泰旅遊業務部副總黃銘泰（前排左2）與台中分公司團隊合影。





▲友泰旅遊業務副總紀振川（左3）與桃園分公司團隊合影。



▲友泰旅遊高雄分公司團隊合影。



◀ 友泰旅遊台南分公司團隊合影。

### 2018友泰旅遊推廣焦點

1. 搭配各家航空公司一手機位，靈活運用航點產品，布局長程線市場。
2. 繼桃園、台中、台南、高雄分公司後，將再多點布局，服務同業更在地化。
3. 全台巡迴舉辦北歐、中東、大陸產品說明會，與同業緊密互動、協助銷售，攜手創造商機。
4. 推廣歐洲有成，擁有專業、成熟操作經驗，獲得市場肯定，因此將維持既有熱銷實況，並再推出更多元、具競爭力的銷售選項。
5. 大陸線北疆、西藏、稻城亞丁、絲路、黃山、武當山、長江三峽…等，以長天數、產品優化為主軸。

Best Way Travel
百・威・旅・遊
www.bwt.com.tw

# 百威旅遊 加大推廣郵輪、長線產品

## 公主遊輪全年度航線行程　Fly Cruise產品豐富玩法創新
## 感謝各大航空公司全力支持　歐洲、俄羅斯、中東行程登場

**以高品質旅遊行程打響好口碑的百威旅遊，不僅產品多樣，從日韓、港澳、大陸、東南亞、海島、歐洲、美加、中東古文明等行程應有盡有，滿足旅客各種需求，另外，郵輪系列產品更是一大亮點，從基隆港出發的公主遊輪盛世公主號、太陽公主號、鑽石公主號、歌詩達郵輪新浪漫號，以及全球Fly Cruise，玩法多、話題性強、價格更具競爭力，百威旅遊今年持續做同業銷售的最佳後盾！**

撰文・攝影／劉彥廷



▲百威旅遊副總經理俞示芬（左3）、團體部經理邱獻鍾（左4）及團隊合影。


▲百威旅遊東南亞部團隊合影。



▲百威旅遊東北亞部團隊合影。



▲百威旅遊港澳大陸部團隊合影。



▲百威旅遊長程線團隊合影。

百威旅遊副總經理俞示芬表示，感謝同業夥伴一年來的大力支持，百威旅遊2018年將加大長程線、郵輪線產品銷售推廣及全線發展。今年除了持續掌握一手航空公司機位和票價優勢，產品包裝更加多元。市場叫好又叫座的公主遊輪部分，今年也加大推出盛世公主號、鑽石公主號、太陽公主號等航程產品，全年度都可規劃。

另外，今年最熱門的俄羅斯部分，取得俄羅斯皇家航空包機機位，5／25起8天一串，共20班，產品直售價66,800元起含稅簽。大陸部分也取得中國東方航空包機直飛昆明和麗江機位，去年銷售成績亮眼，今年取得全年度機位，提供市場最完整超值的旅遊產品，歡迎同業多加逕洽。

### 2018百威旅遊推廣焦點

1. 基隆港出發的公主遊輪盛世公主號、太陽公主號鑽石公主號和歌詩達郵輪新浪漫號等豐富產品。
2. 掌握一手航空機位和票價優勢，推出更多樣化長程線產品。
3. 取得俄羅斯皇家航空包機機位，5／25起8天一串，共20班，產品直售價66,800元起含稅簽。
4. 取得中國東方航空直飛昆明和麗江全年度包機機位，價格亮眼，銷售無後顧之憂。

# 東南亞

SOUTHEAST ASIA

Luxury Hotels

## 五星酒店系列



EMERALDA RESORT · NING BINH

寧平度假村

陶淵明曾在《歸園田居》裡寫到：「戶庭無塵雜，虛室有餘閒。久在樊籠裡，復得返自然。」正好反映出現代人長期困在忙碌、吵雜的都市牢籠裡，難得返回自然，讓心靈重新得到療癒，而《寧平度假村》散發出與世無爭的幽靜氣息，並融合古典與現代的優雅元素，讓住宿不單是一夜好眠，還能體會陶式慢活的純粹時光。

- **古樸** 與 **現代** 交融

  宮廷式大氣建築、田園風庭園造景、現代化新穎設備，無違和的絕妙融合，成就市場少見的越式傳統度假村。

- **處處窺見 小巧思**

  以當地木材打造家具，讓獨棟客房融入自然溫度，浴室採用雙人洗手台、歐式浴缸及陶瓷瓶裝備品，門把吊牌設計成「無打掃」的小掃帚與「不要打擾」的小枕頭，體現服務的講究與小樂趣！

- 田野的 **靈趣** 生活

  除了Spa、泳池、高球等度假村內的休閒活動，推薦騎單車穿梭在稻田、樹林與河邊，隨心所欲遊走，盡情享受大自然的心靈療癒。


www.bwt.com.tw
百威旅遊
Best Way Travel

台 北 (02)2751-5775
桃 園 (03)325-9555
中 壢 (03)427-5222
新 竹 (03)578-2255




## 頂級美宿大賞

**承德峇里 5 天** 升等兩晚Pepper Sanhayak Villa水療酒店別墅
立面泳池、星級花園、ALAYA風格風味餐 19,500元起

**萬象柴圖 5 天** 入住豪華五星特別指定一泰一晚酒店
時尚精品、星夢賞櫻 21,800元起

**寶愛馬來 5 天** 體驗大紅花海上Villa+全程五星酒店
古典風大帝國酒、加購馬來下午茶、無購物 26,500元起

**關卡威 5 天** 特別加碼升等Lagoon Resort Villa
搭乘三星鬼、世界最大帝企鵝島、純潔沙灘島 27,800元起

**中越嘻宣 5 天 / 高雄出發** 加碼特選3星酒店，豪華特選星空酒
頂級海上宮、半潛潛艇、金頂眺白雲 28,800元起

**峇里黃胃壘 5 天** 入住五星特選指定酒店
頂級風景上空午餐，文創體驗x2！ 29,500元起

**頂級新加坡自由行4天** 入住星級商務升等Deluxe Room
高空無邊際泳池、星海純食、購物日市兩個光Suica卡 30,300元起

**五星關島 5 天** 全程升等五星酒店指定飯店升等豪華
MV最地標景點、好萊塢星光道 34,900元起

**香宿長灘 5 天** 大型購下單特別加碼指定酒店
超級超石SPA水療、CYMA遊艇海中海鮮人魚宴 43,500元起







## 同場加映 特色酒店

**A廊宿霧 5 天** 下單即贈指定酒店自助餐、專用私人沙灘
跳島行程、巧克力山、搭乘自在二晚 23,900元起

**桂泰超越 5 天 / 高雄出發** 入住指定酒店升等水上小木屋
時尚精品、竹筏漂流、真大象共舞 26,300元起

**金享關島 4 天** 入住指定一泰一宿五星酒店
深海神秘潛水玩法、一泰指定酒店自助餐 27,500元起

**北越典藏 5 天** 特別加入竹筒天堂洞穴遊船與指定酒店
五星指定、來天下指定、加上越式料理晚餐 29,500元起

## ｜寧｜平｜度｜假｜村｜推薦行程

**境・北越 5 天** 市區平房越式寧平度假村
- 超級豐盛：一次性享下指定、超級豐盛大自助餐
- 雅致小舟遊：走訪市區少見的水上生態區，感受悠閒
- 超值指定住宿：升內下指五星級指定飯店，品質有保證

22,900元起

**北越精品 5 天 / 高雄出發** 北越少見田園風寧平度假村
- 下指定晚夜晚：夜宿指定海上浪漫特別，與世隔絕
- 特色交通工具：安排搭天地及越南當地車，感受下指風景
- 市區五星酒店：下榻市區五星酒店，舒適就是為您最享受

24,300元起


豐 原 (04)2529-7722　彰 化 (04)726-2133　台 南 (06)268-2299
台 中 (04)2320-9393　嘉 義 (05)225-7722　高 雄 (07)536-5757

喜鴻假期

# 喜鴻假期 全新企業形象打造品牌化

## 純潔飛翔的海鷗帶出企業新視覺 象徵喜鴻創新、誠信特質
## 打造出品牌形象 同業、直客齊頭並進 攜手共迎無限商機

**總是為市場帶來多元選擇的喜鴻假期，秉持著「講究品質、優質團隊、創新想法」的經營理念，深耕於各個旅遊線路，憑藉著優質的商品與絕佳的口碑，給予同業銷售上的多元選擇。邁向2018年，喜鴻假期也調整企業布局，期盼透過穩紮穩打的模式，將企業品牌推廣出去。**

撰文．攝影／王政




喜鴻假期總經理 **鄭穆誠**

喜鴻假期董事長 **葉友芳**



▲**長程線**—喜鴻假期首席副總郭佳（左1）率領同仁恭賀同業新年發大財。



▲**同業部**—喜鴻假期同業行銷部協理藍一晴（前排左3）、副理高緯紹（前排左2）、副理蔡銘坤（前排左4）率領同業行銷部組長恭賀同業迎春接福。



▲**日本線**—喜鴻假期副總經理李柏樟（後排左4）與同仁恭賀同業新年迎商機。



▲**大陸線**—喜鴻假期經理張家鵬（左4）與同仁祝福同業招財進寶。



▲**東南亞線**—喜鴻假期經理游浚庭（左4）與同仁祝同業恭喜發財。



▲**自由行部**—喜鴻假期協理陳東隆（前排左4）率領同仁恭祝同業狗年商機旺旺來。

邁向新年度的喜鴻假期，為了朝品牌化的目標邁進，特別推出全新的形象視覺，透過原先便廣為旅客所悉知的海鷗為形象主體，自由自在、純潔飛翔的翱翔在創新、活潑的色彩中，帶出喜鴻的創新與誠信等企業特質。

如同喜鴻假期的商品總是不斷創新、變化，企業主視覺並不限於單一模式，而是在一個基礎下延伸出多元的變化。放眼未來，新視覺也將走入喜鴻假期的制服、行李牌、手機殼之中，讓更多人感受到專屬於喜鴻假期的魅力與活力。

此外，喜鴻假期透過門市的開張，也為品牌化打下優異基礎，包括目前已登場的中壢門市，未來如苗栗、豐原、嘉義等分公司與門市也將陸續登場。如同喜鴻假期總經理鄭穆誠所指出的，喜鴻假期將秉持中立的模式，在拓展直客業務的同時，同樣將戮力服務同業市場，以雙頭並進的模式，展開集團2018年的布局。



▲**國旅部**—喜鴻假期協理謝錫麟（左3）率領同仁齊賀新春。

# 長汎旅運 2018年致力成長20%~25%

## 運用長榮航空航點推出優質商品　狗年邁入第4週年推出旅遊說明會　包括瑞士、巴黎、澳門、日本、蒙古國路線

**長榮集團旗下「長汎旅行社股份有限公司」，導入長榮集團企業文化與管理模式，打造全新旅遊品牌「長汎旅運」，「長汎」的「長」，意指長榮集團，而「汎」，則是Fun的諧音，致力於開發優質的全球旅遊行程。自2015年更名以來，已邁向第4個年頭，期盼狗年到來，同業繼續給予支持與肯定。**

撰文．攝影／張偉浩



▲（左起）長汎旅運東北亞部副總經理蔡錦惠、歐洲美加紐澳及港澳大陸部副總經理陳崇銘、董事長吳景明、副總經理楊許虎、東南亞及國內旅遊部副總經理王寶明。



▲（左起）長汎旅運直售部經理簡麗芬、直售部經理莊雅玲、副總經理楊許虎、同業部協理林慧雯、直售部經理林姿帆、同業部經理楊淑惠。



▲（左起）長汎旅運紐澳部協理黃君豪、歐洲部協理許銓哲、東北亞部副總經理蔡錦惠、歐洲美加紐澳及港澳大陸部副總經理陳崇銘、東南亞及國內旅遊部副總經理王寶明、美加部協理彭少君、港澳大陸部副理李敏慧、東北亞部協理陳奕先、東北亞部副協理陳雅惠、國內旅遊部經理郭建武、東南亞部副協理陳威龍。

長汎旅運副總經理陳崇銘表示，長汎旅運2017年跟隨長榮航空航點發展的腳步，推出227支優質產品，與2016年銷售量相比有明顯成長。其中又以日本、泰國、菲律賓、大陸及美加更為明顯。以日本來說，因為台灣旅客喜愛旅日，春季期間將推出東北、松山、熊本的包機，帶領旅客欣賞美麗的櫻花。而東南亞的銷量亦是全台旅行社數一數二，並針對峇里島再重新炒熱市場溫度。

中國大陸因隆重推出武林絕學WOW5藏龍精選產品，旅遊品質也再升級，包括1.10人成團、2.3年內新車、3.無自費無購物、4.住特色酒店、5.精美伴手禮、6.搭乘5星長榮，助推銷售額翻倍。歐洲則因3月起維也納航點將增至Daily，透過新增3班不中停的直飛優勢，將推出延伸東歐巴爾幹或是波蘭的全新商品。澳洲則運用布里斯本搭配中段包裝串聯雪墨的6、7天之旅。而長榮最大運能的北美市場，將透過芝加哥與休士頓的獨家航線，推出更符合市場需求商品，並加強加拿大溫哥華與多倫多雙點進出產品規劃。



長汎旅運董事長 吳景明

### 2018長汎旅運推廣焦點

1. 預計推出多場說明會，包括瑞士、巴黎、澳門、日本東北、蒙古國。
2. 4月推出蒙古國產品，5月延伸俄羅斯貝加爾湖＋烏蘭巴托。
3. 日本東北運用青森航點，帶領旅客入住青森屋、奧入瀨溪流飯店。
4. 代理立榮航空全航線，包裝全台深度旅遊及客製化特色行程。
5. 除台北古亭、新竹巨城及台南府前門市外，新開板橋新埔及高雄苓雅門市。

限量
優惠

# 清艙
# 破盤價!

搶團 搶位 搶好康

長汎假期
EverFun Holiday
長榮航空直營旅行社

## 食宿遊程規劃更豐富　攜手共創佳績

### 韓國迎春樂悠悠5日
室內滑雪.漫畫博物館.古幣市場.樂天世界.
特麗愛美術館.亂打秀
3/10.11.12.17.18.20.24.25.26.29
NET **10,500**起

### 樂活慢遊峇里5日
祕密花園DIY.烏布傳統市場.海洋俱樂部.LULU SPA
3/2.30
NET **12,900**起

### FUN遊銀色四姑娘山超值8日
牟尼溝.四姑娘山.熊貓基地.不進站
3/16
NET **21,900**起

### 深度群馬新潟花賞5日
文化體驗.在地美食.四季花賞.祕湯之旅.不進免稅店
4/7.10
NET **33,900**起

### 美西雙國家公園特賣會8日
大峽谷國家公園.索薩利托遊船.格林斐斯天文台
3/23、4/8.22、5/13.27、6/3.17
第2人減5千
NET **39,900**起

### 限量法國10日
玫瑰之城.長榮桂冠.羅浮宮.左岸人文.名牌Outlet購物
3/26、4/9.22、5/7.20、6/3.10
NET **43,900**起

### FUN RUN黃金海岸馬拉松7日
第40屆黃金海岸馬拉松IAAF Gold Lable
6/29
2/28前付訂免小費
NET **49,999**起

長汎同業網
https://b2b.everfuntravel.com

台北 (02) 2513-3016　台中 (04) 2259-9236
中壢 (03) 422-0116　台南 (06) 222-3768
新竹 (03) 535-1778　高雄 (07) 269-2906

長汎旅行社股份有限公司　交觀綜2075 品保北0993

# 山富旅遊 全新典藏系列問鼎2018金質獎

## 5大航點全面布局歐洲版圖　華航、長榮直飛航點串連大陸

## 富裕人生B2B Line群組便利、隱私嘉惠同業　全台用戶逾5千人

**山富旅遊產品路線覆蓋全球，掌握各家航空一手機位、36家航空同業票務代理，同時擁有各國家地區的地接、旅遊局等資源，今年度更以產品再優化為目標帶給市場新體驗！是同業可安心託付的最佳夥伴。**

撰文．攝影／林宥蓁



山富旅遊董事長 陳國森




▲（左起）山富旅遊大陸線副總經理黃迺珍、長程線副總經理蔡長霖、總經理金玉玲、董事長陳國森、同業部副總經理許展榮、直客部副總經理廖恭德、日本線協理胡皓欽。

山富旅遊同業部副總經理許展榮指出，2018年山富旅遊在東北亞、長程線（涵蓋國際和亞洲遊輪）、大陸線、東南亞＋海島等4大面向均衡發展，除了優化既有產品之外，今年度在各線將推出典藏系列產品，以高貴不貴、質量兼備為目標力拚2018金質獎。

山富旅遊長程線副總經理蔡長霖表示，長程線的布局以歐洲維也納、羅馬、阿姆斯特丹、法蘭克福、倫敦等航點為發展脈絡，分別推出純義大利9天、德國10天、倫敦7／9天的深度遊，還有奧捷斯匈13天、荷比德9天、德瑞10天等多國全覽，多樣化的產品迎合各種客群。

許展榮強調，山富旅遊推出富裕人生「同業共好Line@群組」，ID@obs8850o同業可透過Line@平台向管理者報名、詢價，縮短作業流程也能避免找不到業務的窘境，管理者多對一的服務快速、精準、保密，同時可獲得第一手同業訊息、產品DM，不定時提出優惠活動、抽獎、贈品，備受同業好評，全台有逾5,000位以上的同業用戶。

富裕人生QR Code

### 2018山富旅遊推廣焦點

1. 山富旅遊30週年慶，推出典藏系列產品力拚2018金質獎。
2. 使用長榮、華航一手機位搭配直航航點布局大陸旅遊市場。
3. 靈活運用維也納、倫敦、阿姆斯特丹、法蘭克福、羅馬航點布局全歐洲。
4. 提供代開各線團體、自由行機票服務、高鐵假期、國旅產品。

JRECTT

# JR東日本創造旅遊　加重台灣市場持股旺狗年

## 高木茂榮升董事長兼總經理　期盼2018年持續穩健發展

## 副董事長兼副總經理大友信介履新　力求業績提升面對挑戰

**JR東日本創造旅遊因為擁有充沛的鐵道資源，在包裝產品上一直佔有無可取代地位。共推出「JR東日本・南北海道鐵路周遊券」、「JR東日本鐵路周遊券（東北地區）」、「JR東日本鐵路周遊券（長野、新潟地區）」、「北陸拱型鐵路周遊券」，並在1/5全新推出「JR東北・南北海道鐵路周遊券」。**

撰文・攝影／張偉浩




◀（左起）JR東日本創造旅遊董事長兼總經理高木茂、副董事長兼副總經理大友信介。



JR東日本創造旅遊董事長兼總經理高木茂表示，隨著JR東日本加重台灣市場的持股，也是希望能夠在2018年更穩健發展，帶給旅行同業更全面性的商品。而新到任的JR東日本創造旅遊副董事長兼副總經理大友信介則表示，第一次外派到台灣工作，也期許自己的力量能夠提升業績，並帶領團隊迎向更多的挑戰。

此外，喜歡鐵道旅遊的朋友有福了，有著「會移動的高級飯店」與「陸地上的豪華郵輪」等美稱的JR東日本「TRAIN SUITE四季島」授權創造旅行社以JR東日本在台代表之姿，獨家取得TRAIN SUITE四季島在台灣的販售資格，讓台灣旅客不用抽籤就能享受難得的奢華鐵道之旅。（目前僅6／3一團）



▲JR東日本創造旅遊事業部統括課長高原健一郎（左6）與事業、企劃部齊賀狗年。



▲JR東日本創造旅遊營業部敬祝旅業狗年行大運。



▲JR東日本創造旅遊法人部祝旅遊同業好運旺旺來。

### 2018JR東日本創造旅遊推廣焦點

1. 「TRAIN SUITE四季島」6／3獨家開賣。
2. 1／5全新推出「JR東北・南北海道鐵路周遊券」。
3. 持續推出JR東日本特色列車相關團體行程。
4. 加強推廣JR東日本鐵道周遊券相關商品。

JR東日本創造旅遊董事長兼總經理 高木茂

# 尊榮假期（享趣旅行社）（尊榮國際旅行社）深耕紐澳、放眼Fly Cruises

## 堅持紐澳金質三冠王品質　持續推陳出新滿足市場需求
## 綜觀Fly Cruises人數倍數成長　新年度全力投入遊輪耕耘

**以紐澳專家形象傲立市場的尊榮假期（享趣旅行社），經過多年的耕耘，早已在市場上建立起優異的口碑；更因為質量兼具的商品，寫下3度勇奪旅遊業奧斯卡—金質旅遊獎的殊榮，成為同業在操作上的最佳夥伴。不斷穩步前進的尊榮假期（享趣旅行社），放眼2018年，將不斷推陳出新的商品，致力成為同業最佳後盾。**

撰文．攝影／王政　圖片提供／尊榮假期



尊榮假期（享趣旅行社）董事長 **劉正輝**



▲尊榮假期（享趣旅行社）放眼新年度將持續提供優質服務，為市場帶來更多元的選擇，歡迎同業攜手緊密合作，共創無限商機。

尊榮假期（享趣旅行社）董事長劉正輝表示，隨著新年度的到來，尊榮假期（享趣旅行社）將持續以金質旅遊獎的高規格作為未來紐澳商品的模板，讓同業在銷售上能更加安心。

除了穩固專精路線外，面對近幾年市場十分火熱的遊輪商品，尊榮假期（享趣旅行社）也早已深耕許久，去年更在紐澳Fly Cruises寫下送客人數翻倍的佳績，顯示出市場的旺盛需求與發展潛力。

劉正輝強調，綜觀去年優異的成長人次，顯示出除了基隆港出發的遊輪商品外，台灣旅客對於Fly Cruises的興趣與接受度不斷提升。因此，放眼新年度，將持續開拓遊輪的相關業務，並將商品的範疇從紐澳一路延伸到東南亞、歐洲、美加、中南美等市場，為同業帶來更多元的Fly Cruises商品，逐步拓寬遊輪在市場商品的占比，讓同業在2018年賺取商機、盆滿缽滿。

### 2018年尊榮假期（享趣旅行社）推廣重點

1. 堅持金質旅遊獎高規格，打造紐澳優選商品。
2. 持續開拓紐澳Fly Cruises商品。
3. 打造多國遊輪選擇，東南亞、歐洲、美加、中南美等市場任君挑選。
4. 提供更具特色商品，堅持高規格住宿。

# 世邦旅遊 狗年持續發展歐美長線市場

## 走向精緻高端路線　提升公司員工教育訓練　倍增業績銷售
## 發揮「2個加、1個家」的力量　增加人員、路線、家人文化

**世邦旅遊一直以「實踐旅遊心夢想」帶領旅客前往世界各地，並以熱忱、窩心、前瞻、誠信樸實作為經營理念，一直以來都是旅遊同業的好夥伴。感謝過去1年同業一路的支持，在營收跟出團都有正向成長，並祝賀旅遊先進狗年行大運。**

撰文．攝影／張偉浩



▲（左起）世邦旅遊美加線線控經理牛金燕、海島線協理呂佳穗、行銷企劃部總經理呂汶中、董事長陳屬庄、直售業務部副總楊金桂、歐洲線線控協理周祖修、同業業務部經理吳書銘。



▲（左起）世邦旅遊行銷企劃部經理陳政宇、紐澳線控副理林欣賢、東南亞／韓國線控經理史宗煜、董事長特助陳誼芳、大陸線控經理黃琮舜、東北亞線控副理陳姿吟、行銷企劃劉伊晴。

世邦旅遊董事長陳屬庄表示，世邦旅遊將產品漸漸走向精緻高端的路線，以近年來表現相當優異的歐美，以及郵輪都有雙位數的增長，都是世邦旅遊未來持續著墨的方向。以相當熱門的極光來說，阿拉斯加、黃刀鎮、冰島、北歐到了冬季也都持續熱賣，讓旅歐市場不再有淡季，成為一年四季都能走團的暢旺市場。遊輪部分也正式成為公主遊輪的代理銷售之一，2017年除了買氣好、氣象穩定，讓首次加入銷售團隊的世邦旅遊完美達標，也獲得旅遊同業的再次肯定。

未來世邦旅遊不但要持續充實公司員工的教育訓練，也會邀請各界產業菁英前來演講，包括公關、行銷、文化、旅遊相關的議題，提升員工在各方面的知識，以利面對變幻萬千的產業鏈。此外，陳屬庄強調網路行銷對於世邦來說只是輔助銷售，真正要做到同業、旅客的心理層面，就要人與人真誠的面對面，讓優質的銷售團隊搭配優異的產品，雙管齊下倍增業績量。

世邦旅遊行銷企劃部總經理呂汶中也表示，世邦旅遊善於與同業結盟，創造最大的利潤，像是行之有年的玩美加族與魅力歐洲都是最好證明，未來也會持續拓展各條路線結盟，讓利於同業。此外，發揮「2個加、1個家」的3 Plus的經營理念，第1個加：人員增加，各分公司將會持續徵才，以10～20人為目標。第2個加：路線增加，2017年除了有公主遊輪，也拓展了斯里蘭卡與中亞的特殊路線，未來也不間斷開發。第3個家：一家人的文化，讓同業與旅客像是自己的家人一樣，除了定期舉辦感恩茶會，也會以優惠的價格讓同業前往考察新路線。

### 2018年世邦旅遊推廣焦點

1. 走向高端精緻，致力發展歐美長線、遊輪產品。
2. 舉辦教育訓練，讓好的產品搭配好的銷售人才。
3. 發揮「2個加、1個家」的3 Plus的經營理念。
4. 持續拓展同業結盟，讓市場更加活絡暢旺。



世邦旅遊董事長 陳屬庄

# 旅天下 積極拓展通路&產品加盟

## 產品加盟：開放平台攜手銷售　提供雄獅集團強大資源優勢

## 通路加盟：共同創造品牌　預計2018年底擴張至15～20家

**旅天下（雙獅聯合國際旅行社）不僅擁有雄獅集團的龐大資源，近年來更積極朝向「平台化發展」，透過整合行銷、多元產銷平台，從「B2B2C」模式，創造更大規模效益，目前已有3家加盟店，預計2018年底將擴張至15～20家，盼攜手同業，迎接龐大旅遊商機。**

撰文・攝影／劉彥廷



旅天下總經理 李嘉寅



▲旅天下總經理李嘉寅（左7）、副總經理楊文彬（左6）及團隊合影。

旅天下總經理李嘉寅表示，2018年旅天下將積極拓展「產品加盟」和「通路加盟」，針對產品部分，旅天下特別開放網路平台，讓同業能將專業及優質的產品上架，共同銷售，以擴大能見度及銷售量；另外，旅天下自2017年度啟動特許加盟店計劃，號召全台各地有相同經營理念的同業加入旅天下品牌，並由旅天下提供專業的產銷後台及服務，達到互利雙贏的目標。

旅天下以特許加盟店的形式擴大品牌，透過連鎖總部與加盟者以訂定契約的方式，建立連鎖加盟關係，並由總部提供商品、商標、經營技術及教育訓練給加盟者，以達到有效提升企業形象。

旅天下更擁有無人能及的集團資源優勢，例如台籍、陸籍、外籍、廉價航空一手機位，以及專業的估團能力，產品齊全、品質有保障，並且管理制度健全、經營教育訓練，讓加盟同業能快速掌握訊息，無需透過批售業務傳達，對接零時差。

李嘉寅強調，2017年整體營業成長120%，成績相當亮眼，期待今年與同業夥伴能有更緊密的合作，使營業額目標設定倍數成長，共同獲利賺大錢！

### 2018旅天下推廣焦點

1. 2018年「平台化發展」，加大與同業夥伴的合作。
2. 積極推動產品加盟計畫，讓好的產品放在平台共同銷售。
3. 推廣通路加盟，預計2018年底達到15～20家加盟店。
4. 擁有台籍、陸籍、外籍、廉價航空一手機位優勢，產品多元。
5. 2017年整體營業成長120%，期待今年與業者有更緊密的合作。

老虎旅遊
鴻大旅行社

# 鴻大旅行社 為您打造物超所值的旅程

## 擴大力道深耕紐澳市場同業區塊　歐美市場強打團散銷售
## 服務跨足南太平洋邦交國　獨家打造澳洲＋索羅門之旅

**自1992年成立至今，鴻大旅行社在董事長翁鴻仁的帶領下，成功打響紐澳專家的名號，以質量兼具的商品，讓業界看見紐西蘭、澳洲等大洋洲的銷售新穎選擇。隨著邁向新年度，鴻大將維持著市場先鋒的定位，持續為同業開拓新興市場，加上對於商品品質的嚴格把關，引領同業邁向無限商機。**

撰文．攝影／王政



▲鴻大旅行社董事長翁鴻仁（前排中）、董事長特助鄧智斌（後排右4）攜手同仁恭賀同業狗年迎商機、恭喜發財。

在鴻大的用心經營下，紐澳的旅遊市場逐漸從小眾走向大眾舞台，成為普羅大眾鍾愛的旅遊首選目的地。除了曾連續多年獲得國泰航空、新加坡航空、澳洲航空的紐澳線團體第1名殊榮，鴻大的商品優質內容同樣備受市場肯定，包括紐西蘭觀光局全亞洲最佳團體行程金獎、全亞洲最佳主題行程金獎等桂冠加持，更連續2年榮獲金質旅遊獎肯定，顯示出鴻大的專業操作與優質內容能被放大鏡所檢視。

放眼新年度，直客與同業市場的齊頭推廣將成為鴻大的目標，除了新推出的索羅門旅遊商品推廣外，已經奠定直客基礎量的紐澳線，鴻大將加大在同業市場的推廣力道；歐美部分則是因為一直都以同業服務為主、出團也相當穩定，因此未來將加大直客市場的布局。

翁鴻仁表示，鴻大將堅持提供物超所值、一分錢一分貨的商品，如同榮獲金質旅遊獎的紐澳商品，鴻大不是尋求價位最高，而是追求所能提供的最高價值。未來更將以此為基準，將理念延續到歐美、索羅門等線路，歡迎同業踴躍逕洽。

### 2018鴻大旅行社推廣焦點

1. 紐澳市場：持續精進產品品質，加大同業市場推廣力度。
2. 歐美市場：保持同業送客服務，逐步推出新穎行程。
3. 新興市場：前進南太平洋邦交國，帶動索羅門旅遊熱潮。



鴻大旅行社董事長 翁鴻仁

凱旋旅行社(巨匠旅遊) ARTISAN TOUR

# 凱旋旅遊家族 歡迎一起搭乘狗年獲利列車

## 巨匠旅遊、巨大旅遊、新視界假期與典藏旅遊等4大品牌 致力開創顧客需求的優質旅遊　以樂於「分享」為核心價值

凱旋旅遊家族董事長 項國棟　凱旋旅遊家族總經理 陳榮裕



**凱旋旅遊家族擁有巨匠旅遊、巨大旅遊、新視界假期與典藏旅遊等4個品牌，根據不同的市場需求提供最專業的產品規劃，也誠如其品牌名稱「巨匠旅遊」的由來：鉅細靡遺，匠心獨運。以旅客的角度來規劃旅遊，才能提供最佳服務品質與旅遊產品給顧客們。**

撰文．攝影／張偉浩



▲（左起）凱旋旅遊家族巨匠旅遊總監盧偉華、直售部業務總監劉智堅、巨匠旅遊分公司管理暨業務總監胡新民、凱旋旅遊家族總經理陳榮裕、董事長項國棟、巨匠旅遊同業部協理張仲能、巨大旅遊總經理黃士元。



▲（後排左起）巨匠旅遊大陸部部長王啟華、巨大旅遊總經理黃士元。

### 2018凱旋旅遊家族推廣焦點

1. 凱旋旅遊家族走過20年，樂於分享為核心價值。
2. 4大品牌根據不同的客源屬性，提供不同的產品。
3. 將持續規劃包機、切票、專案票等商品，創造更多旅遊商機。
4. 將自身產品定於中高價位，保持不被價格所制約的旅遊水準。

凱旋旅遊家族董事長項國棟表示，凱旋旅遊以開創顧客需要的優質旅遊產品為主要目標，樂以分享為核心價值，為了因應未來旅遊發展趨勢與旅客消費習性，不斷修正旅遊產品及產品屬性，以價格合理化、服務透明化、旅遊精緻化為原則，帶給旅遊同業持續獲利的新契機。而這部獲利列車走過了20個年頭，項國棟表示，感恩尾牙從1桌到現在的52桌，非常感謝同仁一路走來的支持與努力，才能有如此豐碩的成果。不論是新進人員或是資深員工，只要上了車買了車票，永遠不嫌晚，也期盼富有能力的資深員工掌舵，替凱旋旅遊集團航向成功的道路。

凱旋旅遊家族總經理陳榮裕指出，2017年巨匠旅遊規劃了多項包機、切票、專案票，也持續跟隨著航空公司增班、增飛的腳步，包裝各式各樣的旅遊產品，航空的搭配也越來越多元，從台籍航空到歐籍航空，一步一腳印的擴大旅遊版圖，相信2018年也能持續帶給同業最臻至完美的銷售商品。

巨大旅遊 G. Tour

# 巨大旅遊 祝賀同業吠吠揚揚迎狗年

## 2017成立台中分公司 各線銷售成長亮眼 北歐極光團熱賣15團
## 2018／3／8亞美尼亞全新首發 強打歐洲主題旅遊、5星克斯蒙

**長程線旅遊專家－巨大旅遊，2017年銷售表現交出亮眼的成績單，廣受市場一致好評。而今年度除了持續優化既有熱銷產品之外，亦將搭配各大航空機位，拓寬產品多元性，涵蓋特殊團、克斯蒙、美加、非洲、歐洲主題旅遊、海島等項目，帶給市場更多優質選擇。**

撰文．攝影／林宥蓁



▲（前排左起）巨大旅遊線控助理林聞儂、副理蔡孟玲、副理林安妮、總經理黃士元、副理陳淑貞、主任吳郁芯、副理林珮婕。（後排左起）巨大旅遊主任賴穎儂、經理林永達、經理黃冠傑、經理林炫凱、經理劉行偉、經理龔冠彰、經理藍玉文、經理余遠舜，祝賀同業狗年行大運。




▲巨大旅遊高雄分公司經理高宜溱（後排左4）與團隊合影。




▲巨大旅遊台中分公司副理周效宏（右1）與團隊合影。



巨大旅遊總經理 **黃士元**

巨大旅遊總經理黃士元表示，感謝同業長久以來的支持與愛護，為了服務全台廣大同業，巨大旅遊繼2015年成立高雄公分司後，台中分公司於去年9月開幕，以深耕中部、在地化經營的態度，提供同業和旅客更為優質的服務。同時，自去年7月起，巨大旅遊新闢海島路線，讓整體東南亞的旅遊版圖更為完善、扎實。

回顧2017年，全線銷售皆成長，涵蓋特殊團、中亞、蒙古、西伯利亞，尤其北歐極光產品成功送出15團，MSC傳奇號以2017年下水為號召，收客表現不俗，各線都交出漂亮的成績單。

布局全球旅遊市場，黃士元指出，在華航直飛歐洲5大航點的利基下，成為包裝歐洲產品的一大助力，同時將強化與長榮、阿聯酋、卡達、國泰、新航等航空公司合作，拓展產品多元性並優化產品質量，並且加大力度與華航、加航合作，推廣美國、加拿大國家公園產品，為同業打造最具競爭力的銷售選項。

### 2018巨大旅遊推廣焦點

1. Discovery系列全新推出亞美尼亞「諾亞之地．亞美尼亞．世界遺產之旅10天」，3／8首發。
2. 加強推廣特殊團、極光、北歐、北美路線，歐洲主題旅遊產品。
3. 遊輪以Fly Cruises為主軸，涵蓋北美、加勒比海、阿拉斯加、地中海、北歐等地區。
4. 拓展非洲旅遊路線，包括北非的摩洛哥、突尼西亞、埃及、東非、南非。

# 大興旅行社 狗年提供多樣包機產品

## 嚴選長崎、德島、青森、小松路線 欣賞櫻花、立山開山
## 深化北海道、九州產品 東京大阪1線城市1機3賣規劃

**大興旅行社一直以來以深耕日本旅遊市場，產品路線遍布全日本，素有「日本旅遊專賣店」的稱號。大興旅行社總經理林大興表示，2017年大興旅行社表現穩健踏實，期盼2018年有更突出的表現。**

撰文．攝影／張偉浩



大興旅行社總經理 林大興



▲大興旅行社副理薛如庭（左2）與行銷部齊拜年。



▲大興旅行社自由行主管林美惠（左2）與自由行部團隊齊拜年。



▲訂房部團隊齊拜年。



▲業務部團隊齊拜年。

大興旅行社以春季計畫來說，推出多樣包機產品，包括4月以前的長崎、德島、青森，4月後則是立山開山的小松包機。年度規劃則是將北海道與九州的產品路線走向深入道地、團量增加。而一直以來相當熱門的一線城市，包括東京跟大阪則是要朝1機3賣的方式，讓旅客有更多元的路線可以選擇，探索最貼近自己想法的旅程。住宿方面則會不斷提升品質，嚴選豐富的百選飯店，以及星野集團的高檔飯店，提供旅客最舒適的旅程。

### 2018大興旅行社推廣焦點

1. 推出多樣包機商品，包括長崎、德島、青森、小松。
2. 深化北海道與九州的產品，提升銷售團量。
3. 安排百選飯店與星野集團飯店，讓旅客住宿更舒適。
4. 2018年可以幫全體員工加薪，以最低3%起跳。

# 喜迎旺犬歲報春花

2018 狗



會長：逸歡／ 駱炫宏



**副會長／**

正安/吳碧蓮(董)

**會務幹部／**

朋泰/彭淑珍(總)、

星光/李宜家(總)、華碩/高秀霞(總)、

朋威/陳芊玟(董)、永泰昌/堯惠美(總)、

現代國際/侯鳳婷(總)

觀光業婦女聯盟會

暨全體幹部 敬賀

# 台灣旅行業國民旅遊發展協會 正式成立

## 朱永達當選理事長　促進國旅產業發展及推廣　為國旅業者發聲

## 「越在地化，越國際化」加強培育國旅人才　展現台灣在地國際化

撰文・攝影／劉彥廷



台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長 朱永達



▲台灣旅行業國民旅遊發展協會理監事合影。



▲（左起）觀光局主任秘書蔡明玲、國策顧問黃文桂、台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長朱永達、品保協會理事長許晉睿、台灣海峽兩岸旅行發展協會理事長姚大光。




▲（左起）台灣觀光遊樂區協會理事長李吉田、台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長朱永達、監事主席王采紅、台中市觀旅局局長陳盛山、台灣旅行業國民旅遊發展協會理事郭宥婕。

為進一步推動國旅觀光發展，台灣旅行業國民旅遊發展協會於1／31假台北君品酒店正式成立，當日舉辦成立大會暨第一屆第一次會員大會。現場除了全台旅行業、飯店業者齊聚一堂，包括觀光局主任秘書蔡明玲、台中市觀旅局局長陳盛山、國策顧問黃文桂、品保協會理事長許晉睿、台灣海峽兩岸旅行發展協會理事長姚大光等貴賓也親自到場見證及祝賀。

### 台灣第一個真正國旅協會 團結業者 整合連結資源

台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長朱永達致詞表示，因過去公部門與社會未能真正了解國旅，致使長期以來用Outbound化的管理及Inbound的認知看待，所推行的方針與政策，常常悖離國旅宗旨。為協助辦理觀光宣傳事項、研究優質觀光產業，以及促進國旅產業相關發展及推廣，今年特別首度成立專為國旅業者組織協會。

朱永達指出，特別感謝郭宥婕、張仁和等人的推動發起，協會成立後，接下來將致力為國旅業者發聲，讓台灣豐富的旅遊資源被更多人關注，「越在地化，越國際化」，一起做大市場。同時，協會也將培育國旅人才，加強實務訓練，使台灣人能享有優質的度假休閒旅遊環境。

### 國旅團體旅遊潛力大 觀光局補助銀髮旅遊

觀光局主任秘書蔡明玲表示，過去沒有一個專門為國旅發聲的協會，而觀光局非常樂見台灣旅行業國民旅遊發展協會的成立，尤其觀光局局長周永暉也非常重視國旅市場，在這2年也不斷舉辦相關活動及補助計畫。

根據統計，國旅客群有3大特性：1.9成為自由行，僅1成為團體客。2.7成旅客選在假日出遊。3.7成旅客安排一日遊行程。因此，了解客群需求，並且如何包裝「有吸引力的行程」和「有競爭力的價格」，成為一大重點。

蔡明玲也認為，國旅市場應加強團體旅遊操作，其中包括企業團、鄰里團、宗教團，因團量大，是值得開發的市場；另外，銀髮族市場也是一大趨勢，近年來以2%成長，相當於380萬人口，為此觀光局也針對銀髮族旅遊，推出照顧員及相關需求的補助方案，協助業者操作。

最後，觀光局「國旅卡」新制，從去年統計來看，過去25%的觀光消費占比，已成長至56%，相當於45.6億元，對台灣觀光市場為一大助力，也期盼台灣業者能善加利用，拓展不同客群，為台灣國旅市場一起努力。

**理　監　事　名　單**

**理事長：**朱永達

**理事：**沈雅卿、張仁和、廖志偉、郭宥婕、吳睿騰、樊萬里、游子漢、羅芳杰、陸孟龍、林繼城、張文姬、顏瑞祺、張高與、何錦芳

**監事：**王采紅、申明德、游世吉

財源滾滾迎狗年



春暖花開福滿門



# 台灣旅行業國民旅遊發展協會

理　事　長 **朱永達**

常務理事長 **郭宥婕、張仁和**　　副理事長 **沈雅卿、陸孟龍、 廖志偉**

監事會主席 **王采紅**　　常務監事 **申明德**

理　　事 **吳睿騰、樊萬里、游子漢、羅芳杰、林繼城、張文姬、顏瑞祺**
**張高與、何錦芳**

監　　事 **游世吉**

全體理監事暨會員 恭 祝 同 業

## 2018新年快樂　吉祥如意

YEAR OF THE DOG

品 保




HAPPY CHINESE NEW YEAR

# 旺福 2018

狗 年 吉 祥

## 中華民國旅行業品質保障協會

| | |
|---|---|
| 理事長 | 許智睿 |
| 常務副理事長 | 陳善圖 林長杰 陳樺忠 楊寶能 |
| 副理事長 | 黃文卿 施　駿 翁炳寶 盛金鑫 吳丞澤 許永裕 |
| 理事 | 陳豐華 白中仁 石銘宏 林慶仁 鄭育麟 孫上惟 謝明秀 林森木 |
| | 高秀蘭 陸一方 林英明 陳宣信 周家興 曾炤棠 陳仁和 黃秀嘉 |
| | 王晉堂 詹林家 黃國瑞 常國慶 洪柏堯 江百松 杜廷宏 鄭莞宜 |
| 監事會召集人 | 蔡振峰 |
| 常務監事 | 王有德 郭金興 |
| 監事 | 陳荷清 石宏明 許清泉 王宜婕 何顯琪 林延欣 王嘉文 曹德修 |
| 名譽理事長 | 黃金祥 |
| 會務顧問 | 黃文桂 |

暨全體主任委員、各辦事處主任、各地區主任　敬賀

# 迎春納福
# 財源廣進



理 事 長　蕭博仁

副理事長　丁 萊、張永成、呂中豪、張東周、蔡榮堯、吳盈良、沈本立

常務理事　張進丁、張桂銓、李隆豐

理　　事　駱炫宏、王啟漢、楊麗萍、吳志賢、陳秀美、賴俊杰、陳仁和、黃文傑、蔡淑圓、李睿霖、林　毓、柯牧洲、陳乃瑜、林文弘、李佳豪、郭鳴洋、徐常憶、曾昭嵩、吳茂宗、吳紹周、侯思宏、趙怡光

監事會召集人　黃鐙德

常務監事　楊士演、楊淑惠

監　　事　翁鴻仁、余清福、張莉梅、施炫丞、羅國華、仲偉芝、張鈞茹、楊于正

中華民國旅行商業同業公會全國聯合會　理事長蕭博仁
暨第六屆理監事團隊　敬賀

HAPPY
CHINESE
NEW YEAR
2018




狗年享通旺旺來

犬歲騰歡迎喜神

**台北市旅行商業同業公會 第十七屆理監事**

理　事　長　吳志健

副理事長　丁　策　李謙宏　柯牧洲

常務理事　羅崇漢　王士豪　駱煊宏　陳志民　李春霖

理　　事　張莉梅　張金平　陳秀美　羅國華　郭鴻洋
張嘉齡　陳明宏　李克敬　林　誠　陳乃瑜
王尹成　葉太平　張詩怡　陳俊良　賴佳維
張桂鉉　陳旻沁　嚴從音

監事會召集人　李隆豐

常務監事　翁鴻仁　康樹仁

監　　事　蔡淑卿　鍾一鳴　黃和良　仲偉芝
郭國郎　高俊豐

全體理監事暨會員 敬賀同業

# 2018狗年行大運

新春旺福

# 有狗讚

## 十犬十美好運到




### 臺中市旅行商業同業公會 第二屆理監事

| | |
|---|---|
| 理事長 | 黃耀德 |
| 副理事長 | 林長杰、陳基源、涂極東 |
| 常務理事 | 魏維義、阮宏仁、徐常僑、吳茂宗、蔡光哲 |
| 理事 | 吳蕭明、邱志銓、鄭育麟、譚荷清、許清泉、楊琮霖、羅寶明、孫上惟、王曜標、林永岳、林芳仁、陳承宗、岳志剛、廖泳淀、徐位良、錢連凱、張文姬、張端容 |
| 監事會召集人 | 張進丁 |
| 常務監事 | 馮國豐、楊明峰 |
| 監事 | 楊宏文、翁朝騰、林燕隆、劉邦中、陳惠珠、李佳彥 |
| 秘書長 | 陳長棋 |

全體理監事暨會員 旺各位同業先進 喜迎新年

瑞犬迎新報年豐

恭賀新禧

吉星高照雄蓋旺



# 高雄市旅行商業同業公會 第13屆理監事

| | |
|---|---|
| 理事長 | 吳盈良 |
| 副理事長 | 王憲圖、楊子昀、林重信 |
| 常務理事 | 蔡宗佑、石宏明、吳洞俊、曾振明、吳清標 |
| 理　　事 | 鄔秋芬、王有德、杜廷宏、林森木、石坤錩、謝明秀<br>王秋智、宋文蘭、林逸群、吳孟遷、許秋萍、王鐘賢<br>張隆賓、楊孟容、劉家禎、洪培文、唐招貴、莊清發 |
| 監事會主席 | 鄭雪玲 |
| 常務監事 | 董欽智、方志雄 |
| 監　　事 | 康維民、黃鳳珠、林明宗、楊詠馨、楊淑惠、林依縈 |

全體理監事暨會員 祝同業2018狗年汪旺來

# 2018
# 新春好彩頭
HAPPY NEW YEAR
# 狗年行大運

| | |
|---|---|
| 理 事 長 | 林進榮 |
| 榮譽理事長 | 趙國帥、許文盛、林文雄、李銘輝 |
| 副理事長 | 黃文卿、李春霖、駱炫宏、巫重熙、劉欣儒、柯牧洲、劉玲玲<br>顏靜華、林　誠、鄒苑宜 |
| 理　　事 | 曾菊香、陶世龍、陳汝濱、魏維義、林恭慶、楊文彬、林志穎<br>邱玉雪、鄭順福、林永樂、呂威德、陳明宏、黃建豐、方寶儀<br>楊建道、廖文鈴、林慶仁、曾美絹、曾衫藤、楊士漢、顏有明<br>葉庭林、林榮欽、賴俊杰 |
| 監事主席 | 張榮坤 |
| 常務監事 | 詹林家、張明琛 |
| 監　　事 | 劉邦源、鄭春綢、張永川、張振華、鍾年誼、莊哲仁、李奇嶽、林齊棟 |
| 總 顧 問 | 黃正聰 |
| 顧　　問 | 王啟漢、彭培興、黃文桂、邱樂芬 |




台灣觀光發展協會 敬賀

# HAPPY CHINESE NEW YEAR 2018

YEAR OF THE DOG






— 2018 —

狗年吉祥

— YEAR OF THE DOG —

理 事 長　張雅琍

副理事長　張文標、吳建忠

秘 書 長　張國榮

常務理事　張妮妮

理　　事　林玫美、陳秀珠、陳柏杉、羅雅雯、羅鴻陞、王特榮、張永川、蔡惠櫻、許婷玥、吳秀英、陳建州

監事主席　王哲謙

監　　事　辜馨葦、梁仲賢、林進郎、林聯洸

中華觀光精品產業協會

全體理監事暨會員 敬賀

# 玉犬獻瑞展宏猷
# 戌歲榮福萬事吉

# 狗年行大運



理　事　長／黃瑞榮
名譽理事長／許晉睿
會務總顧問／黃金祥
榮譽理事長／王啟漢、陳屬庄、白中仁、巫重熙、莊龍江、曹德修
秘　書　長／顏浩彬
副秘書長／徐佩玲
公關主任／蔡美玲
秘　　書／陳俊安、蕭春郁
副理事長／田書治、詹景棠、盛金鑫、林重信
常務理事／柯汝慧、徐浩源、黃德貞、駱炫宏、黃文傑、吳丞澤
理　　事／區明東、吳道隆、陳怡璇、李廣才、王永欽、許賢哲、林心評、王振益、李逸、張竹煌、劉運春、何秀美、張雯晶、游溪源、駱碧軍、蘇乾亮、吳瑞同、吳蕭明、黃秀惠、簡素貞、戴倩雯、曾子正、李春峰、鄒菀宜
監事主席／許益源
常務監事／楊重義、林誼穠
監　　事／王宜婕、謝德貴、林麗華、王彤洲、黃尹德、李秀亞、丁棟財、郭宥婕
顧　　問／許淑玲、賀志勇、左瑩、吳寶順、余錫堅、曾福興、李世冠、鄭榮輝、李謙宏、陳善國、謝銘峰、林琨璋、翁炳贊、陳照明、何昭璋、吳學銘、蔡若珍、呂俊良

## 中華兩岸旅行協會理事長 黃瑞榮
## 暨 第七屆理監事敬賀

# 西南愛旅遊 立足大陸、深化日本、強化歐洲

## 服務4S貼近旅客需求　餐食、住宿再升等優化大陸線產品
## 日本線訴求差異化、客製化服務　國航假期歐洲產品熱銷

撰文．攝影／林宥蓁




▲西南愛旅遊總經理李逸（前排左4）、副總經理劉裕鴻（後排右2）與各線線控團隊合影。

西南愛旅遊以「立足台灣、胸懷大陸、放眼全球」為目標，輔以微笑Smile、迅速Speed、專業Specialization、滿意Satisfaction的4S服務精神，與同業站在同一陣線從不缺席。西南愛旅遊總經理李逸表示，大陸邊疆旅遊市場銷售暢旺，在講究行程完整性與舒適度的前提下，將合理優化食宿包裝，提升產品質量。日本線發展將以客製化、差異化為核心，真正貼近旅客需求，而「關西一路玩到九州8日」關西進、福岡出，更是跳脫市場常規包裝。做為國航假期歐洲PAK中心，西南愛旅遊靈活運用各航點彈性進出，打造多元單國、多國精采行程。此外，4～6人小包團遊斯里蘭卡，杜拜的機＋酒、行程自由選配，亦是2018全力發展的目標。

### 2018推廣焦點

1. 立足大陸、深化日本、強化歐洲，產品線遍及全球。
2. 大陸邊疆旅遊強調舒適度、完整性、長天數包裝。
3. 日本一路玩系列力求差異化、客製化，跳脫市場常規行程。
4. 國航假期PAK中心，立足巴爾幹、希臘，打造歐洲熱銷強棒。









旅圖觀止
Tour-Map GPS

# 觀止系列

## 苗栗

泰安觀止
ONSEN PAPAWAQA

住宿送・
高鐵苗栗站
免費接駁

## 雲林

華山觀止
KHOKAK PANORAMAS 虫二行館



## 嘉義

嘉義觀止
CHIAYI GUANZHI

# 靜岡縣駐台辦事處 推4大地區以春夏秋冬4季遊

## 2017年約12～15萬台灣旅客前往靜岡 表現平穩力求成長

## 推廣運動旅遊 網羅露營、單車、高爾夫 迎接2020年奧運

撰文・攝影／張偉浩



▲靜岡縣駐台辦事處處長宮崎悌三（左3）與團隊齊拜年。

靜岡縣位於世界自然遺產富士山下，是東京都、名古屋東西來往交匯必經之地，繼東海道新幹線、東名高速公路的興建之後，日趨成為旅遊路線的最佳中繼站。隨著2012年華航直飛，更讓此地的觀光產業受到台灣旅客熱切關注。靜岡縣駐台辦事處處長宮崎悌三表示，2017約有12萬～15萬人次的旅客前往靜岡，名古屋或是東京進出經過靜岡的旅客，表現算是相當平穩。未來靜岡辦事處會針對靜岡4區塊，包括西部地區、中部地區、富士地區、伊豆地區作春夏秋冬的4種旅遊路線共16種版本，目前已經推出西部地區秋詩楓旅，提供同業產品或是旅客自由行。

宮崎悌三表示，3月之後靜岡縣駐台辦事處將會有新的宣傳，協助同業推銷旅遊產品。之後靜岡也將針對運動旅遊主題，包括像是露營、單車、高爾夫做一系列的推廣活動。主因為2020年東京奧運將會在靜岡舉辦自行車的比賽，用富士山當作背景場地，讓比賽格外有意義。因此，在飯店、交通上面都會有全新的計畫，像是提供單車搭載的電車與巴士，方便自行車旅客輕鬆前往。

### 2018推廣焦點

1. 2017年約12萬～15萬人次台灣旅客前往靜岡旅遊。
2. 針對靜岡4區塊推出春夏秋冬共16種旅遊推廣手冊。
3. 推廣運動旅遊主題，包括露營、單車、高爾夫。
4. 靜岡地區成為2020奧運舉辦自行車選用場地。




# Sabre 先啟資訊

## 推出Click Shop Package機加酒解決方案
## 致力成為顧問型旅遊資訊服務公司龍頭




◀（左起）Sabre先啟資訊管理系統組副理陳俊邦、工程服務組經理劉嘉揚、營業組經理陳桂森、系統暨工程部副總田振寧、財務行政部副總黃麗萍、總經理陳兆麟、業務部副總蔡蕙伃、企劃組經理葉文忠、產品組經理謝明宏、核心系統組經理廖松國、顧客系統組經理于智厚。

# 斐濟航空

## 7／3起每週3班全新A330-300斐濟楠迪直飛日本東京
## 2017年同期成長20%　香港直飛斐濟推出2人成行優惠




◀（左起）斐濟航空台灣區總代理環洋旅行社業務經理林于莉、環洋旅行社會計黃麗玲、總經理陳安茵、產品線經理陳昱儒、業務專員黃貴香、網路行銷專員黃香縵、業務經理林淑麗與專員陳盈伊。

# 大都會旅行社

## 全面布局日、韓、東南亞、印度、郵輪、大陸
## 乘遠航深入日本二線城市　賞楓產品4月底上架



◀大都會旅行社董事長林進榮（左6）與團隊向同業賀年。

# Amadeus

## 喜迎30週年　串接供應商與購買者中間橋梁
## 致力提供最有效率個人化服務　打造最佳後盾




◀Amadeus香港暨台灣總經理李隆賜（後排中）與同仁恭賀同業狗年荷包滿滿。

# 天擎旅行社 祝賀同業狗年好運旺旺來

天擎旅行社 SKY WAY www.skyway.com.tw

## 小松、茨城、星夢郵輪　狗年旺旺旺　團體滿滿滿
## 香港＋郵輪打造吸睛選擇　日本包機搶攻旺盛需求

撰文．攝影／王政



▲（左起）天擎旅行社總經理杜佩育、董事長許禓哲、總經理陳玉鳳恭祝同業狗年大喜迎商機。

秉持著「正向、積極」的態度經營，多年來天擎旅行社以誠信的品牌形象，成功在市場上建立口碑，也因為產品的包裝加入「探索」、「分享」、「亮點」、「感動」等4大元素，讓商品更具溫度、亦貼近旅客的需求。

放眼2018年，在港澳擁有專家名號的天擎旅行社，特別結合了目前最夯的郵輪，將首個亞洲豪華郵輪品牌－星夢郵輪囊括到行程中，以萬元出頭的售價推出香港海陸空4日假期，讓旅客到香港就能體驗到專為亞洲市場量身打造的奢華郵輪。

不僅香港商品突破創新，在強項日本部分，天擎亦攜手100%台灣血統的台灣虎航開啟小松、茨城包機，以包銷的模式掌握穩定機位，讓同業能免除每到旺季期間日本商品總是居高不下的困擾，而是能以物超所值、高CP值設定，加上親民的吸睛售價，協助同業輕鬆抓住旅客的目光。

### 2018推廣焦點

1. 結合亞洲豪華郵輪品牌，打造截然不同的香港之旅。
2. 攜手台灣唯一平價航空，推出小松、茨城包機商品。
3. 強調物超所值、高CP值，價格也親民最吸睛。

# 行家旅遊 狗年搶攻西伯利亞鐵路、One Ocean

## 與西伯利亞鐵路取得合作　獨家代理沙皇帝國號（Imperial）

## 南極「探險旅遊船」One Ocean公司—台灣總代理 帶您一圓南極夢想

撰文．攝影／張偉浩



▲（左起）行家旅遊總經理吳敏昌、董事長海英倫、執行長白中仁。

行家旅遊不同於許多業者仍在搶攻寒假過年的最後銷售時機，已將目光放到年後的旅遊市場，特別推出在坊間已成為高端旅遊代表的西伯利亞鐵路及南極探險旅遊船等商品，全方位滿足同業銷售所需，以利搶先耕耘、迎接商機。

行家旅遊總經理吳敏昌表示，看好西伯利亞鐵路對於高端市場的吸引力，行家旅遊直接與俄羅斯西伯利亞鐵路取得合作，並獨家代理沙皇帝國號（Imperial），透過此優勢，讓行家旅遊打破以往的驚人售價，將商品售價降低到35萬元即可入手的區間，卻同樣保有高端旅遊的品質，對於覬覦該商品已久的旅客來說絕對是深具吸引力。

近年來郵輪旅遊蔚為潮流，成為漂浮在海上的黃金產業。行家旅遊嗅到了郵輪市場的商機，特別獨家總代理One Ocean Expeditions極地科研探險船，帶領旅客深入南北極秘境。行家旅遊執行長白中仁表示，南極「探險旅遊船」One Ocean公司，台灣總代理「行家旅行社」，獨家贊助東森新聞台主播白心儀，前往南極拍攝【1001個故事】。還有藝人Janet（謝怡芬）盛大的婚禮，也是她包下One Ocean的船在南極舉行！並將在2／11(日)在台北市東森電視將有【南極分享會】，席位限定，敬請聯絡行家旅遊台北電話報名。

### 2018推廣焦點

1. 顛覆動輒60多萬起跳售價，35萬有找就可以體驗奢華精緻的西伯利亞鐵路旅遊。
2. 與俄羅斯西伯利亞鐵路取得合作，並獨家代理沙皇帝國號（Imperial）。
3. 一次獲得「西伯利亞鐵路」、「跨越歐亞界碑」、「貝加爾湖沿湖鐵路」3張證書。




華泰旅遊 GLORIA TOUR

# 華泰旅遊（喜美旅行社）祝賀同業財運興旺

## 35年老字號、新思維　專業B2B客製化操作讓同業安心託付
## 差異化深入日本二線城市　東南亞完整供應鏈抓住旅客目光

撰文・攝影／林宥蓁



▲（左7起）華泰旅遊（喜美旅行社）董事長莊世忠、總經理黃文桂、副總經理隋桂珍與團隊合影。

華泰旅遊（喜美旅行社）屹立市場逾35年，掌握多家航空一手機位，致力於包裝出新穎、具話題的旅遊商品，搭配優質的內容設定、產品路線覆蓋全球。華泰旅遊（喜美旅行社）總經理黃文桂表示，華泰旅遊（喜美旅行社）以B2B業務為主軸，各線操盤手擁有專業、資深經驗，可提供最到位的客製化服務，貼近旅客需求。展望全新年度，各線產品朝向優化、深化邁進，日本線以差異化、精緻化為核心，深度造訪二、三線城市，在完整的東南亞供應鏈中推出馬新菲泰精選團體之旅，中南半島產品兼具5星酒店、高CP值等特色，盼與同業再創商機。

### 2018推廣焦點

1. B2B業務為主軸，可提供同業最專業的客製化服務。
2. 以差異化、精緻化為核心，深入日本二、三線城市。
3. 東南亞布局朝向精緻化操作，2～6人成行的Mini Tour備受好評。
4. 搭配東航機位重點推出山西、西安、昆大麗產品布局大陸。


# 大來大地報春意




## 中華民國旅館商業同業公會全國聯合會

理 事 長　張榮南
副理事長　曾美絹、鄭順福、鄭生昌、黃建豐、陳盈瑞、孫顏美、徐海倫
常務理事　莊錦堂、葉金生、何信蒼、蔡瑞華
理　　事　林　弘、廖浩傑、吳俊泰、陳振文、蘇神童、賴庚川、楊富雄、陳榮富、林忠泰、楊榮耀、陳義豐、張芳鳴、黃聰達、林登輝、李素珍、賴俊雄、李數妃、許薔薇、王文新、張翠芬、洪福龍
監事會召集人　李張素霞
常務監事　許幸娟、王寶國
監　　事　陳德祿、楊衣錦、謝榮聰、賴傳基、陳振坤、莊淑萍、紀炎福、程婉君

全體理監事暨會員　敬賀

# 富立旅遊 祝賀同業旺旺來福報新年

## 5J、PR、小行星包裝海島更精彩　遠航、BL、JC布局柬／越

## 搭乘遠航遊福島、四國、新潟　稻城亞丁單飛、環線8～12日

撰文・攝影／林宥蓁



▲富立旅遊總經理黃文卿（前排中）與團隊合影。

富立旅遊總經理黃文卿指出，延續過往熱潮，搭配宿霧太平洋航空機位包裝長灘島產品，菲航自6／14起推出8班機包，每週四去、週一回，另使用小行星航空操作帛瑞，海島產品更精彩。看好中南半島市場，搭配遠航、越捷機位布局峴港，JC自3／25起每週三、日台北—吳哥對飛，小行星航空3／7起直飛吳哥。

歌詩達郵輪新浪漫號除了2／23、27、3／3航次之外，4月起以5天的Fly Cruises為主軸，東京上船，經神戶、高知、基隆下船。

日本全線一應俱全，搭配遠航推出福島、四國、新潟，而大陸線的大美川蜀PAK主打稻城亞丁單飛8日、小環線8日、大環線12日等選項。

### 2018推廣焦點

1. 搭配5J、PR、小行星航空打造精采海島行程。
2. 掌握遠航、越捷、JC、小行星航空布局越南、柬埔寨。
3. 歌詩達郵輪新浪漫號2／23、27、3／3航次，4月之後為5天的Fly Cruises。
4. 大美川蜀PAK主打稻城亞丁單飛8日、小環線8日、大環線12日等3條路線。




# JTB台灣旅行社 持續擴大台灣赴日旅遊市場

## 規劃1線城市搭配2、3線城市 2018年預計推出年度包機計畫

## 推出團體自由行產品迎合市場 包括秋田、福島、長崎等航點

撰文．攝影／張偉浩



▲（左3起）JTB台灣旅行社經理何顯揚、副總經理石山飛木與團隊恭賀同業狗年行大運。

JTB台灣旅行社副總經理石山飛木表示，2017年台灣旅客前往日本約有460萬名旅客，日本前往台灣旅遊約有190萬名旅客，相對應在JTB台灣的銷售上來說則是反而是9：1（日本來台：台灣訪日），希望未來能夠持續拓展台灣旅客前往日本的市場大餅。為了迎合廣大的市場，JTB台灣在今年度做了產品調整，除了運用JTB集團資源優勢，區隔其他旅行社較難以操作的行程之外，也會針對地區交通便利度做不同的規劃，以1線城市結合2、3線城市組合作配套。

以5天的團體自由行為例，便能夠提供2天到3天的自由時間讓旅客在交通便利的大城市中自由探索想要嘗試的旅程，其他的天數則能夠配合團體的優勢前往交通較複雜的自然鄉野，讓旅客一次感受城市的熱鬧與鄉村的樸實美妙。此外，JTB台灣也會透過日方包機資源推出特殊路線，包括已經銷售完畢的秋田包機，未來還會再推出有秋田、福島、長崎等地區的包機，以及其他年度包機計畫，敬請同業期待。

### 2018推廣焦點

1. 運用JTB集團資源，持續擴大台灣赴日旅遊市場。
2. 推出1線城市結合2、3線城市組合作配套。
3. 規劃半自由行產品，提供旅客1～2天的自由活動時光。
4. 2018年預計推出年度包機計畫，包括秋田、福島、長崎。




It's more fun in the Philippines

# 菲律賓觀光部 持續推廣台灣遊客至菲律賓觀光

## 2017年5月旅客雙位數增長　展望2018年台灣市場拚成長20%

## 計畫媒體部落客、同業考察團前往錫亞高島、卡米金島秘境之旅

撰文・攝影／張偉浩




▲菲律賓觀光部台灣分處處長海瑟博士（左2）率領同事齊拜年。

菲律賓觀光部台灣分處全體同仁祝大家，新的一年都能幸福、健康。菲律賓觀光部台灣分處期望在新的一年不管是菲律賓觀光業或全世界的觀光產業都能蓬勃發展、充滿活力。並預期能和旅遊業者們及媒體朋友們建立更好的夥伴關係和友誼，共同將菲律賓觀光推廣給更多人。

菲律賓觀光部台灣分處處長海瑟表示，菲律賓觀光部台灣分處由衷地感謝所有旅遊業朋友和夥伴們，在過去以及未來的支持。儘管到訪菲律賓的台灣旅客人數在去年面臨負成長，菲律賓觀光部台灣分處仍相信各位旅遊先進們會繼續給予支持，並持續的推廣台灣遊客至菲律賓觀光，以達到今年期望的旅客人數。如此，菲律賓觀光產業能反彈回升並持續將菲律賓的歡樂傳播給更多台灣旅客。現在，菲律賓觀光部台灣分處必須從過去的成就中一點一滴地汲取新的力量，互相鼓勵。並藉由這新的力量往前邁進並達成目標。就個人而言，這是菲律賓觀光部台灣分處再次開始的新契機、一個為人生寫下另一個美麗故事的機會，讓人生更有意義並充滿感激。更重要的是，讓和平圍繞著我們的家園和全世界。

### 2018推廣焦點

1. 菲律賓力推英語教學，轉進美大學4年省百萬。
2. Travel＋Leisure2017年「世界10大最佳島嶼」巴拉望島連續2年奪冠。
3. 菲律賓水域乾淨，全年四季如夏，推薦旅客到菲律賓學潛水，學習型旅遊正夯。
4. Cond Nast Traveler雜誌「2017年讀者票選獎」調查，菲律賓的長灘島奪冠、宿霧及巴拉望分別拿下2、3名。



# 中華神州國際多元體育藝文交流協會 正式成立

## 賀！謝乾讚榮任理事長　未來以全面性擴大兩岸各項交流

## 展望未來將持續率團赴大陸拜會　同步邀請陸團訪台考察

撰文．攝影／王政



▲中華神州國際多元體育藝文交流協會理事長謝乾讚。



◀（前排左4起）中華國際藝術推廣交流協會理事長羅旭彰、中華神州國際多元體育藝文交流協會理事長謝乾讚、觀光產業理事長交流協會理事長蘇乾亮等各界菁英積極奔走下，終成立這個具有全方位交流性質的協會。

由觀光產業理事長交流協會理事長蘇乾亮指導，以及籌備會召集人謝乾讚的大力奔走，「中華神州國際多元體育藝文交流協會」於1／19正式假國軍英雄館召開首屆首次的成立大會會議，在促進兩岸多元交流的宗旨下，成立大會聚集了台灣的各界菁英，從旅遊、藝術、文化、醫療、養生養老、農經生物科技、環保、運動、宗教等專家代表齊聚一堂，期盼透過協會全方位的兼容性，活化市場，促使兩岸的交流重新起步、邁向新高峰。

經過選舉後，籌備會召集人謝乾讚受到各家推崇，獲選為首屆理事長，他指出，其實兩岸市場的商機與需求相當龐大，雖目前因為政治因素而造成些許停擺，但相信隨著時間的洗滌，以及民間的力量帶頭大力推廣，能讓兩岸交流回復至榮景。

為此，在籌備會成員的大力推動下，市場積極籌措此非營利為目的的協會，最大的目的是期盼將資源做整合，透過匯集各領域專家，從各種面向都能進行密切交流，讓兩岸的市場能在全方位的推動、相互交流下，創造更多元的互動性，同時提供有關當局作為建言，促使市場更加完善。

放眼未來，協會也將積極舉辦兩岸的交流考察、訪問、調查、活動舉辦，以及大型藝文團體的邀訪等，並舉辦兩岸的專案展覽、表演、展示等業務，擴大雙方交流的觸角，將範疇延伸出去。




# 酷航

## 柏林1／10開賣單程含稅9,999元起
## 6月增班台北—札幌、高雄—大阪每週4班



◀（左起）酷航資深行銷企劃專員簡劭晴、台灣區總經理李育修、行銷企劃朱婉瑜。

# 韓亞航空

## 美麗飛翔30年　放眼世界·美不勝收
## 5月開航威尼斯　8月開航巴塞隆納




▲韓亞航空台北分公司總經理金洪秀（左4）與團隊合影。

# 四川航空

## 5月開航蘇黎世　成都—布拉格—蘇黎世每週2班
## 貴陽、昆明打造大美雲貴　聖彼得堡每週三、五飛




▲四川航空台灣地區首席代表焦鸝（中）與團隊向同業拜年。

# 越南航空

## 全年載運2,650萬人次 過年清明改大機型滿足需求
## 瞄準市場需求 3／26台北—胡志明新增晚班機



▲越南航空台灣分公司總經理楊進龍（前排左4）率領同仁恭賀同業新年恭喜發財。



# ATC極光旅行社

## 俄羅斯包機預計5月底啟航　20班運力最充沛
## 同業獲利首選　莫曼斯克極光木屋加大誘因



◀聖彼得堡旅遊局台灣代表暨ATC香港商極光旅行社台灣分公司總經理何炯維。

# 德啟旅行社代理巴拿馬航空




## 代理滿週年
## 飛航75個航點遍及31個國家
## 現代化機隊密集的航班
## 準點率高達90%

◀德啟旅行社代理巴拿馬航空經理林子英祝賀同業新年快樂！

# 吉祥航空

## 2018喜迎旺年　祝賀同業吉祥如意
## 2018～2020年將迎接10架787




◀吉祥航空台灣分公司首席代表陳威祝賀同業狗年行大運。

# 凱行旅行社

## 宿霧太平洋航空　台灣總代理 產品最多樣
## 同步代理香料航空、林園灣溫泉渡假村




◀凱行旅行社總經理曹竹溪（左）。



# ANA

## 榮獲2018年ATW年度最佳航空殊榮
## 增加墨西哥城航線 洛杉磯增為每日3班



▲（左起）ANA台北支店營業部管若堯、副理陳德成、副理山下明寬、李忻蓓、台灣分公司總經理伊達寬、主任顏秀薇、淺野崇子、陳重宇、林佳勳。

# 日本航空

## 台灣為亞太10個地區銷售成績第1名
## 2017／8月以B787執飛松山—羽田航線



▲（左5起）日本航空台灣分公司總經理高橋徹、台北營業處旅客業務部所長方曼麗。

# 柬埔寨景成國際航空




## 第6架全新A320二月加入
## 年底機隊規模達10架
## 3／25起台北—金邊Daily、
## 5月開航台北—札幌

◀柬埔寨景成國際航空台灣總代理三賢旅行社總經理陳茂彬。

# 菲律賓航空公司

## 賀！王林美莉榮升大中華區總經理
## 6／14起宿霧包機週四去、週一回



▲菲律賓航空公司大中華區總經理王林美莉（左6）與團隊向同業拜年。




迎 新 瑞 犬 旺 豐 年

理 事 長：張明琛
副理事長：方翠華
常務理事：洪佳增
理　　事：余紹君　丘　彪　高瑤光　徐明輝　崔宏光
廖信華　陳宇琦　陳曉青　張佳玄　簡佩平
鄭雅馨　舒　程　梁博凱　陳德合　周嵩智
楊欣欣　高泉傑　李東穎　江德耀　陳柏蒼
徐鴻鶴
候補理事：陳祥雲
常務監事：陳志高
監　　事：林元右　張雯晶　李金桔　楊振宇　趙式祥
候補監事：塗榮宗
秘 書 長：熊亮杰

中華民國旅館經理人協會
理監事暨全體會員 敬賀

# 馬里亞納觀光局



## 水中攝影大師Yorko Summer擔任海洋觀光代言人
## 天寧機場迎接第一架包機
## 羅塔椰子節住房率大增

◀（左起）馬里亞納觀光局台灣代表蔡璧如、公關行銷經理鄭全隆祝賀同業新年快樂萬事如意！

# 馬來西亞觀光局

## 悅榕庄6月在吉隆坡開設首家度假村
## 檳城極樂寺春節燈會2／11熱鬧展開



◀（前排左3起）馬來西亞觀光局在台辦事處經理吳紫宸、處長艾姿瑪、副處長安睿。

# 韓國觀光公社台北支社

## 台灣赴韓突破百萬人次　躍居第3大市場
## 積極開發銀髮商品　促使旅客年齡多元化



◀（左起）釜山觀光公社駐台辦事處處長鍾彙琳、韓國觀光公社台北支社支社長全東炫、大邱廣域市駐台觀光推廣辦事處處長陳致君、濟州駐台觀光推廣辦事處處長何宜庭、京畿道觀光公社駐台辦事處處長段亭羽。

# 香港旅遊發展局



## 4月份預計舉辦
## 台北、台中大型商談會
## 廣邀30家香港業者
## 赴台與同業交流推廣

◀香港旅遊發展局台北辦事處處長徐維妮祝賀大家恭喜發財喜氣洋洋！


狗年

兆豐行大運　2018恭祝同業新春快樂

中華民國旅行業經理人協會　第10屆理監事

| | |
|---|---|
| 理事長 | 彭培興 |
| 副理事長 | 徐美蘭、呂威德 |
| 常務理事 | 徐菊珍、蔡秀足、唐受衡、陳善國、葉庭林、陳豐華、蔡家煌、陳文財 |
| 理事 | 李宜家、張玉霞、田書治、林水松、鄧惠倩、張錦雀、陳文釗、李明澔、賈清香、陳善珮、胡蕙霞、游文章、陳偉群、劉旭晃、蕭新浴、蔡輝勳、林聰敏、黃中豪、施桂瑛、許鴻源、張桂銓、鄭進富、陳政宇、黃美潔 |
| 監事會召集人 | 劉永隆 |
| 常務監事 | 嚴從音、顏瑞棋 |
| 監　事 | 謝豪生、沈賢盛、周俊華、趙曼白、甘唐沖、劉碧珍、高淑芳、陳誼芳 |



全體理監事暨會員 敬賀

# 舊金山旅遊局



**Never the same.**
**Always San Francisco.**
**最夯藍瓶咖啡**
**前往TriValley三谷地區購物&品酒**

◀舊金山旅遊局台灣代表處總監蔡璧如祝賀同業旺旺來福狗運亨通。

# 中僑旅行社

**海達路德極地探險船阿蒙森號2018全新下水**
**海上頭等艙挪威郵輪至樂號4月全新啟航**



◀（左起）中僑旅行社旅遊顧問洪健舜、總經理林雲鶴祝大家新年快樂財源廣進！

# 天海旅行社

**農曆過年期間機位充裕 最後搶購熱銷**
**大陸產品豐富多樣化 賞花系列登場**



◀天海旅行社團隊向同業拜年。

# 中大旅行社

**俄羅斯航空台灣代理 2018年機位需求強**
**提醒同業世足期間 特別注意當地房價上漲**




◀中大旅行社總經理蔚中龍祝賀同業夥伴恭喜發財，萬事如意。



## 迎新瑞犬報年豐
## 2018攜手共創
## 旅業新高峰

**認同 團結 承諾 和諧**

會　　長 陳宜信
副 會 長 黃文卿 王明俐 謝宜廷
秘 書 長 蔡淑卿
副秘書長 雷　均 高秀霞

活動組長 林介甫
會務組長 胡　權
財務組長 王昌壽
公關組長 郭國郎

紀律組長 郭金興
資訊組長 黃閏端
關懷組長 謝宜廷

甲種旅行業聯誼會107服務團隊 暨全體會員敬賀

# 荷美遊輪

## 2018三大趨勢：大師設計新船、越洋壯遊、南極圓夢航程
## 6大航線：挪威峽灣、阿拉斯加、地中海、北歐北角及冰島



◀（左起）荷美遊輪台灣區總代理副總經理王雅惠、荷美遊輪台灣區總代理業務經理曾秀婷。

# 加州旅遊局

## All Dreams Welcome！擴大與各大航空公司合作
## 華航布局飛往加州安大略 反應極佳前景看好




◀（左起）加州旅遊局台灣代表處經理洪益聰、總監蔡璧如。

# 僑興旅行社

## 總代理德國第1 SIXT席克斯特全球租車
## 維京河輪、玫瑰河輪、CroisiEurope河輪



◀（左起）僑興旅行社總經理何顯騏、業務部副總經理楊夢芙。

# 哈拿旅遊

## 力推春節過年首爾、清明節首爾／釜山包機
## Running Man體驗館、2航廈免稅店1／8隆重開幕




◀（左起）哈拿旅遊課長陳俞蓉、課長孫亨太。




# 比斯特購物村系列

## 正名The Bicester Village Shopping Collection™
## 遍及歐洲9大城市 提供自由行、同業團體優惠



◀比斯特購物村系列旅遊顧問曾珮雯向同業賀年。

# 成長旅行社

## 推出MSC和諧號暢遊古巴、加勒比海
## CMV走訪挪威3大峽灣、波羅的海



◀成長旅行社總經理陳錫賢（後排左5）與團隊合影。

# 信安旅行社

## 農曆過年、寒假、228出遊行程最高省7千
## 日本旅遊產品多元 春季賞花產品促銷中



◀信安旅行社祝賀同業新年商機旺旺來！

# 燦星國際旅行社

## 寒假搶最後席次 1～3月節慶產品登場
## 日本、東南亞、大陸、東北亞產品備齊



◀（左起）燦星旅遊全球自由行總監王靜萍、國內部資深總監吳建興、日本線總監黃姿蓉、長程線副總經理廖肇陽、同業部副總經理王志楓、東南亞總監陳維漢、大陸線總監徐健勛、港澳線總監陳佐輔、韓國線總監施俊佑。

# 汎佳旅行社

## 日本海秘境＋嚴選飯店推出私房行程
## 食宿再升級！打造最強日本高端旅遊



◀（左起）汎佳旅行社團體部經理施雪莉、總經理梁廷佑。

# 名生旅遊

## 菲航大阪早去晚回組裝立山、四國、南紀首選
## 遠航新潟直飛 2017年送客逾5千人口碑極佳



◀（後排左4起）名生旅遊董事長柯佳銘、副董事長王寶玉與團隊向同業拜年賀喜。

# 三多旅遊

## 嚴選日本國旅熱門景點＋季節元素吸引重遊客
## 5月中起東京、大阪半自助 更自主、更省錢




◀（左起）三多旅遊總經理高秋萍、董事長廖豐盛、副董事長鄭泰源。

# 太平洋島國際旅行社

## 2018再度主打關島PIC親子旅遊與海外婚禮假期
## 提供同業優質服務 並規劃多元特色島嶼渡假



◀（前排左起）太平洋島國際旅行社董事長鄭貽、總經理雷均。（後排左起）太平洋島國際旅行社經理鄧中原、總經理辦公室專員詹佳莉、線控許尹齡、旅遊規劃師王瑜婕、會計部副理吳嘉寧、行銷資訊組組長張瓊之、旅遊規劃師陳毓婷、經理呂驊軒與行銷組專員楊萬博。

# 小行星航空

small planet AIRLINES
with Palau Pacific Airways

## 2/16起開航台北-帛琉

## 3/7起開航台北-吳哥窟航線

歐洲成長速度最快航空公司　使用A320＆A321機隊服務




小行星航空台北一吳哥窟/帛琉航班表

| 出發/抵達地點 | 出發/抵達時間 | 航班號 | 出發日 |
|---|---|---|---|
| 台北-帛琉 | 20:00-01:00＋1 | RD7125 | 隔週三、五、日 |
| 帛琉-台北 | 07:00-10:00 | RD7124 | |
| 台北-吳哥窟 | 11:00-13:30 | RD7121 | |
| 吳哥窟-台北 | 14:30-19:00 | RD7120 | |

※以上為冬季班表，2月後將會提供夏季班表。







總代理 **環宇國際旅行社** 電話：(02) 2568-3899　傳真：(02)2537-3168　地址：104台北市中山區松江路50號6樓

# 日本各地感謝同業　齊賀新年送

## 日本台灣交流協會台北事務所

### 日本旅遊再創新高　重遊與首訪客皆重視
### 地方直航包機陸續啟動　提供未有的感動

非常感謝航空公司與旅行同業的努力，2017年訪日台灣遊客持續成長，比前一年增加近10％。2018年開春，就陸續有前進地方機場的定期航線、包機啟動，無論是未曾造訪的地區、還未體驗的感動，都增加台灣遊客認識更多日本的機會，期待同業為深度重遊客們提供多樣而新鮮的商品。其實，每年仍有約100萬人是初訪日本，我們也會持續拓展首訪客的市場，讓2018年的日本旅遊榮景更加興盛，還請繼續支持與指教。



▲（左3）日本台灣交流協會台北事務所經濟部主任（觀光交流組長）中杉元率團隊賀年。



## 財團法人沖繩觀光會議局台北事務所

### 赴沖繩旅客達78萬人次
### 婚禮觀光約650組
### 加強台灣中南部宣傳
### 推廣離島及獎勵旅遊

◀財團法人沖繩觀光會議局台北事務所所長代理林秀佳拜年。

## 九州觀光推進機構

### 感謝同業積極送客九州　致上誠摯謝意
### 持續推動「溫泉天國～九州」主題宣傳




◀九州觀光推進機構海外誘致推進部長大衛正直（中）率團隊拜年。

## 長崎縣觀光連盟

### 推廣長崎、天草地區潛伏基督教關聯遺產
### 盼成縣內第二世界遺產　拉抬離島觀光




▲長崎縣觀光連盟專務理事加藤一征(左2)率團隊賀年。

## 佐賀縣觀光連盟

### 日夜各有風情　縣廳看免費投影光雕秀
### 御船山樂園春日賞花　夏季螢火蟲放閃



◀佐賀縣觀光連盟常務理事中島章夫（中）率團隊拜年。

## 熊本縣國際課

### 阿蘇火山口與菊池水源　將重新開放參觀
### KUMAMON馬拉松春日開跑　賞櫻更歡樂



◀（左）熊本縣商工觀光經濟交流局局長原山明博等人感謝同業。

## 大阪觀光局

### 外國遊客首度突破千萬　多彩魅力等你來
### 夜間觀光景點更吸睛　持續提供豐富情報



▲大阪觀光局偕同重要祭典代言人「十日戎福娘」拜年。

# 祝福　願狗年風生水起行大運

撰文・攝影／國際市場部
部分圖片提供／日本各地方政府

## 愛媛縣國際交流課

### 感謝同業送客　溫泉花景運動觀光等你來
### 10／28島波海道國際自行車大會隆重舉行



◀愛媛縣副知事上甲俊史（左2）與吉祥物蜜柑狗狗等賀新年。

## 東京迪士尼度假區



### 35周年慶4／15登場
### 「Happiest Celebration!」
### 精彩活動不間斷
### 盼同業協力送客

◀Oriental Land株式會社行銷本部行銷部海外組白炅珍向同業賀年。

## 千葉縣

### 2018年台灣燈會在嘉義　千葉君再度參加
### 千葉東京灣跨海大橋馬拉松10/21將登場



◀千葉縣吉祥物千葉君跟千葉縣報導廣報課的夥伴一起拜年。

## JR北海道

### 祝財運旺旺　北海道鐵路周遊券持續成長
### 中文官網全面更新　智慧型手機輕鬆查找



◀（前排中）JR北海道鐵道事業本部營業部專任部長野口和弘領軍祝賀。

## 長濱・米原・彥根

### 京都搭新幹線20分 近江牛好吃飯店好充足
### 國寶彥根城春櫻絕景 琵琶湖賞櫻船超人氣




◀來自滋賀縣琵琶湖東北側的長濱・米原・彥根3都市向台灣的大家拜年。

## 神奈川縣&橫濱市

### 東京順遊最便捷　縣內近千觀光素材整編中
### 多元橫濱　新設施林立　會議旅遊最佳選擇



◀(左起)神奈川縣海外推廣部藤井寬、橫濱觀光協會主任青木思生、神奈川縣觀光部長沼豐齊賀新年。

## 遠鐵觀光



### 到西靜岡花見紀行
### 搭纜車欣賞湖光山景
### 濱名湖周邊溫泉飯店
### 渡假之旅舒心暢快

◀遠鐵觀光開發行銷戰略課暨販賣課共同拜新年。

## 南伊豆町觀光協會

### 伊豆半島最南端氣候宜人　鮮嚐龍蝦魚貝
### 2／10起「南方的櫻花與油菜花節」登場



◀（左2）南伊豆町觀光協會事務局長大野寬歡迎台灣客。

# 東武集團台北分公司

## 搭蒸汽火車SL大樹號 漫遊日光&鬼怒川
## 山形藏王纜車體驗四季 秋賞紅葉冬觀樹冰



◀日商東武鐵道股份有限公司台北分公司總經理木下敏成（中）、經理住谷友宏（右）。

# 西武鐵道

## 池袋新宿出發 樂遊東京近郊鐵道沿線
## 品味秩父四季 感受川越日本古都風情




◀西武鐵道廣報部部長川上清人（中）率團隊拜年。

# 愛知縣蒲郡市觀光協會

## 4大溫泉鄉坐擁海景 竹島散步吸收正能量
## 玩拉格娜登堡 體驗採果樂 歡迎台灣旅客




◀蒲郡市觀光協會常務理事鈴木和範（左2）率團隊向台灣同業恭賀新年。

# 歷史都市 金澤市

## 虎航開航台北直飛小松 每週2班超級方便
## 金澤海產吉祥物新誕生 強力宣傳大海鮮味



◀金澤市觀光政策課誘客推進室與新誕生的海鮮吉祥物在金澤21世紀美術館前拜年。

# 東京觀光財團

## 美食、購物、文化體驗 東京多元魅力無窮
## 官方繁體中文臉書東京精彩情報每日發信



◀東京觀光財團的大家敬祝台灣旅行社同業新年快樂發大財！



# 旬刊旅行新聞

## 台灣旅客訪日達450萬
## 期許雙方交流更深
## 展望新年持續提供
## 豐富多元台日旅遊情報

◀旬刊旅行新聞社社長石井貞德（右）、本刊社長何昭璋。

# 歲時記之鄉 奧會津

## 尋找最美鐵道風景 探訪秘境JR只見線
## 感受日本鄉村風情 觀光計程車自由行




◀（左起）奧會津振興中心主任事務局員高橋侑也、田部遼介期待各位造訪！

# 王子大飯店台北分公司




## 2020年橫濱八景島
## 桃園水族館盛大開幕
## 熱情募集西武王子會員
## 憑卡享多重優惠

◀日商王子大飯店管理顧問股份有限公司台北分公司總經理安田夏樹（右）、副總經理貝田雅堯。

# 長野縣千曲市觀光交流課

## 東京出發2小時 戶倉上山田美肌之湯
## 周邊順遊立山黑部輕井澤 只要1.5小時




◀（左起）千曲市經濟部觀光交流課觀光係長西澤準、丸山康之向同業賀新年！

# J&T CONTENTS

## 佐賀岡山京都石川金澤神戶 竭力促交流
## USJ梅田購物JR西日本三井 積極推宣傳



◀（前排中）J&T CONTENTS社長鍾雨欣與各地觀光宣傳負責窗口齊賀年。

# 十犬十美好運到！向日遊代理單位來拜年！

撰文／蔡語夏・圖片提供／向日遊

## 向日遊顧問公司

### 代理單位齊祝台灣同業 新春如意財源廣進
### 訪日旅遊最新多元情報 提供優質諮詢服務

福旺運旺迎狗年！向日遊顧問公司致力於提供台灣旅遊同業最豐富多元的訪日旅遊新情報，目前擔任青森縣、青森市、岩手縣、富山縣、高岡市、立山黑部、山口縣以及鷲安殿堂・唐吉訶德的台灣窗口，同業們有任何觀光需求歡迎踴躍洽詢，新的一年也將持續提供優質服務，祝大家新春愉快！



▲向日遊顧問公司代表向井純(右2)與團隊恭祝新年。(攝影／張語柔)

## 立山黑部

新年快樂！今年立山黑部已經預計在4／15開山！我們也將努力提供最令大家滿意的服務，還請同業能夠多多指教。今年立山黑部的降雪量非常的充沛，所以估計夏天、秋天的景色也會非常漂亮，推薦給大家，真誠地等候大家的蒞臨喔！




## 岩手縣

恭賀新禧！去年增加了許多台灣和東北的航線，讓許多台灣的旅客前來岩手，感謝同業的送客。現在是岩手最寒冷的時期，盛岡市有名的「石割櫻」正在稻草衣的保護下冬眠，4月下旬將展現滿開的姿態迎接大家！歡迎來感受四季多彩的岩手！



## 富山縣

台灣的大家新年快樂！富山縣不僅擁有立山黑部、世界遺產五箇山合掌村、黑部峽谷鐵道等人氣景點，還有能隨著季節更迭欣賞不同景色的「庄川峽遊覽船」等多樣魅力喔！我們今年也由衷期待大家能夠到富山縣來遊玩！



## 富山縣 高岡市

新年快樂！我們是擁有讓你越拜越帥氣的日本三大佛之一「高岡大佛」的高岡市，也是超有名漫畫《哆啦A夢》作者藤子・F・不二雄的出生地喔！可以搭聞名世界的哆啦A夢電車、大啖海鮮料理，超滿足！距離立山黑部也很近，大家來玩個10次吧！




## 青森市

去年有許多台灣旅客來到青森旅遊，非常感謝同業的送客和支持。
青森不只有超美味的蘋果，諸如夏天的睡魔祭、冬天的樹冰景觀等，多樣精采的看點也不容錯過。我們真心等候大家的蒞臨，也祝大家能有美好順利的一年！



## 青森縣

新春愉快！去年有許多台灣的朋友造訪，非常感謝。青森縣除蘋果之外，春季滿開的櫻花、夏季活力滿點的祭典、秋季奧入瀨溪等處的紅葉、冬季八甲田樹冰等，四季各有魅力，期待大家蒞臨！青森縣、蘋果人、睡魔人，新的一年也請多多支持！




## 山口縣

台灣的朋友們新年快樂！感謝各位旅遊同業們過去的一年對山口縣的支持與愛護。
今年秋天9／14～11／4在山口縣將舉辦堪稱日本最大規模的花卉博覽會「山口夢花博」，希望各位能夠帶著台灣的朋友來參加這難得一見的盛會。



## 鷲安殿堂・唐吉訶德

台灣的朋友們，新年快樂！誠心感謝去年一整年大家對我們的愛護和支持，我們今年也會繼續加油，提供更好的購物體驗給大家。祝各位新的一年能夠心想事成、萬事如意。我們在日本等待您的大駕光臨，今年還請多多指教！



# 淡路島3天2夜再發現　台灣同業

## 關西機場搭船65分直達　洲本溫泉鄉飯店選擇多

## 鑑賞安藤忠雄夢舞台　看世界最大鳴門漩渦　大啖三年虎河豚



▲(左起)洲本市長竹內通弘、淡路島觀光協會會長樫本文昭、兵庫縣議會議員浜田知昭代表歡迎台灣同業來訪。

坐落於神戶旁的淡路島，過往總是和神戶大阪共同舉行廣域考察，今年首度單獨邀請台灣同業媒體部落客，包括大榮、雄獅、喜鴻、易飛網、五福、上順、翔昇、信安、久華、世帝喜旅行社等進行為期3天2夜的踩線行程。

洲本市長竹內通弘表示，去年度關西京阪神地區的海外訪客超過千萬人，距離神戶相當近的淡路島卻尚未被海外訪客熟知，盼台灣業者媒體多加宣傳，提升來訪意願。淡路島觀光協會會長樫本文昭說，「去年7月高速船淡路關空線重新開航，從關西國際機場前往淡路島的洲本港搭船只要65分鐘即達，比起搭電車轉巴士、經大阪京都到淡路島得花上2.5小時來說，不僅大幅縮短了交通時間，島上的安藤忠雄建築名作、曾進貢天皇的優質美食、和海天一色的溫泉泡湯等，更是掛保證值得大家一遊。」

淡路島面積約等同新加坡大小，環島一周為250公里長，島上擁有南淡路溫泉鄉和洲本溫泉鄉，飯店林立，從日式旅館到五星飯店皆備，加上距離京阪神約1.5～3小時不等的車程，非常便利同業包裝行程。對於FIT旅客來說，則可選擇港口下船後租車自駕，或進行單車環島遊，淡路島觀光協會備有從初級到上級七種路線的單車地圖提供索取。



▲觀光大使淡路島皇后特至洲本港口迎接，致贈台灣業者水仙花。



▲久華旅行社蘇成田董事長(左1站立者)和翔笙旅行社總經理高其德(第一排右4)率台灣同業踩線團，與日本淡路島眾業者進行深度商談。




▲台灣業者以明石海峽大橋為背景，留下淡路島一遊的紀念照。

▶前往淡路島洲本港的高速船單程2800日圓。



## 淡路島觀光新亮點

### 動漫公園二次元之森

去年七月中旬開幕，占地有28個東京巨蛋大，園內主打動漫元素，蠟筆小新的人物塑像遍布園區，還有專賣店；名為「戰國大冒險」的戶外野遊設施，更有高達8公尺的飛索行走，十分刺激。夜間則有以手塚治虫代表作《火鳥》改編的真人實境冒險遊戲「火鳥夜遊」，在森林中設置全長1.2公里的散步道，運用光雕投影製作出夢幻世界。





### 淡路人形座

傳承自400年前京都的人形淨瑠璃，可說是日本版的掌中木偶戲，須由三個人操作的木偶，表情生動、動作細膩，即使語言不通仍有看頭。坐落於福良港旁，徒步即可搭船觀賞鳴門漩渦。









### 鳴門漩渦觀潮船-咸臨丸

鳴門海峽的漩渦超有名，號稱世界最大級，直徑可達30～50公尺！在淡路島搭仿古重造的咸臨丸號，近距離觀賞漩渦，魄力驚人。據說搭9：30和16：10時段的船，可以看到最大最多的漩渦。

### 淡路高速公路休息站綠洲吃淡路牛

前往神戶必經的休息站，擁有眺望明石海峽大橋的絕景位置。在此休息用餐，推薦前往BBQ house MOSTAJI餐廳用餐，標榜淡路牛排自己烤，愛吃幾分熟就幾分熟，樂趣十足。







### 伊弉諾神宮

《日本書紀》中記載最古老的神社，供奉伊弉諾尊和伊弉冉尊兩位夫婦神，境內還有樹齡達九百年的夫婦大楠樹，據傳求子靈驗。桃形繪馬和夫婦御守願力無邊，吸引許多遊客購買。



### 國道休息站渦潮

這裡銷售淡路島名產如暢銷百萬瓶的元祖洋蔥沙拉醬等。地下一樓餐廳可邊欣賞大鳴門橋、邊吃鯛魚海味套餐，也可步行到附近展望台，眺望氣勢宏偉的大鳴門橋和鳴門漩渦。



# 踩線全收錄

撰文・攝影／蔡雅雯
協力單位／淡路島觀光協會、JTB神戶、JTB台灣


▲英國名人貝克漢也曾入住於此。


▲奇蹟之星植物園。

## 住淡路島威斯汀飯店，朝聖安藤忠雄！

淡路島最有名的首推安藤忠雄操刀名作「淡路夢舞台」，位於淡路島威斯汀飯店內，入住此地可就近朝聖建築大師名作手筆。其中，將十字架建於天花板的海之教會，是眾多遊客必拍之處。利用太陽光影投射牆上的時鐘也是必看重點。奇蹟之星植物園則是挑高的巨大溫室，內部花卉以歐式風格陳列展示，相當優雅。此地提供客人包場宴會使用，小型婚宴場合最多，飯店本身每年也會固定舉辦一次植物園餐會，對外開放報名。


◀海之教會。


▲淡路夢舞台的光影時鐘。

## 美食關鍵字

從古墳時代起至平安時代，淡路島就向天皇進貢食材，又有「御食國」之稱，從海鮮到蔬食都是上上之選。



### 淡路島牛奶

新鮮醇厚的淡路島牛奶，島上無所不在，延伸的加工品如淡路島牛奶咖哩、牛奶糖等更是伴手禮首選。



### 洋蔥

淡路島洋蔥赫赫有名，無論生吃炸炒甜度之高、品種之多令人驚艷。幾乎每個賣場都有賣，即溶洋蔥湯更是長年暢銷商品。



### 三年虎河豚

據說河豚通常每2年出貨一次，淡路島南端的福良灣則花費約3年的歲月養殖。媲美野生河豚美味，肉質緊實、好吃無比！

## 洲本溫泉鄉 4大推薦飯店

### 新淡路酒店

此集團光淡路島上就有7家飯店，還有船隻提供飯店之間的接駁。淡路夢泉景飯店的溫泉以島上梯田為設計概念，泡湯別有樂趣。



### 淡路The Sunplaza飯店

全客房都是海景房，從客房裝潢到餐食陳列，都以女性喜好的時尚風格為訴求，連續11年入選百選溫泉旅館。



### 淡路島觀光飯店

號稱日本唯一的釣魚飯店。入住即享釣魚體驗全套服務，飯店提供釣具租借、釣到的魚可直接烹調作為晚餐佳餚。



### 海月館

海月館以榻榻米和式套房為主，剛奪得樂天旅遊早餐嘉年華票選第二名，共有1900家住宿設施參加，備受注目。



# 日本百年料亭積極拓展海外 首選

## 料理・器皿・建築・庭園・裝飾・體驗 集和風藝術之大成
## 以合理價格提供在地食材精緻美味 盼更多人親近料亭文化

**在日本，「料亭」是提供高檔日本料理享受的代名詞，主要是接待客人、相親訂婚等。料亭中所提供的，除了精緻和食美味，從器皿、裝飾擺設、建築、日式庭園乃至在料亭中的藝妓或和樂演出，更是能夠體驗日本文化的精髓。進入現代，受到西式料理與飯店興盛的影響，只提供日本料理的料亭出現危機，也有陸續結束營業的老店，新潟上越市的大島集團在接手當地百年料亭「宇喜世」後，為了讓珍貴「料亭文化」能夠永續經營，便著手聯合17間歷史悠久的料亭，於2017年春天組成「百年料亭Network」，除了在日本積極推廣，也鎖定成長迅速，喜愛各種傳統日本文化的外國遊客。**



▲（前排左3起）太平洋旅行社企劃部長柯佳雯、大興旅行社台中分公司總經理王鴻謀、「百年料亭Network」事務局長大島誠、日台夢寶藤井雅惠。（後排左3）百年料亭Network事務局次長山口宗夫。

要參與「百年料亭Network」，必須符合料亭經營或建築物超過百年，由於日本曾受到戰火，若是經營超過百年，但在戰後重新打造建築物仍認可擁有百年料亭的資格。目前加入的百年料亭大多集中在東北、信越一帶，四國、山陰與九州也有。為了讓外國遊客認識料亭文化，首次邀請台灣業者：大興旅行社、太平洋旅行社實地前往考察。發起「百年料亭Network」的大島集團社長大島誠表示，希望促成旅行業者能夠打造以百年料亭為主的商品，並藉此周遊料亭近郊的觀光景點。

## 上越市・新潟

### 宇喜世

擁有140年歷史的料亭在12年前面臨經營危機，大島集團於5年前接手後重新登場，建築的門面已是日本國家級文化資產。如今每個房間都有巧思，如「水車之間」直接於室內打造水車小屋氣氛。為使更多人能親近料亭文化，以合理價格提供，午餐時間1580日幣起就可享用，若想提供客人更上層的美味，也有地方限定的「頸城牛」壽喜燒餐或日本海螃蟹的釜飯套餐，招牌美味則是玉子燒或以麻油提味的燒烤雞肉。



▲水車之間別具風情。



▲招牌的玉子燒是許多饕客不遠前來的美味。

## 松本市・長野



▲被列入國家級文化資產的二樓大宴會廳。



▲中午套餐可以提供份量十足的長野在地品牌豬肉料理。

### 割烹 松本館

創業於1890年，松本館二樓近50坪的大宴會廳與庭園內中國風八角堂洗手間都是日本國家文化資產。目前已進入第4代傳人，相當歡迎外國遊客，也為體貼年長客人，可提供座椅區，即使是小包廂，也有容納伸腳的空間。全館有7個房間，依照人數提供，並不另外加收包廂費，中午懷石套餐5500日幣起，晚餐則為6500日幣起，招牌菜色是燉得軟爛連骨頭都能品嚐的紅燒鯉魚，而長野特色的鹽燒信州牛也是推薦料理。

# 台灣業者考察試水溫

撰文・攝影／黃千珮

## 新潟市・新潟

### 行形亭

歷史將近330年的行形亭，從茶屋起家，約150年前改為料亭。自木造入口起，共有10處文化資產，目前由第11代傳人經營，最大特色就是佔地遼闊，庭園中松林歷史悠久，受到新潟市保護，共由13棟屋宅組成，每棟有1～6個包廂。過去曾經眷養鶴，因此成為餐廳的象徵，從建築到料理，每個細節都可見到白鶴的蹤影。最超值的會席料理為7500日幣起，依季節更換精緻的器皿，因鄰近日本海，以豐富食材提供美味。






▲行形亭第11代老闆娘行形貴子。

◀一月享用的餐點充滿新年喜慶氣氛。

## 百年料亭順遊




★以國際級藝術家草間彌生為號召的松本市美術館擁有其最大平面館藏，並將於3／7～7／22舉行草間彌生特展。



★隱藏於5萬人口湯澤市的醬油味噌釀造廠YAMAMO有如東京流行前線的時尚選物店，可參加導覽並品嚐特色商品。



★以日本酒聞名的新潟也有葡萄酒廠，岩之原葡萄園自1890年起就開業，獨自研發種植出最適合新潟的葡萄並釀造，酒廠可參觀並試喝。



★黑石小見世通的觀光案內所「松之湯」將舊有大眾浴室改造，可以在此報名黑石的觀光導覽，也可以讓遊客休息。

## 湯澤市・秋田

### 料亭石川

1863年開業的石川曾遭逢火災，原本建築僅存倉庫，便將鄰近鄉鎮的老屋搬遷而來並改建，但仍是頗富歷史，不使用釘子的傳統建築，每個角落也都能窺見時間的痕跡。從2人~50人，有5間房可以提供使用，店主本身就是料理人，以使用秋田特色食材的鄉土料理為主，可以品嚐到「米棒鍋」，使用的器皿別具料亭風格，晚餐5000日幣起。此外，秋田湯澤也有藝妓可聘請，透過藝妓演出與遊戲，讓客人體驗深度料亭文化。



▲使用秋田食材的鄉土料理。



▲可聘請湯澤藝妓來為客人助興。

## 黑石市・青森

### 富士見館

黑石市第一家也是唯一正統和食料亭的富士見館於1895年開幕，因能夠眺望有津輕富是美名的岩木山而命名，佔地800坪的面積中，建築與庭園融入自然環境，大型宴會廳最多可容納百人。目前進入第4代老闆娘經營，都是由次女傳承，料理是每天早上到市場精選的在地食材，依季節提供細緻美味，午餐2160日幣起，晚餐3240日幣起，就能讓客人沉浸在百年氣氛中享受美食。提醒入口車道窄小，客人下車須步行3～5分。



▲晚餐5400日幣前菜參考。



▲富士見館包廂參考。

## 山形市・山形

### 四山樓

走過120餘年的四山樓，由日本第一位首相伊藤博文命名，名稱來自從二樓眺望四方，能夠享受山景。創業的明治時代為西洋文化進入日本時期，附近也有電影院，約有90年的時間同時提供日本與西洋料理，玄關的彩繪玻璃也保留洋風。目前由第三代經營，相當重視客人隱私，頗受政商及藝人歡迎。雖以和食為主，但仍可品嚐季節的炸牡蠣等美味，招牌料理則是山形庄內地方的鱈魚味噌湯，套餐每人8000日幣起。





▲四山樓玄關匾額為伊藤博文親筆揮毫。

◀嚐起來毫無腥味的白子豆腐是冬季招牌美味。

## 業者考察觀點

**大興旅行社台中分公司總經理王鴻謀**

2017年在機緣之下首次將黑石的富士見館納入商品，頗受客人好評，且價格也十分合理，本次考察可規劃出5條路線，讓日本的深度旅客認識更多文化。

**太平洋旅行社企劃部長柯佳雯**

由於松本、新潟的景點較豐富，目前規劃以信越地區為主的商品，除百年料亭也需搭配周邊的特色飯店才能讓客人滿足。

## 明月山溫泉風景名勝區、江西省中國國際

# 泡硒泉，喝硒水，吃硒

## 在江西名山之中感受“硒式生活”

**明月山溫泉風景名勝區位於江西省宜春市城南15公里處，總面積389平方公里，為大陸國家級風景名勝區，優美的景致讓明月山於2015／10／8成為國家5A級旅遊景區，成為贛西第一家5A級景區。**



撰文／王政　圖片提供／明月山溫泉風景名勝區

明月山擁有國家森林公園、國家地質公園、國家自然遺產、中國溫泉之鄉、世界溫泉健康名鎮等桂冠加持，去年9／28，明月山溫湯被世溫聯授予「世界溫泉健康名鎮」牌匾；12／29明月山溫湯鎮成功入選為國家級旅遊度假區。



### 便捷地面交通航網覆蓋 12條航線打造空中橋梁

明月山溫湯旅遊度假區地處江西省省會南昌和湖南省省會長沙正中間，區位優勢十分明顯，浙贛鐵路、滬昆高鐵杭長段貫通東西，京廣鐵路連接南北，贛粵、大廣、滬昆高速公路、320國道、105國道穿境而過。同時，明月山機場更開通北京、深圳、上海、昆明、成都、廈門、西安、三亞、廣州、青島等12條城市航線航班，從機場和高鐵站前往溫湯旅遊度假區，經雙向8車道明月大道，僅需20分鐘車程。同時開通了116、118、115旅遊公交專線直通溫湯旅遊度假區。

### 我行宜春野，四顧多奇山 走進朱熹所讚嘆的風景中

「我行宜春野，四顧多奇山」出自於南宋





大理學家朱熹當年遊覽明月山後發出的由衷讚歎。千百年來，明月山以其「山奇，泉硒，禪真，農趣」等豐富而獨特的旅遊資源越來越為世人所稱道。

會讓明月山如此出名，原因在於當地自然風光秀美、奇絕，明月山植被茂盛，景觀優美走在山間，萬頃竹海、鬱鬱蔥蔥、五疊瀑布、形態各異。落差119公尺，有江南第一瀑之稱的雲谷飛瀑，橫空出世，氣勢磅礴。

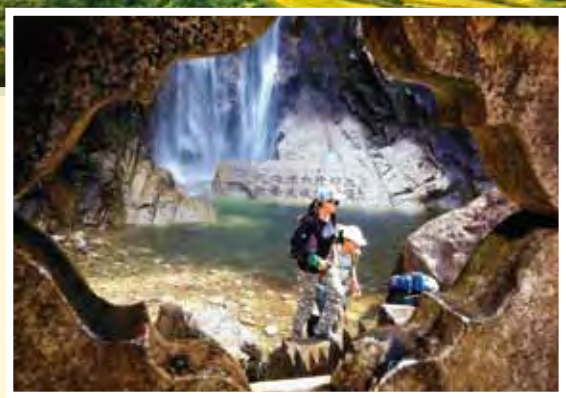
行至山頂，在蜿蜒峭壁之上，有大陸最險的7大懸空棧道之一的青雲棧道，此處有光怪陸離的星月洞、亞洲落差最大的奔月滑索，加上恬靜迷人的高山湖泊—月亮湖，以及大陸第一、世界有3的高山觀光小火車隨時恭候旅客的光臨。

2018 旺旺來福報新年

## 旅行社恭賀同業新年快樂

# 餐，品硒茶，養硒顏

## 明月山溫泉風景名勝區歡迎您



### 品味浪漫愛情之路 精選景點獨一無二

除了秀美迷人的自然風光，明月山還有著世界上獨一無二，由10個景點巧妙連接而成的浪漫愛情之路，包括明月廣場相遇、荷塘月前相識、詠月碑林相知、竹林月影相約、晃月橋上相牽、抱月亭中相戀、浸月潭邊相印、月下老人相系、拜月壇上相誓、夢月山莊相擁。10景相連、情景相融，帶給您一段重溫初戀舊夢的唯美之旅。

### 神奇溫泉可浴可飲 山硒溫泉走過2千年

不只風景秀麗，明月山含硒溫泉和含氡溫泉更是享譽國際，溫湯富硒溫泉有2,000多年歷史的溫湯溫泉，分佈在明月山腳下的溫湯鎮8平方公里範圍內，日出水量達13,000噸，水溫常年保持在68℃～72℃，無色無味，不含硫的特色可飲可浴，尤其是富含硒元素，具有顯著的防癌抑瘤保健作用，對心血管等系統疾病有明顯療效。

洪江氡溫泉常年水溫50餘度，日出水量1,800噸，可延緩人體衰老。現在溫泉度假區內已有13家大型療養院，可同時容納1萬多人吃住，開發了多個溫泉，旅遊館和上百個泡浴池。

### 一年四季在明月山 盡享受當地無盡風光

近年來，明月山溫湯旅遊度假區旅遊基礎設施進一步完善， 2015年共接待遊客450萬人次，實現各類門票收入3.66億元，旅遊綜合收入30.83億元。近年來，明月山溫湯旅遊度假區先後投入和引進資金百億元，開工建設或建成億元以上項目30餘個。



目前明月山擁有一流的住宿環境，不論是溫湯大飯店、維景國際溫泉度假酒店、天沐溫泉度假區、耀安國際溫泉度假酒店、金陵夢月山莊。同時，亦有同濟明月山國際健康醫學中心等集溫泉養生、度假體驗、商務會議、休閒娛樂於一體的高品質溫泉酒店。

來到這，當然不能錯過健康養生的美食，有通過了歐盟BCS有機認證的有機稻米、清肝明目的富硒菊花茶、味美可口的富硒鹽皮蛋、可與法國依雲礦泉水相媲美的天然富硒礦泉水，還有補水養顏的富硒溫泉系列護膚品等。到明月山「泡硒泉，喝硒水，吃硒餐，品硒茶，養硒顏」，感受「硒式生活」已經成為一種旅遊，養生，時尚的生活方式。







## 中國國際旅行社歡迎您造訪

# 花現中國賞花團

CHINESE FLOWER VIEWING GROUP





璀璨牡丹、浪漫油菜花、絕美櫻花　品味精彩花季...

### 三國演義-赤壁傳奇之賞花.觀雲海開五日

◆賞櫻花.黃油菜花.溫泉
◆全程無購物.三晚五星高級大酒店

3/1.08.15.22(滿).29　4/12　NET 18,900元起

### 溫州.中國最美梯田.雲和梯田.仙居油菜花節五日

◆溫州三晚入住國際連鎖酒店-超五星大酒店　◆全程無購物.無自費

3/15.16.22.29.30　4/5.12.14　NET 15,900元起

### 【花現油菜花】溫州雁蕩山.楠溪江竹筏漂流.土豪宴五日

◆溫州三晚入住國際連鎖酒店-超五星大酒店
◆全程無購物.無自費

3/15.16.22.29.30　4/5.12.14　NET 15,900元起

### 江西真廬山、瑤灣景區(賞油菜花)巔峰八日

◆江西贛湖賞油菜花
◆全程無購物.無自費

3/1.3.8.10.29.31　4/5.7.12.14.19.21.26.28　NET 16,900元起

### 中原古都-雲臺山.黃仙山.郭亮村.牡丹園美景六日

◆洛陽賞牡丹花　◆全程無購物.無自費

4/4.8.22.25.29　NET 21,900元起

### 河南少林寺.雲臺山.黃仙山.郭亮村.牡丹園美景八日

◆洛陽賞牡丹花
◆全程無購物.無自費

4/1.7.9.14.29.28.30　NET 26,900元起






愛旅遊 I LOVE TRAVEL 迎家國際(綜合)旅行社
大陸・日韓・東南亞・歐美・海島旅遊｜遊覽車接送
赴台參訪・旅遊｜機票簽證訂房
愛旅遊 搜尋



# 北疆
NORTH XINJIANG

中国南方航空 CHINA SOUTHERN

全程787夢幻機型

7月起航貼心邀您直飛北疆

**東方瑞士喀納斯村艾比湖10/11日** 升等依亭5星酷倉酒店

**東方瑞士喀納斯村艾比湖(單飛)10/11日** 升等歡樂5星希爾頓酒店

◆風味餐食-哈薩克土豆風味、烤魚風味、圖瓦人風味、自助火鍋、合菜+野蘑菇燉雞、烤全羊風味、阿依樂自助餐、艾孜喀斯爾風味餐。

◆ 每周一出發 ◆無購物.無自費

10日-7/2.9.16.23.30 8/6.13.23.27 9/3.10.17.24 10/1

11日-7/5.12.19.26 8/2.9.16.23.30 9/6.13.20.27

NET 55,900 元起含稅

AIR CHINA 中國國際航空公司

國航雙點進出

不同點進出.節省回程車程時間

**喀納斯湖・禾木村・巴音布魯克11日**

◆人間仙境之一-喀納斯自然景觀保護區-臥龍灣.月亮灣.神仙灣.遊船.觀魚亭

◆人間仙境之二-禾木村

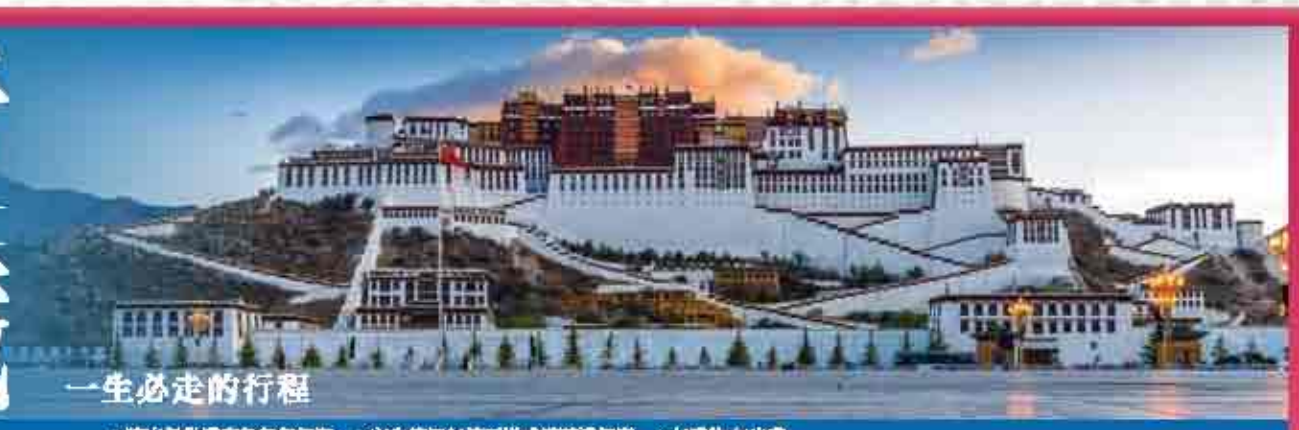
◆飽覽塞外草原風光-賽里木湖.薰西草原.那拉提空中草原.巴音布魯克草原

◆無購物.無自費

4/4.11.18.25 5/2.9.16.23 6/6.13.20.27

NET 42,900 元起含稅

# 峰行 西藏
TIBET



一生必走的行程

◆機票另計需索取最新報價 ◆當內使用航空耳機式導遊講解器 ◆無購物.無自費

**珠穆朗瑪峰.南迦巴瓦峰.然烏湖.納木措.青藏鐵路15日**

4/8.22 5/13.27 6/9.24

**講美西藏-拉薩.林芝.南迦巴瓦峰.日喀則.青藏鐵路9日**

4/18.28 5/12.26 6/9.23

NET 52,900 元起含稅

**相約西藏-拉薩.布達拉宮.日喀則.納木措8日**

4/6.13.20.27 5/4.11.18.25 6/1.8.15.22.29



# 大漠 風情
DESET STYLE

**內蒙.東北.俄羅斯(布拉戈維申斯克)跨國精選12日**

◆(俄羅斯)布拉戈維申斯克市 ◆呼倫貝爾草原

◆額爾古納濕地 ◆滿州里國門景區

◆漠河北極村五大雄鎮風景區 ◆無購物.無自費

5/3.17 6/7.21

NET 44,900 元起含稅

**絲路驛站-河西四郡精華11日**

◆哈爾淖地 ◆海拉爾出 ◆嘉峪關城樓 ◆沙坡頭

◆張掖山石窟 ◆黃河鐵 ◆馬蹄寺 ◆丹霞地質公園

◆不走回頭路，行程緊湊舒適 ◆無購物.無自費

4/11.25 5/9.23

NET 46,900 元起含稅

**東疆-海拉爾、哈爾濱精選11日**

◆呼倫貝爾草原 ◆額爾古納濕地 ◆滿州里國門景區

◆阿爾山國家森林公園 ◆阿爾山天池 ◆扎龍自然保護區

◆五大雄鎮風景區 ◆無購物.無自費

5/7.21 6/4.18

NET 39,900 元起含稅


台北 團體旅遊 (02)6600-7988 散客票務 (02)6602-6988

台中 電話(04)3704-8318 傳真(04)2316-2600


專業旅遊服務 團體特殊行程 保證穩定艙位 超值合理價格

2016-2018 VISIT KOREA YEAR

www.koreanair.com
大韓航空 訂位專線 02-2518-2200

# 蒞臨仁川機場第二航廈
# 為您開啟全新的旅行體驗

## 2018年1月18日開始
## 大韓航空將遷移至仁川機場第二航廈



大韓航空誠摯邀請您蒞臨體驗仁川機場第二航廈，
讓我們用更加快捷和便利的服務為您寫下旅行體驗的新篇章

Excellence in Flight
KOREAN AIR